DIAHUEBS 4 JANUARI 2018

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 1,50 FLORIN

CONTROL

Aduana awor lo ta mas enfoca pa combati traficacion di arma y droga

PROME MINISTER:

Esnan cu a haya carta dia 29 December ta esnan cu a worde acomoda ilegalmente den Departamentonan di Gobierno

Minister Andin Bikker a anuncia medidanan di seguridad nobo

- Mester traha planifica pa mira cu e plan ta funciona
- Pronto lo bay tin un sistema di surveillance pa medio di drones
- A anuncia cu lo bay introduci e sistema conoci como 'golden tips'

Bay Iglesia, sali y haya auto kibra



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon anochi banda di 9or, na Iglesia Emmanuel den Dadelstraat ladronnan a kibra den un Yaris cu tabata para patras di e edificio. Ladronnan a kibra e glas di pasahero y habri e auto y coy e Radio di e auto bay cune. Polis a wordo avisa di e caso. E patruya di Playa a bay na e sitio. A topa cu e señora y a papia cune. Eynan mes a polis a tuma e keho cu el a entrega. A keda di busca rond pa mira su ta topa cu e ladron. Esaki sigur ta un disgusto pasobra no oracion bo por bay haci pasobra pafo ladron ta destrui bo auto y horta bo cosnan.

Dos hoben cu arma di candela a atraca señora den su cas



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon algo prome cu 8or di anochi a tuma lugar un atraco arma. Un señora a bati alarma pasobra el a bira victima di atraco. Polis a wordo notifica y a bay na e adres. Despues e señora a wordo hiba na warda di Playa tambe pa haya asistencia.

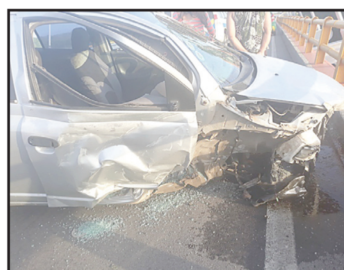
E señora cu ta biba den Blauwesteegstraat a conta Polis cu e tabata na cas y dos hoben cu arma di candela den man a drenta. A menaza e señora y a logra bay cu su celular. Despues di trece nan warda a notifica Atraco Team cu a presenta na warda y atende cu e victima.

No ta conoci unda precies nan a core bay despues di e atraco. Polis ta haya e asunto aki serio pasobra ambos atracador tabata tin arma di candela den man. A base di declaracion lo haci investigacion y finalmente trata na pone man riba ambos atracador.

Chofer a bira nervioso y a dal cu auto den vangrailnan di brug













ORANJESTAD(AAN)--Diaranson, pa mas of menos 5'or y 45 di atardi, a drenta melding di un accidente cu a tuma luga riba e brug nobo. Akinan e chauffeur, un dama, den un Toyota Yaris, yegando riba e brug, a bira nervioso, unda cu el a coy e stuur bira na man drechi y a dal den e vangrailnan, lagando e auto total loss.

E pasahero, kende ta un cabayero, a keda levemente herida na su pia, unda cu ambulance a trat'e na e sitio mes. E auto a keda cu basta daño material. Takelwagen mester a bin pa asina bay cu e auto. Polis a warda riba DOW, unda cu nan mester a bin basha santo, debi cu azeta a basha riba caminda.

Minister Bikker:

Solamente un persona ta dunando asistencia den Slachtofferhulp



ORANJESTAD (AAN): Segun Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, Slachtofferhulp, actualmente aki tin Sra. Rodriguez, un persona cu practicamente su so ta draai diensten nan di 24/7, dunando asistencia. Segun Minister Bikker, e ta hopi gradici na dje, pasobra den tur e casonan el a duna atencion, entre otro na e pareha turista. Desde cu e noticia di e atraco a drenta, Minister Bikker a bay Eerste Hulp y a keda te den oranan di anochi cu e pareha, pa duna nan tur atencion.

E mandatario a splica e pareha, cu e caso di nan no ta usual y ta algo indeseabel pa isla di Aruba. Tambe a pidi e pareha disculpa den nomber di pais Aruba pa cu e suceso y cu e tin contacto constante cu nan. E pareha a keda sumamente gradici y na mesun momento ta gradici na nan tambe, pasobra bao di circunstancianan sumamente dificil e pareha a mustra comprension y a keda cu un bon imagen di nos isla. Esaki siguramente ta algo di aprecia segun Minister di Husticia, mr. Andin Bikker.

Departamentonan cu ta cay bao di Ministerio di Husticia lo haya tur atencion, segun Minister Bikker. Ta trata di cuerpo policial, academia di polis y varios departamento cu ta cay bao mantencion di orden publico y seguridad. Diaranzon mainta Minister di Husticia tabata na academia di polis y a tende preocupacion, entre otro, cu no tin uniform, no tin materialnan basico pa e polis por eherce nan trabao.

E parti aki, e mandatario a constata den menos di un luna cu e ta den gobierno.

Por bisa riba tur nivel den diferente departamento tin e problemaaki, y esaki ta stroba pa nan por haci nan trabao debidamente. Mirando cu ta bay saca presupuesto 2018, pa Ministerio di Husticia urgentemente y diligentemente mester atende cu e falta di material. Minister Bikker a menciona tambe, cu e siman aki lo institui un comision cu basicamente lo bay ta un organo di consulta pa loke ta trata seguridad, prevencion y combatimento di criminalidad. Por a constata cu practicamente riba tur nivel tin diferente organo cu ta duna conseho na gobierno y ministernan, y no por a constata un organo di seguridad pa ta trata e preocupacion number uno di pais Aruba cu ta aspecto di seguridad. E organo di conseho mester dedica atencion full time na formula consehonan pa mehora seguridad y prevencion pa loke ta trata criminalidad.

3 royal Digicel offers

Disfruta **di descuento** riba celular y acesorionan







DL2
Prepaid
Afl.89,-

NOKIA 5
Postpaid
FREE

Powerseed
~~Afl.119,-~~
1200 Afl. 49,-
~~Afl.89,-~~
4800 Afl. 29,-

Bishita Digicel Tanki Leendert y probecha di e oferta special aki.
Solamente dia 6 di Januari entre 9:00 am – 6:00 pm.

Digicel

Oferta di DL2 ta valido cu activacion di un Quick Pick Bundle di 7 dia di Data pa Afl. 17.50.
Oferta di Nokia 5 ta valido cu Postpaid More cu un contract di 1 aña.

Minister Andin Bikker a anuncia medidanan di seguridad nobo

ORANJESTAD (AAN): Minister di Husticia, mr. Andin Bikker a yama su prome conferencia di prensa pa aña 2018. E mandatario a anuncia varios punto importante di kico lo bay haci pa trece siguridad den pueblo Aruba. Pa Minister Bikker, un di e sucesonan lamentabel ta di e pareha Aleman kendenan a ser agredi y cu e atracado a bay cu un tas cu varios pertenencia di e pareha. Ta trata aki di turista y gran parti di Aruba su economia ta depende di turismo. Fuera di e incidente lamentabel aki, por bisa danki na Nos Creador cu tabatin sucesonan hopi limita compara cu añanan anterior, segun e mandatario.

Durante e conferencia el a anuncia cu Gobierno lo tuma pasonan urgente pa evita cu tipo di casonan asina tuma lugar. Segun Minister Bikker, semper el a vocifera desde cu e tabata den Parlamento, cu mester traha planifica pa mira cu e plan ta funciona of na caminda mester ahusta e plan specialmente di siguridad.

Mas pronto cu ta posibel lo bay tin un sistema di surveillance pa medio di drones den area di Oranjestad y San Nicolas, den areanan di 'hot spot', den area di hotelnan grandi, terminalnan di barco y otro lugarnan cu ta sinti unda e surveillance pa medio



di drones lo bay aumenta e seguridad.

Nan tambe lo pidi un peticion pa propuestanan pa helicopter y asina mira cu algo a pasa por actua diligentemente riba esaki. Tambe Minister Bikker a anuncia cu lo bay introduci e sistema conoci como 'golden tips', kiermen tips di oro. E sistema aki, autoridadnan ta haci un apelacion na poblacion cu ora nan tin tipnan valioso, por yuda aresta esnan cu comete un crimen, sea den pueblo of nos bishitantenan. Esaki por yuda tambe ora un persona falta respet na nos leynan. Un otro punto cu e mandatario a menciona cu lo kier bin cu un programa cu, tanto Merca y Hulanda ta haci uso di dje, cu ta 'opsporing verzocht', caminda atrobe ta haci apelacion y cu cooperacion di pueblo, cu ora incidentenan asina tuma lugar por haya tipnan valioso. E parti aki ta pas tambe den e sistema di golden tips pa aresta e persona aki mas pronto cu ta posibel segun Minister Bikker.

Esnan cu a haya carta dia 29 December ta esnan cu a worde acomoda ilegalmente den Departamentonan di Gobierno

ORANJESTAD (AAN): Prome Ministro Evelyn Wever-Croes, aclariando insinuacionnan den e ultimo dianan den diferente medionan di comunicacion y di ex prome minister tocante personanan cu a haya carta dia 29 di december ultimo, Prome Minister Señora Evelyn Wever-Croes ta duna di conoce cu aki ta trata di personanan cu tabata traha pa bureau di minister cu ta worde yama coordinador. Hendenan cu tabata traha na oficina di Minister y no den otro departamentonan di Gobierno.

E mandatario ta bisa cu e palabracion semper tabata cu ora un Gobierno sinta, e ta bin cu su personal y ora e baha e ta bay back cu su personal. Den e caso recien, Gabinete Mike Eman no a bay cu tur su personal y a purba di acomoda mas di 100 persona di su personal na diferente departamentonan di Gobierno pa haci nan ambtenaar ultimo momento. Prome Minister a enfatisa cu e decisionnan aki a worde tuma durante e periodo demisionario of durante e periodo di "afscheidsbeleid". Ambos tin ley y hurisprudencia cu ta indica cu e decisionnan aki no ta valido. Pa cua motibo e decisionnan aki a worde revoca of coregi. E personanan aki a worde tuma den servicio "voor de duur van het kabinet" es decir mientras e gabinete tey. Esaki kiermeen cu ora cu e gabinete a caba, nan mester a bay tambe. Esnan cu Mike Eman a purba di haci ambtenaar na e



ultimo momento cu no a bay segun procedura unda no tabatin vacatura habri y sin cu nan a solicita pa e puesto, esakinan a worde revoca y tur a worde informa debidamente.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta enfatisa cu Gabinete Wever-Croes ta atende cu e tema financiero na un manera transparente. Y e decisionnan cu Mike Eman a tuma pa pusha e hendenan aki como ambtenaar ta contra ley y contra consehonan di CAFT. Decisionnan cu a hiba Aruba den kiebro y den e problemanan financiero cu nos tin. Y Gabinete Wever-Croes a bin pa soluciona e problemanan financiero cu pais Aruba tin.

Na final di dia, Prome Minister ta bisa cu nos tur mester puntra nos mes si ta husto pa Aruba paga mas belasting, mas gasto, mas peso pasobra Mike Eman tabata kier a acomoda su coordinadornan. Esaki no ta husto. Al igual tur esnan cu a bin cu Gabinete Wever-Croes sa cu nan mester bay cu nos. Di mes manera e hendenan di Mike Eman tabata sa cu nan mester bay cu Mike Eman sinembargo na ultimo toch a purba fix algo pa nan pero no a haci esaki segun ley. Prome Minister Sra Evelyn Wever-Croes a bisa enfaticamente cu esun responsabel di esaki no ta Evelyn Wever-Croes sino Mike Eman mes kende cierto momento tabatin como 500 coordinador y pa mas o menos 200 di nan el a logra fix nan bon pasobra esakinan a keda un caminda den gobierno. Pero esnan cu Mike Eman no tabata kier a regla pa nan na tempo, ta esunnan cu a haya carta y awo a haya nan den problema pa via di Mike Eman. Esaki no ta nada agradabel pa nan. Sinembargo Gobierno di Aruba a duna nan un luna mas di pago. Algun di e hendenan aki no a ni presenta na pia di trabao ainda pero si nan a cobra pa 3 luna caba. Pero cu ser humano central den mente, toch Gobierno di Aruba a dicidi di duna nan un luna mas di pago. Y tur hefe di departamento a worde avisa tambe cu si nan ta kere cu e personanan aki tin cu keda y tin un vacatura y presupuesto p'e, pa cuminsa cu e procedura legal pa asina duna un chens na e hendenan aki cu un trabao den nan departamento. Prome Minister ta bisa cu no ta husto cu ora cu Mike Eman a bay el a laga su hendenan atras, un grupo di coordinador, pa Gabinete Wever-Croes traha cu nan siendo cu ta Mike Eman mes a bin cu e regla y palabracion aki cu bo ta bin cu bo coordinadornan, y bo ta bay back cu nan.

Hendrik Tevreden:

Parlamentarionan kier haya sa mas di e acuerdo firma cu Fundacion Respaldo



ORANJESTAD (AAN): Durante e conferencia di prensa semanal di fraccion di MEP, parlamentario Hendrik Tevreden a indica cu como parlamentario e y su coleganan kier haya sa mas di e acuerdo cu a wordo firma recientemente entre Minister actual di Salubridad y Fundacion Respaldo.

"Nos kier haya sa kico a wordo firma y kico ta e statutonan y detayenan di e proyecto aki".

Esaki segun Tevreden, kende a sigui bisa cu nan kier haya sa entre otro tambe kico ta e beneficionan pa e clientenan di e fundacion.

"Nos lo acudi como parlamento tambe na e minister actual, pa asina tambe e duna nos tur e informacion".

"Nos lo percura pa e trabao di parlamento di controla gobierno wordo hasi debidamente y pa e aparato gubernamental bira uno eficiente", segun e parlamentario.

UN POCO DI TUR COS

Saca for di buki di: Jossy Mansur

Na Zuid America tin un mata tipo "Tabebuia Nodosa" Cu semper ta saca flornan fragrante net un dia prome cu awacero cay!

Cada aña e Aztecanan tabata escoge un prisionero bon tipo pa ser sacrificio na nan dios principal, Tezcatlipoca. Tezcatlipoca tabata e dios di materia y e tabata e rival di Quetzalcoatl, e dios Azteca di biento y spirito. Durante 12 luna e prisionero tabata ser concedi tur clase di luho. Nan tabata siñe toca flauta, nan tabata pone fiestanan grandi pe, y e ultimo luna e por a pasa cu 4 mucha muher bunita. Despues tabata hibe den un procesion te e tempel di Tezcatlipoca. Cuatro homber tabata tene ariba e altar di sacrificio y un sacerdote, usando un cuchio di obsidiano (un tipo di piedra volcanico) tabata habri su pecho pa ranca su curazon y ofrece na e dios.

Doris Doscher Baum tabata e actriz di cine cu a ser escogi pa modela pa e quarter Americano di aña 1916. E escultura a ser traha pa Herman Atkins.

Juan Valera: "Lo cierto ta cu e creencia di loke ta ser yama awor cursi ta realmente e temor exagera di parce cursi".

Bo tabata sa cu indiannan di Amazonas, Brazil, a inventa botanan di ribber hopi siglo prome cu nan a bira conoci na Europa? E indiannan tabata muha nan pianan den latex, e liquido curu di e mata di rubber. E tabata forma un cuero extra hopi duro, of bota, cu tabata protege nan contra insecto y sumpiña.

"Bayonet" tabata e compartimento di trein na Inglatera cu General Dwight D. Eisenhower, Comandante Supremo di e Aliadonan, tabata usa.

E "Cangreu Ermitaño" (Hermit Crab) tin den su cocolishi tanto un huesped permanente como un sirviente permanente. Ariba su cocolishi e tin un "anemone" y den su cocolishi e tin un "Nereis" (un sorto di bichi di lamar) cu ta haci limpieza den su cocolishi y ta mantene su cas completamente limpi.

Samuel Johnson: "Curiosidad ta un di e caracteristicanan mas permanente y sigur di un inteligencia vigoroso".

Hopi Presidente di Merca tabata tin nan pet. Esun di Presidente Calvin Coolidge tabata un Boston Bulldog yama "Beans".

Bo tabata sa cu matrimonionan na masa tabata e norma pa hendenan ordinario dentro di e Imperio Inca? Aunke noblenan tabata tin varios esposa, e hombernan comun tabata limita na un. Ademas, e Estado tabata dicta kende y ki tempo cada persona comun por a casa. Cada aña e hefenan local tabata reuni tur e habitantenan elegible (tur homber ariba 24 aña di edad y tur muher ariba 18). Nan tabata para e hombernan den un rey y e muhernan den otro banda di nan, y djey nan tabata yama nan pa pareha pa casa nan.

E Stul cu Hassen Ben Kennoun, Kende a goberna Marruecos for di aña 954 te 973, tabata traha di e bloke mas grandi na mundo di ambar. E tabata pisa 110 liber y tabata ser valora na $100.000.--

Shakespeare: "E deber di cada subdito ta pertenece na e Rey, Menos su Consenshi".

Parke Arikok hopi contento cu bishita di scolnan

ORANJESTAD (AAN): Segun Carl Quant di Parke Arikok, semper kier cuminsa na nos muchanan riba e balor di Parke, pasobra nan ta sigui carga e generacionnan cu ta bin y riba e importancia di parke. Ta ricibi hopi bishita di scol.

Esaki ta sosode durante full e aña. Nan ta scoge e oportunidad na cuminsamento di aña, durante aña y na final, cual ta duna e muchanan mes interes, pa scoge pa haci un proyecto of spreekbeurt riba parke. E por ta riba flora y fauna, parke mes, e por ta riba shoco, boa, cascabel, nos santanero y nan mes ta bin cu e interes pa haci esaki. Nan ta bin libremente na e parke. Pa scolnan e ta hopi great, pasobra e muchanan no mester paga. Ta ricibi bishitanan regularmente di nan henter aña.

Ta un aplauso pa nan cu nan ta bin cu e interesa ki. Pa loke ta famia, ta ricibi hopi. No solamente pa bin parke, sino pa bay cana cu ranger. Tin dos ruta cu ta bon bishita, cual ta e Cunucu Arikok, caminda cu tin e cas di torto, cual ta parti di nos cultura y historia di Aruba y tin Miralamar, cual awor aki, conectando cu Spaans Lagoen, ta casi conta full e historia di oro na Aruba.



Canamento cu ranger

No solamente bo ta haya hende pa cana cubo, pero un hende pa splicabo. Esaki ta cuminsa manera cu sali for di e centro di bishitante, den henter e ruta. Cualkier pregunta cu tin riba e matanan cu ta mira, tiponan di piedra, geologia, nan ta cana y splica full e proceso di esaki tambe.

Bestianan den e centro

Tabata tin algun bestia den e centro. Por mira cu esey no ta e caso mas. Segun Quant, esey a analisa full e proceso y tabata tin varios di e bestianan aki, un di nan por ehempel ta e cascabel, cual ta un sorto cu, apesar cu e ta hopi protehi, e ta den peliger di existencion. Nan ta rekeri un cuido hopi optimal. A dicidi temporalmente pa kita esaki, analisa full e proceso pa wak na ki manera por implementa esaki un bes mas. Pero cu un focus riba un miho cuido pa e animalnan aki, caminda cu por garantisa nan sobreviviencia den exposicion.

Colebra los den parke

Tin colebra los den parke, segun Quant. Normalmente den dia nan no ta echt bisto, pero parti anochi nan ta sali e ora. Loke si ta ripara y ta pidi e cooperacion di tur hende cu ta bishita parke, mainta tempran, nan por ta ainda riba caminda. Poco poco, tin reglanan di parke 20 km pa ora y si mira nan ta crusa caminda, duna nan e oportunidad aki pasobra nan ta purbando di yega na nan cas.

Ultimo Dia pa Paga

Ultimo dia pa paga
8 di januari

Periodo di cuenta
november 2017

Opcionnan di pago
1 Via banco (online)
2 Oficinanan di Elmar
3 Oficinanan di Gobierno
4 WEB Aruba na Balashi

TIP! REGISTRA PA: WEB Care
Saldo actual
Pagonan anterior
Historia di pago
bay: www.webaruba.com

LOKET HABRI
DIASABRA
6 DI JANUARI
9am to 1pm

WEB WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.
Balashi 76, Aruba | T. 525 4200 |
E. info@webaruba.com | www.webaruba.com

Aduana awor lo ta mas enfoca pa combati traficacion di arma y droga

ORANJESTAD (AAN): Director di Aduana na Aruba, Ricky Croes, a splica kico ta e plannan di Aduana pa preveni cu arma y droga of otro cosnan ilegal drenta nos isla. Esaki ta despues di e ultimo caso di un lote masha grandi di droga cu a worde intercepta.



Roderick 'Ricky' Croes a mustra cu e cooperacion entre instancianan concerni, a duna resultado. Di parti di Aduana tambe, e investigacion, con e cos por a worde hinca y kico por a pasa. Manera cu e investigacion termina, lo bay traha ariba e prevencion pa asina casonan asina no sigui pasa den futuro.

Actualmente e containerscan ta haci su trabao. Asina por ehempel, e container scan por wak kico ta drenta y ora di sali tambe, pro wak cierto productonan. Tin hendenan cu ta haci tur lo posibel pa evita cu e cargamento di droga worde descubri door di e cachonan anti-droga. Tambe e malhechornan ta uza diferente metodonan, keriendo cu e scan not a waknan.

Mas aleu, Sr. Croes a sigui bisa cu Douane tin un bon cooperacion cu otro instancianan, cu via tip of via otro analisisnan cu ta worde haci, por yega toch na e productonan cu ta sali. Mirando loke a pasa ultimamente, aunke ta poco prematuro pa divulga cierto informacionnan, polis hunto cu Douane ta trahando ariba un plan pa cuminsa cu patruyanan preventivo y tambe cu uzo di tur tecnologianan cu tin disponibel pa asina por para esaki.

Ora cu ta asina leu, lo traha cierto afspraak cu Warda Costa, pa asina conhuntamente combati e tipo di crimennan aki, segun Sr. Roderick Croes, director di Aduana.


Cu Variacion Den Stock



Banconan Na Nos Showroom


Horario Conveniente


Financiamento Pa Auto Segunda Mano

AUTONIGHTS



HYUNDAI ACCENT
AFL. 29.900 - PA LUNA
Afl. 627

6'or te cu 9'or di anochi

AWENOCHI

na Garage Centraal Aruba

No lubida di trece bo documentonan pa lening:
ID valido · Rijbewijs · Payslips* · Carta di trabou · Carta di Censo of recibo Utilities

Garage Centraal Aruba

Prijs pa luna a base di lening cu 0-down y na interes special 6%.
Condicionnan ta varia entre banconan.
*2 ultimo payslip si ta cobra pa luna, 4 ultimo payslip si ta cobra cada 15 dia.

Saban Blanco z/n • Sales Team: 522-6260 • garagecentraal.com

Segun Rocco Tjon,

Ex Prome Minister Eman sa masha bon cu el a actua na un manera incorecto

ORANJESTAD (AAN): Parlamentario di MEP Rocco Tjon durante e conferencia di prensa semanal di e partido geel a papia tocante e cartanan di retiro cu a wordo manda, unda cu oposicion lo ta papia di persecusion politico.
El a indica cu su intencion ta pa splica exactamente con e procedura ta, pa e pueblo stop di wordo engaña.
"Nos ta ripara cu e gabinete saliente no ta respeta departamento y instancianan".
"Pa loke ta e mas di 200 hende cu a ricibi carta di retiro, si e gabinete anterior a respeta maneho y reglanan existente, nos lo no tabata den e situacion aki".
Esaki segun Tjon, kende a sigui bisa cu den e expresionnan di ex Prome Minister, el a papia di persecusion politico y cu su gabinete nunca a hasi esaki.



"Mi mester enfatiza cu locual cu e ex mandatario a bisa ta completamente no berdad".
"Mi tin e asina yama ministrerraad besluit, caminda cu e propio ex Prome Minister ta bisa cu nombracion cu a tuma lugar despues di 25 di September 2009, ora cu gabinete Oduber 4 a bira demisionario no tin poder huridico y ta wordo anula".
Esaki segun e parlamentario, kende a sigui bisa cu na 2009 Prome Minister Eman a tuma e decision menciona, pasobra e ta un asina yama 'maneho di despedida', unda cu hurisprudencia ta mustra cu e periodo demisionario ta e periodo entre 30 cu 90 dia prome cu eleccion.
"Si bo sa esey y bo mes a hasi uso di esey na 2009 pa manda hopi hende cas, pakico awor bo ta tuma e decision di core pone hende den cierto posicionnan?".
"Esey ta un maneho iresponsabel", segun Tjon.
El a sigui bisa cu Eman ta bisa cu Bureau Inovatie, Bo Bario y e MFA-nan ta asina importante, pero si ta asina importante, dicon diferente di e 'dienst-nan' aki no tin un asina yama 'instellingsbesluit'.
"Dicon diferente di e diensten aki no a wordo presupuesta?".
"Si nan ta asina importante, dicon e cosnan aki no a wordo reglamenta?"
Esaki segun Tjon, kende a sigui bisa cu contratonan astronomico pa sumanan hopi grandi di placa si a wordo regla den apenas algun dia.
"Pesey como lider di e fraccion aki mi ta condena e expresionnan di ex Prome Minister Eman y nos no lo tolera cu a base di engañonan ta bay sigui cu e polarizacion aki na Aruba".
"Nos tin cu bay traha hunto pa hiba Aruba dilanti, caminda cu di berdad nos ta bay pone e ser humano central", segun Tjon.



ESF GAMING INTERNATIONAL N.V. TIN MESTER
• SLOT TECHNICIAN Y SLOT ATTENDANT
POR SOLICITA PERSONALMENTE NA CASINO DEN RIU PALACE ARUBA

Job Opportunity

DIVI RESORTS

Do you want to be part of the dynamic team at Divi Aruba? then here is your chance!

WE ARE LOOKING FOR A:
General Cashier/Accounting Clerk

Qualifications:

- Minimum HAVO or EPI Economic Sector
- Must have minimum 3 years of experience in a similar position
- Strong personality and a person of integrity

Knowledge, Skills and Abilities:

- Responsible with money
- Knowledge in hotel accounting
- Good computer skills
- Good communication Skills
- Must be accurate
- Fluent in English and Dutch
- Flexible in working hours

To Apply:
Apply at the Human Resources Department located at **Tamarijn Beach Resort—J.E.Irausquin Boulevard # 41—Tel: 525-5241**
Open from Monday to Friday 8:00 AM—1:00 PM & 2:00 PM—5:00 PM.
Or at our E-mail address: hr@megaresorts.com

WE ARE HIRING:

Part-time and Full-time Security Officers

Experience working with tourists and/or in hotel environment is a plus

- Customer friendly work attitude
- Able to speak English, Spanish, Papiamento and Dutch
- Good physical condition
- Age 25 – 50 years old
- Able to work shifts, weekends and on official Holidays
- Part-time: able to work weekends and Holidays

Extra requirements:
Arubans and/or persons with valid work permit will be considered.
Paper of good conduct & a registration paper of Censo required.

We offer:
- Competitive wages
- Friendly, professional work environment

Please pass by our office at for Schotlandstraat 68 (Next to Quality appt.), to fill out an application form.
Or email your application and C.V. to info@issaruba.com

INTEGRATED SECURITY SERVICES
SCHOTLANDSTR. 68
ORANJESTAD
PHONE 587-8800
WWW.ISSARUBA.COM
"WE PROTECT ARUBA"

BARGAIN CITY
PARKING LOT CERTIFIED MEGA MALL
FREE PARKING
CARNAVAL SALE
SHORT* FLANNEL* BLUSA* SAYA* JUMPER*
PETCHI* POLO* LEGGINGS* KEDS* SLOF* SANDALIA*
SAPATO* BRILL* Y HOPI HOPI MAS!!!

Premier Wever-Croes a mustra cu Gobierno a pidi Hulanda espacio pa yega na surplus financiero

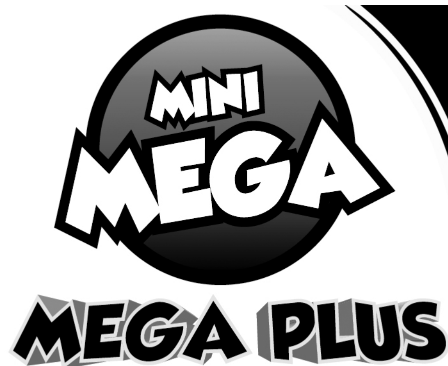
ORANJESTAD (AAN): No ta algo desconoci cu e Gobierno di Gabinete Wever-Croes a haya un situacion financiero di Pais Aruba bastante malo laga atras pa e gobierno saliente. Den cuadra cu esaki, Gobierno di Aruba a pidi Hulanda un espacio pa yega na un plan cu Aruba por carga.

Segun e ley di CAft, e aña aki nos mester tin un surplus riba presupuesto di 25 miyon Florin. Sinembargo e cifranan real ta mustra un deficit di 170 miyon Florin. Esaki ta un diferencia di 195 miyon cu ta mustra imposibel of difisil pa yega na e surplus cu e ley ta permiti. Prome Minister Señora Evelyn Wever-Croes a elabora ariba esaki bisando:

"Una bes cu gobierno a worde confronta cu e cifranan real cu nada of no mucho por worde cambia na nan mas, a duna nos e opcion pa dicidi pa acudi cerca Hulanda pa pidi un espacio pa asina por presenta un plan alternativo con nos por yega na un termino mas largo pa yega na e surplus financiero. E intencion ta cu den e plan aki nos ta presenta e pakete di decisionnan cu ta worde haci pa baha gastonan di gobierno, pa aumenta entradanan di gobierno y crea espacio pa inverti den desaroyo economico, den cuido di salud, den enseñansa, den combati problemanan social entre otro cosnan cu mester haya atencion di gobierno.

Esaki ta un plan cu gobierno ta trahando riba dje y unabes esaki keda cla, lo bay Hulanda pa yega na un compromiso y of acuerdo cu gobierno di Hulanda pa asina aunke cu esaki no ta den e cuadro di e ley di CAft, nan permiti gobierno di Aruba un poco mas tempo pa bin "back on track", sabiendo cu awo aki nos no ta den e direccion corecto teniendo un deficit asina halto. E fecha di e biahe pa Hulanda no ta conoci ainda pero si tin palabracionnan cu pa fin di luna lo informa CAft riba e plan aki pero e deseo ta keda pa prome cu esaki discuti'e cu Gobierno di Hulanda teniendo na cuenta e supervision financiero cu Aruba ta aden desde 2014 cu a haya CAft, no por tuma e tipo di decisionnan aki mas sin consulta y haya aprobacion di Hulanda y ohala cu e espacio cu Hulanda duna nos por ta suficiente pa sanea e situacion financiero".

ƒ 2.99
Starting at
Barbecue POTATO CHIPS
Wavy POTATO CHIPS
Sour Cream & Onion POTATO CHIPS
Classic POTATO CHIPS
0g Trans Fat Per Serving
Obtenibel exclusivamente na
SUPER Do it Center
Essential EVERYDAY
*Promocion ta valido tanten cu tin den stock
SUPER DO IT CENTER | SHABA 3, NOORD, ARUBA | TEL 5831111 | MON - SAT 8:00 AM - 8:00 PM & SUN 10:00 AM - 2:00 PM



Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS

*Afl. 1.500.000,-

*Afl. 1.050.000,- + Afl. 450.000,- extra

sorteo ta diabierna 5 di januari

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.



Famia Ras a gana campaña di Bus di Luz 2017 di NV Elmar







ORANJESTAD (AAN): Den luna di november N.V. Elmar a lansa su campaña di Bus di Luz pa aña 2017 di cual hopi famia a participa. Meta di e campaña aki tabata pa stimula decoracion di cas cu luz. E bus di N.V. Elmar a pasa bishita tur participante pa asina scoge e ganadonan. P'e team di N.V. Elmar no tabata facil pa scoge e ganadonan y na final a scoge famia Ras cu a keda na prome luga, sigui pa famia Flores y famia Flanegin.

Tur esunnan cu a participa mester a inscribi te cu dia 14 di December y asina aki N.V. Elmar tabata publica nan potret riba facebook. Hopi hende a bishita e casnan aki pa asina mira con bunita nan tabata decora p'e temporada di Pasco y Fin di Aña. E team di N.V. Elmar a mira diferente aspecto pa asina por a determina e ganadonan, cual tabata mira e tema di e decoracion, e fantasia, e cantidad di luz y con nechi nan ta dorna.

Robert Ras, kende a representa famia Ras, tabata contento cu nan a gana e prome premio. Pa hopi aña nan ta decora nan cas, pero desde 2011 e decoracion a bira mas grandi y asina aki comunidad di Aruba por pasa saca potret. Robert Ras a sigura cu e no ta plania pa decora pero cu na ultimo momento nan ta cuminsa decora e cas. Tabata un sorpresa pa famia Ras di a bay cu e premio maximo y e sentimento pa esaki tabata great, asina el a expresa.

Famia Flores di Paris Hill a keda na di 2 luga y e representante Patricio Flores a gradici su team pa haci un biaha mes e decoracionnan bunita. Den pasado ya caba tabata decora e cas paden y pafo, pero no pa publico. Na momento cu un turista a pasa, el a pidi pa mira e cas su decoracion pero nan a invita e turista pa pasa den oranan di anochi. Asina aki a cuminsa cu tur hende por a pasa mira e cas paden y pafo. Famia Flores a felicita NV Elmar di a bin cu e campaña aki pa stimula mas hende pa decora nan cas.

Famia Flanegin a keda na di 3 luga y Nelly Werleman a indica cu nan ta decorando e cas desde cu nan wela a fayece. Antes tabata decora e cas caba pero na 2014 te cu e fecha di awe nan ta haciendo esaki. Durante e añanan e famia ta haci uzo di materialnan recicla, di cual Katherine Peña ta bin cu e ideanan. Tur anochi pueblo di Aruba tabata pasa bishita e casnan, unda tabata saca yen potret. Tambe tabata encanta cu e decoracionnan, unda cu tur aña cada un ta bin cu algo diferente.

Famia Ras a gana e prome premio di 1.000 Florin cash y 1.000 kwh di coriente, famia Flores tabata na di dos luga y a gana e premio di 750 Florin cash y 750 kwh di coriente. E di tres premio tabata pa famia Flanegin di 500 Florin cash y 500 kwh, tambe a duna famia Flanegin un gift certificate di 500 Florin di Do It Center pa a haci uzo di productonan recicla.



FOR SALE

1997 Wellcraft Martinique 2800

Twin Volvo PENTA 4.3 GLD engines SX-cobra 1 outdrives, 2x GPS, radar, fish finder, side scan sonar, depth finder,

Air conditioner, refrigerator, stove electric / alcohol, bathroom, shower, toilet, Trailer included.

CALL: 592-0071 FOR MORE INFORMATION



FOR SALE



FOR SALE COMMERCIAL BUILDING IN VENEZUELASTRAAT-ORANJESTAD

Price: AWG 550.000.00
Property information:
Buildup: 285 sq. meters Land size: 419 m2
EIGENDOM
Bathrooms: 2 Kitchen: 1 Office: 11
Potential rent income : AWG 7125.00 per month.

This Office building located in Venezuelastraat in Oranjestad is for sale! It has a excellent location, 4 minutes away downtown, The building can easily be converted and changed to your liking. The building sits on a 419m2 property land and has a total built up area 285m2. The building consist of 11 offices, a waiting area, a reception area, 2 bathrooms and a kitchen area. The interior can easily be changed to your own speciations. The building is well maintained and has 5 parking spots. The building is under a clean N.V. and can be sold by transfer of shares to the new owner in a couple of weeks. This can save the new owner 6% of Transfer tax.

For more information please call 561-9697.

Auto a dal den cura di Watertoren San Nicolas pa despues dal hydrant

ORANJESTAD (AAN): Dilanti di Watertoren na San Nicolas, e chauffeur di un Nissan Sentra a perde control triba su stuur. Esey a socede pa un of otro motibo.

E vehiculo a bay den scual, y dal cura di Watertoren. Debi na e momentum y e speed, e vehiculo a sigui pa despues dal den un hydrant di brandweer.

E impacto tabata fuerte cu a laga e chauffeur levemente herida y a keda transporta pa hospital.



No a topa invasion pero si "Zepp jaagdo di yuana"

ORANJESTAD (AAN): Diamars anochi cu urgencia patruya di polis a wordo dirigi den area di Simon Plat straat cu urgencia debi segun Informe hopi hende probablemente a drenta illegal.

Ta wak personanan den mondi cu lanterna. Patruya San Nicolas a wordo dirigi mesora den e caya menciona y manera polis a presenta nan a wak luz den mondi.

Polis a a topa e conocido "Zepp" D. cu ta conoci di ta jaag riba "Yuana". El a wordo controla y cori for di e sitio. Polis a hiba control den e area pero nan no a nota nada particular y central a wordo notifica.



Bo tin problemanan ku ta affecta bo bida? yama Kurado spiritual Afrikano MR SALIM
Sheikh ta un Sanador Poderoso ku ta hasi uso di elementonan Mental, Fisico i Spiritual. e ta kurabu pa medio di forsanan kurativa y energianan ku ta bini di Dios e forsanan i energianan aki ta soru pa un efecto kurativo.
Sheikh por yuda resolve hopi problemanan ku ta affecta bo bida, e ta un psíquico poderoso , su konosementu i abilitatnan ta bini for di hopi generashonan di kuradonan. Si bo tambe ke sinti e effectonan di un kurado afrikano, yama 5604084 pa bo wordu yuda, SALIM ta situa na pos abao 10





STERN
Tanki Leendert 122, Aruba
T: +297 582-3838
Opening hours: 8:00 am - 12:00 pm | 1:30 pm - 5:30 pm
Saturday 9:00 am - 1:00 pm
MazdaAruba

Entrevista exclusivo cu Ir. Edwin Jacobs:

"Ban para un rato keto riba kico ta Seguridad Social"

ORANJESTAD (AAN) — Durante un entrevista di caracter exclusivo, Matutino DIARIO a trata un tema interesante y alavez delicado, cu Ir. Edwin Jacobs, director di Sociale Verzekeringsbank (SVb).

E entrevista aki ta basa riba un pregunta cu nos redaccion a ricibi di varios ciudadano cu tin un of dos miembro di famia bibando afo, cu ta pensionado di SVb Aruba, y cu ta preocupa si nan pension tambe por wordo reduci mescos cu SVb Curacao a haci cu su pensionadonan cu ta biba afo, por ehempel na Aruba mes.

SVb Curacao a cuminza dos aña pasa pa elimina e bonus di Pasco pa e pensionadonan biba afo so, ademas di a avisa cu entrante 2017 nan suma lo wordo reduci cu 10%. Ora e personanan afecta a kere cu esey ta tur, mas of menos na October ultimo, un carta a bin na nan adres poniendo nan na haltura cu entrante Januari 2018 nan suma lo baha atrobe cu 9.9%, locual a bira efectivo ya caba for di December 2017. Kiermen, den dos aña nan a kita practicamente 20% di e pension di behez di nan pensionadonan cu no ta biba na Curacao mas.

Reiterando e pregunta, si algo asina lo por sosode na Aruba, Ir. Jacobs a cuminza pa duna nos un splicacion tocante kico ta seguridad social, mustrando cu pension di behez ta wordo considera un propiedad di e beneficiario.

"Importante ta pa nos para un rato keto na kico ta Seguridad Social. Seguridad Social ta un sistema cu nos a crea den cuadro di bienestar general, cu tin e meta di compensacion puramente financiero. E ta compensa pa riesgonan di bida, perdida di entrada, pero tambe e por compensa gastonan, por ehemplo e caso di AZV,



cu ta esun cu ta compensa gastonan (cuido medico). Den otro sistemanan cu tin, e ta compensa perdida di entrada", Ir. Jacobs a señala.

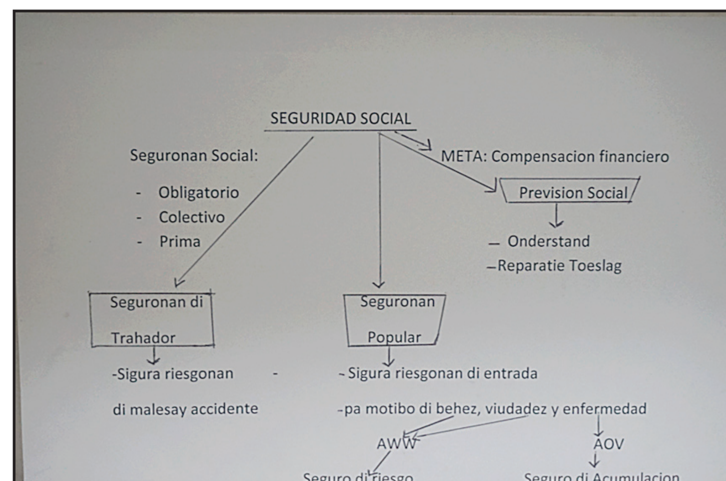
Seguridad Social ta consisti di tres componente:

"Nos tin: 1. E seguronan pa trahador; 2. E seguronan Popular; 3. Prevision Social.

"Ya nos por mira caba cu den caracteristica di naturaleza tin dos tipo di seguro: e seguro di trahador y e seguronan popular, cu ta seguronan social y bo tin e prevision social.

" E seguronan social ta di caracter obligatorio, y bo tin un contra prestacion: bo tin cu paga prima. Den e seguro di trahador (ta obligatorio) bo ta asegura colectivamente riesgo di malesa y riesgo di accidente di trabao. Pero esaki ta uno cu ta limita", Ir Jacobs a expresa.

Director di SVb a sigui splica cu e Seguro Popular tambe ta uno colectivo, pero su cobertura ta universal. "Tur persona cu ta biba, cu ta residente riba nos teritorio, tin cobertura pa e riesgo di bida ey. Y e riesgo di bida cu ta wordo cubri pa e Seguro Universal, ta



riesgo di perdida di entrada pa motibo di behez, y riesgo di perdida di entrada pa motibo di fayecimento di un casa of un yiu. E seguro aki tin un contra prestacion, unda tur esnan cu tin entrada mester paga prima. Akinan tin dos tipo di seguro: Seguro di Riesgo y Seguro Acumulativo.

Esun di Riesgo ta Seguro di Huerfano y Viudez. Bo tin un periodo di seguro entre bo 15 aña y edad di pension. Esey ta e periodo di seguronan popular. Esun di trahador ta tanten cu bo ta trahador, bo ta asegura. Ora bo no ta trahador mas, bo no ta asegura", Ir, Jacobs a subraya.

Den otro articulo nos lo sigui amplia riba e tema aki di Seguronan.

BRIGHT Bakery

Estableci na 1949, Bright Bakery ta e panaderia di mas grandi y moderno na Aruba. Bright Bakery kier a anuncia opening den e siguiente puestonan:

Verpakker (m/v)

E empleado lo raporta directamente na e Plant Manager y lo ta encarga pa asisti cu verpakking di tur product di pan y pasteleria.

Requisitonan
-Persona entre 20-40 anja, Arubiano of cu firma liber.
-Mester tin bon condicion pa traha multiple oras ariba pia.
-Mester ta balente, por funciona bon den team y por sigi instruccion.
-Mester papia Papiamento.

Verkoper (m/v)

E empleado ta raporta directamente na e Supervisors di tienda

Requisitonan:
-Persona entre 20-50 anja, Arubiano of cu firma liber.
-Mester ta amable, dynamico y motiva.
-E aplicante mester por funciona bon den team y tambe traha independiente.
-Mester por traha shift varia (p.e. 6:00 am -2:00 pm).
-Mester papia Papiamento y domina Ingles, Hulandes y Spaño.

Trabao ta encera e.o: Atende cu cliente, mantene e tienda y cafe limpi y organiza, mantene stock y alavez yuda den e cushina.

Bo ta buskando un trabao dynamico den un compania Arubiano? Aplica awe serka nos! Bright Bakery ta ofrece un salario hopi competitivo y tambe beneficionan extra.

Pa aplica: manda un email na info@brightbakery.com cu datos personal y C.V. of pasa buska un formulario den e tienda di Bright Bakery na Piedra Plat.

Prana Yoga and Meditation Center

CURSO DE MEDITACION EN ESPAÑOL

POR 8 SEMANAS
Lunes Enero 22 - Marzo 12
7:30 - 9:00PM
Para mas informacion llame o whatsapp
Tel: 661-8133 - 592-3828 • facebook: pranayoga&meditationcenter

POTENTIAL UNLIMITED
Motivating People One by One
SINCE 1983

5 PASO PA AUMENTA MI BENTA

Comerciantenan y bendedonan, boso kier aumenta boso benta?
Boso sa cua ta e manera efectivo pa aserca un cliente?
Y na ki momento bo ta sera bo benta?
E preguntanan aki y otronan lo ser contesta durante e curso di 5 paso pa aumenta mi benta.

E siguiente curso di 6 siman ta cuminza Dialuna 8 di Januari y lo termina 12 di Februari.
Ta posibel pa paga den fase.

Pa mas informacion por fabor tuma contacto cu José van der Linde na 7363330 of email: jose@potentialunlimitedaruba.com

Bunita celebracion di 90 aña pa Carmen Clara Reiziger

ORANJESTAD (AAN): Carmen Clara Reiziger mihor conoci como "baby Zonneuylle" a celebra su 90 aña. Den tremendo ambiente baby Zonneuylle a celebra hunto cu su yiunan Mildred, Jenny, Sigrid, Glenda, Reinhold, famia y amistadnan. Y cu e bon musica di Robert y su Alma Next Level y mariachi Perla di Aruba, caminda tur hende a goza.





























Mas material pa sigui practica deporte!

Subway Aruba ta keda contribui cu deporte na Aruba





ORANJESTAD (AAN): Manera un costumber cada e ultimo 8 añanan Subway Aruba conhuntamente cu e organizacion "Playing it Forward" ta yuda organizacion nan deportivo como tambe schoolnan cu material deportivo.

Despues cu aña pasa a toca turno na Colegio St.Filomena na San Nicolaas cu a ricibi entre otro bala, racket di tennis, Vollyball, Basketball, bat pa baseball, bala pa baseball, e aña aki e ekiponan di baseball Grasshopper y Sabana Grandi Jets a ricibi nan material nan desea.

"Nos ta masha contento di e gesto aki" Managers di e dos ekiponan a cuminsa ta bisa, "Sigur nos lo bay haci bon uso di esaki nan y asina prepara nos muchanan pe siguiente campionato"

Sr. David Cohen di Playing it Forward ta masha contento di por colabora cu Subway Aruba pa gesto nan asina.

Playing it Forward ta un organizacion na Merca cu ta busca y haya material nan deportivo nobo y segunda mano di bon calidad. Nan ta ricibi esakinan di entre otro school nan of organicasion nan deportivo grandi cual no ta usa e material aki mas.

"Nos mes a cuminsa algun aña atras ora cu mi school biew a llamami bisami cu nan tin bala nan di futbol nobo cu nan lo mester bay benta afor. Aki mi no a pensa dos bes y a core bay busca esaki nan cu e pensamento cu otro hende por haci bon uso di dje": Sr. Cohen a bisa. "Desde e tempo ey nos organizacion "Playing it Forward" a lanta y asina a cuminsa yuda diferente organizacion rond mundo."

E Managers cu algun hungador cu a presenta na momento di entrega a keda masha contento y ja caba por a mira e alegria di e muchanan presente cu e gesto aki y ta gradici Subway Aruba y Playing it Forward.

Subway Aruba y Playing it Forward kier a gradici Cargo International y Bon Bini Cargo tambe pa nan contribucion valioso pa trece e equipo aki Aruba. Si nan contribucion, e gesto aki sigur lo no ta posibel.





Gisella Geerman a cumpli 10 aña cu Fast Delivery



ORANJESTAD (AAN): Gisella Geerman, E courier cu mas experiencia riba nos isla a cumpli 10 aña ta laborando cu Fast Delivery Services N.V.

Gisella a cuminsa traha oficialmente dia 1 di Januari 2007 como un Courier Agent y durante añanan a worde promovi como Supervisor di nos Courier Department esaki debi na su dedicashon y attenshon na nos clientela y su coleganan.

Gisella ta ricibi masha hopi felicitacion di parti di tur su coleganan y gerente di Fast Delivery Services DC.

Ir. Edwin Jacobs, director di SVb:

E Tratado EVRM protocol 1 ratifica na Hulanda ta reconoce pension di AOV como propiedad

ORANJESTAD (AAN) – Siguiendo cu e entrevista cu Matutino DIARIO a tene cu Ir. Edwin Jacobs, director di SVb, den e marco di Seguronan Popular, el a menciona cu esun di Trahador, tanten cu e persona ta trahando e ta sigura, pero un bez cu e stop di traha e no ta sigura mas.

Esaki pasobra tin un periodo di seguro. Encuanto Seguro di Riesgo, na momento cu e riesgo cu e trahador ta sigura pe sosode, durante e periodo di seguro, e persona ta haya derecho riba e beneficio.

E Seguro Acumulativo, durante e periodo di e seguro, e ta acumula derecho; y despues di e periodo di seguro ora e riesgo cu e persona ta sigura contra dje sosode, e ta haya e beneficio y den e caso aki, e persona ta sigura pa behez.



"Den nos leynan actual, pa aña 2018, behez a wordo poni 62 aña bay ariba y asina ta keda subi te 65. Tanten cu cada luna bo ta den e riesgo ey di envehece bo tin derecho riba bo pension acumula den e periodo cu bo ta asegura", Ir. Edwin Jacobs a acentua.

El a splica tocante e Prevision Social. Esaki e persona no ta paga prima pe. Ehemplonan di esaki ta bijstand y reparatie toeslag.

"Nan ta wordo financia door di impuesto general, pero tambe ta asuntonan cu por wordo cambia di un ora pa otro, por wordo elimina, pa motibo cu bo no ta duna un contra prestacion y bo no tin mucho derecho riba dje, y cu e tipo di prevision social bo por hiba un maneho diferencia.

Reparatie toeslag ta pa hendenan cu tin pension di AOV so y ta biba na Aruba. Aki tin un tipo di discriminacion positivo. Y pa bin na remarca pa bijstand e persona no mag di trabao. Asina tin condicionnan cu ta distingui. Pero den e seguronan cu tin contra prestacion, no por discrimina, por ehemplo pa hende cu no a nace na Aruba y bisa cu pasobra e no ta naci akinan e ta bay haya menos pension", director di SVb a señala.

El a agrega cu esaki ta hopi importante, pasobra nos leynan no solamente ta wordo rehi pa leynan di Reino, pero tambe pa tratadonan internacional.

"Anto un Tratado hopi importante den cuadro di Pension di Behez, ta e Tratado Europeo pa Derechonan Humano, cu e siglonan na Hulandes EVRM (Europees Verdrag voor de rechten van de mens) y specificamente protocol number un. E prome articulo di e Protocol number un ta esun cu ta proteha cualkier ciudadano di e paisnan cu a ratifica e Tratado. E ta proteha nan propiedad y cu nan por disfruta di esaki libremente y cu e disfruta aki solamente por wordo limita na interes general y bao e condicionnan cu e leynan na e pais ta prevee, y e principionan general di leynan internacional", Ir. Edwin Jacobs a duna di conoce.

E funcionario a splica tambe cu un tempo tabata tin un incertidumbre si bo pension di behez tabata cay bao propiedad, manera e ta defini den articulo 1 di e Tratado Europeo pa Derechonan Humano.

"Recientemente, na 2016, e Conseho Central di Apelacion (Centrale Raad van Beroep) cu ta e instancia maximo na Hulanda pa trata leynan administrativo y di seguronan social, a reconoce cu bo derecho riba AOW cu ta e AOV Hulandes, a cay bao di e derechonan di propiedad di articulo 1 di EVRM. Kiermen bo tin proteccion di e uso di disfruta di esaki", Ir. Jacobs a indica.

SVb Aruba a pone hopi atencion na e articulo 1 di e Tratado EVRM. Den un di tres articulo, nos ta expande den e tema.

Thrifty Car Rental

Licensee Deals on Wheels NV

Looking for a:

Sales Agent/Representative

Car Washer/Helper

Requirements:
- Required to work shifts and week-ends
- Valid driving license
- Must have own transportation
- Must be 25 Years or older
- Multi-Lingual: Dutch, English and Papiamento
- Arubans preferred or valid working Permit

Apply personally at our office:
Wayaca # 33-F • Tel: 583-4042

Pelican Adventures

IS LOOKING FOR:

SALES MANAGER

REQUIREMENTS:
- Minimum 5 years of experience in Sales & Tourism
- Strong written and oral proficiency in English & Spanish is required
- Experience in managing a team of sales agents
- Ability to set sales goals to empower sales team and provide OTJ training
- Ability to develop and implement effective sales strategies
- Ability to plan and direct staffing, training and performance evaluations to develop and improve sales and service
- A commitment to excellence in customer service is essential
- Excellent Organizational and multitasking skills
- Strong problem-solving and decision-making skills
- Responsible, energetic and self-motivated
- Flexible working hours – including weekends & holidays

WE OFFER:
- Competitive wages based on experience
- A pleasant working environment
- A great opportunity to develop your skills

Applicants must have a valid work permit
Please send your resume to:
Dylan.Molina@Pelican-Aruba.com

Desconocinan a "cende pagara" riba beach

ORANJESTAD (AAN): Tabata diamars 2 di January 2018 entre 4 or y mey y 8 or anochi den rayon di Strandpolitie a wordo controla. Na Arashi panort di e rooi (panord di e ultimo Gazebo) nan a wak desconocinan a cende candela cu taki seco pa campa riba beach.

E beach di Arashi ta basta bishita. Na Eagle beach na altura di Oceania polisnan a wak cu desconocinan a cende pagara riba beach cu consecuencia cu beach blanco tabata cora di papelnan.

Ademas riba beach a haya korki di boternan di biñanan kima. Eagle beach tabata hopi ocupa pa grupo grandi di Venezolanonan amigonan/famianan.

Pa pedido di "ARVEFA" su productonan yama 588-2828 of pasa personalmente.
y goza di 15% di descuento cash + carry
E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota E: e.n.e.trading@gmail.com

BO MIHO ADRES PA "RAYNOR" GARAGE DOOR
DEN STOCK + ARIBA PEDIDO: CALIDAD SUPERIOR + PRIJS HOPI COMPETITIVO. INSTALACION RAPIDO + EXCELENTE
YAMA: 588-2828 OF PASA PERSONALMENTE
E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota

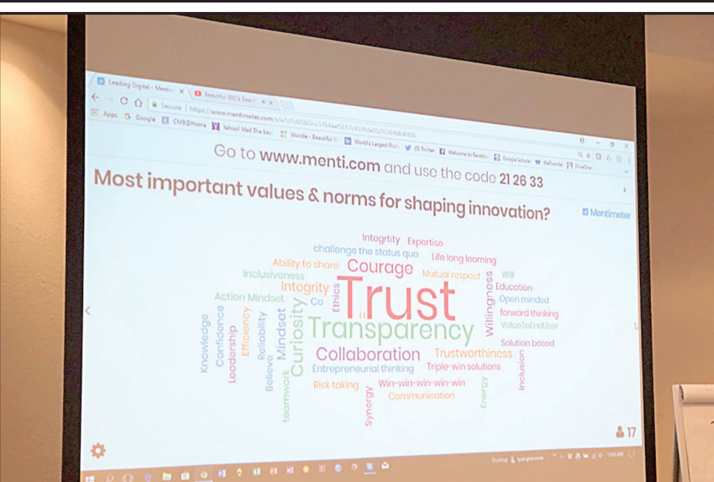
Pa Gate Opener Electrico Italiano na prijs hopi competitivo yama 588-2828 of pasa personalmente.
Instalacion rapido y motor cu un (1) aña di garantia
E & E TRADING Judra Bldg. Patiastraat Dakota E: e.n.e.trading@gmail.com

Encuesta di Banco Central tocante innovacion

Como 52% ta pensa cu lo tin crecimento economico den siguiente 12 luna







ORANJESTAD (AAN): Durante un tayer cu a tuma luga recientemente, Banco Central di Aruba (BCA) a presenta e resultadonan preliminario di e encuesta den contexto di " Isla Innovativo" pa diferente stakeholder. E obhetivo principal di e encuesta tabata pa haya un bista mas claro riba e estado di innovacion den nos economia y pa conseha riba maneho pa asina stimula tranformacion digital y un crecemento inclusivo.

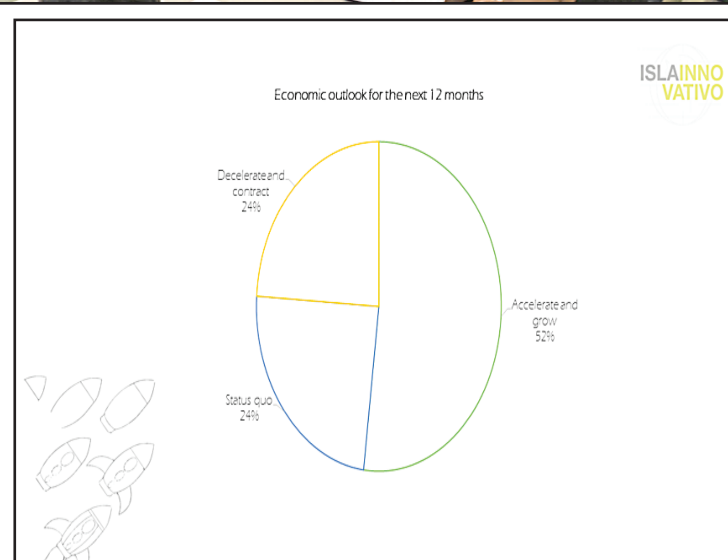
Basa riba mas cu 150 contesta di ehecutivo y entrepreneurnan den diferente areanan, e resultadonan ta indica cu innovacion y transformacion digital ta sumamente importante pa e desaroyo y prosperidad di nos isla.

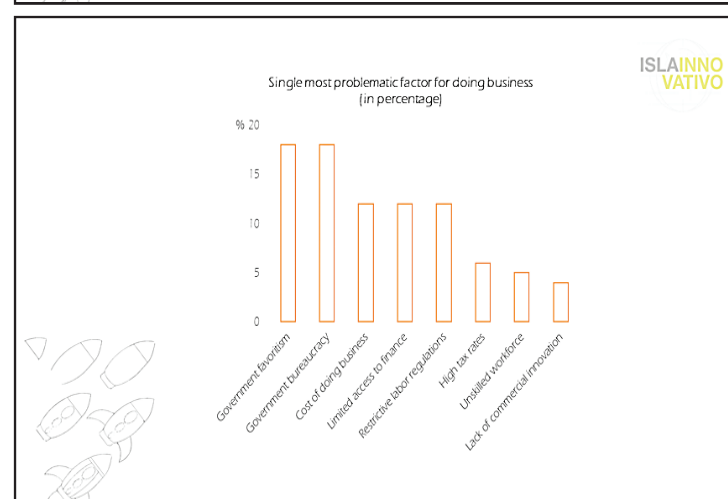
E perspectiva economico ta cautelosamente optimista, cu 52% di e encuestadonan anticipando un crecemento economico den e proximo 12 luna. Sinembargo, 25% di e encuestadonan ta di opinion cu e actividadnan economico lo keda tranca. Companianan ta indica cu tin cierto factornan cu ta afecta comercio na Aruba. Esaki ta inclui administracion gubernamental, gastonan di negoshi y financiamento, y regulacionnan fiscal y laboral.

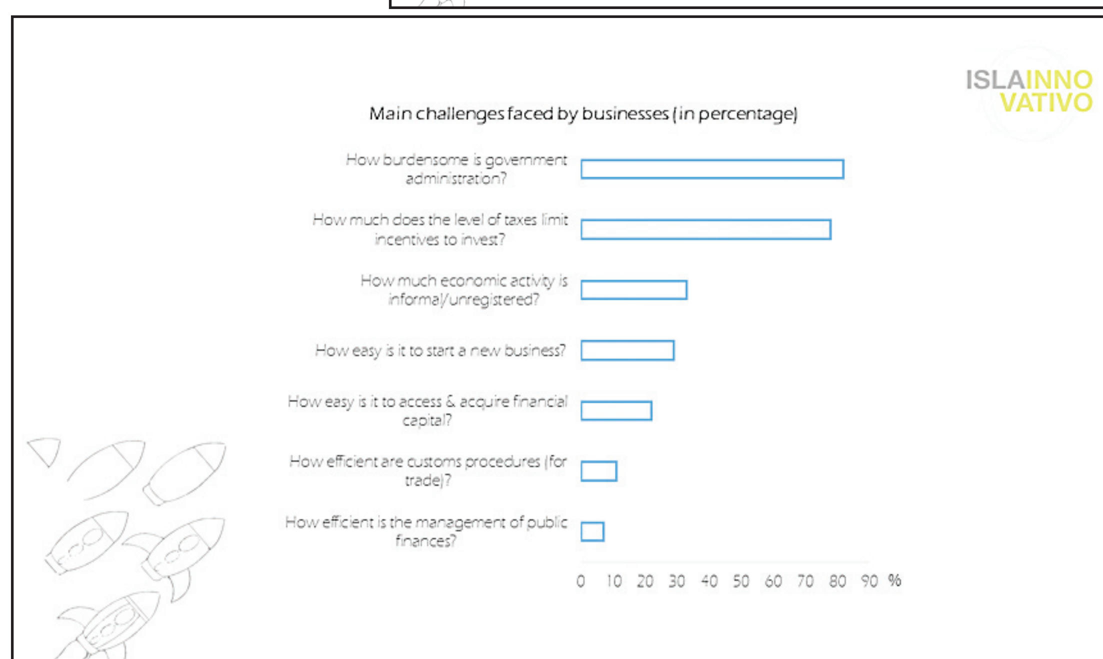
Mas cu 80% di e respondentenan ta mira e administracion gubernamental como e reto mas grandi, y e mesun cantidad ta haya cu e haltura di belasting ta limita nan inversionnan. Menos di 20% ta experiencia e maneho di finansa publico y e proceduranan duanero relaciona cu importacion y exportacion di bienes como eficiente. Solamente 3 den cada 10 compania ta mira acceso na capital y cuminsando un negoshi como facil. Asina por conclui cu mayoria di nos empresanan na Aruba ta enfrenta retonan financiero ora nan purba mehora nan eficiencia y expande nan negoshi.

Durante e tayer di innovacion, e reto y cambionan necesario pa mehora innovacion social tabata e topiconan mas debati. Fuera di tecnologia, a enfoca riba e necesidad pa confianza, transparencia y persistencia pa asina transforma Aruba su economia na un manera sostenibel y inclusivo.

Banco Central ta gradici tur participante pa nan contribucion valioso. Na comienso di otro aña, lo bay organiza mas tayer di innovacion pa diferente stakeholdernan y a base di e contribucionnan ricibi, lo crea un vision pa cu futuro innovacion, con por logra esaki.







SETAR ta informa algun cambio den channel lineup di cable

ORANJESTAD (AAN): Durante henter aña SETAR ta traha pa continuamente mehora e opcionnan obtenibel riba e canalnan di cable. Pa e motibo aki tambe, ta informa tin algun cambio riba e channel lineup existente, tanto pa Analog como pa Digital.

Canalnan nobo cu ta bin ta bin riba e lineup ta: (*) RT America. (*) RT Documentary. (*) RT Spanish. (*) NatGeo Kids. (*) Stingray iConcert (lo bin mas den luna di januari). (*) Revolt.

E canalnan Nickelodeon, Mas Chic, MTV Dance y CMT Pure Country ta keda reemplaza.

Cada un di e canalnan nobo ta algo interesante pa un y tur. Cuminsando cu e canalnan RT, cu ta canalnan di noticia internacional y programanan informativo di topiconan varia



y sumamente interesante.

NatGeo Kids ta un canal nobo cu ta entretene pero alavez ta contribui na educacion di nos muchanan. Stingray iConcert y Revolt ta dos canal dinamico den e mundo di musica cu ta trece ambiente den forma creativo y inovativo.

E cambionan ta cuminsa tuma lugar dia 5 di januari 2018. SETAR ta pidi comprension pa e cambionan aki, ya cu na final e ta uno positivo pa tur cliente.

Entrante Awe, Service Lab Xpert ta bira Laboratorio di Servicio





ORANJESTAD (AAN): E Aruba Growth Fund & Botica di Servicio ta contento di por anuncia e expansion di e compania su portofolio cu e adkisicion nobo di e laboratorionan clinico di Service Lab Xpert. E union nobo ta trece cune un cambio di nomber. Di awo en adelante, Service Lab Xpert lo hiba e nomber Laboratorio di Servicio, afilia sercamente cu e cadena di botica conoci como Botica Di Servicio.

E laboratorionan actualmente ta duna trabou na diez miembro di staff altamente entrena y experiencia, incluyendo un Chemista Clinico y Boticario certifica, fundador Arubiano Dr. Robert Wever. E ta sosteni pa un ekipo di tecnico di laboratorio medico cu ta prepara pa suministra cualkier test y contesta preguntanan detaya, cu un sonrisa amable, y tur esaki durante oranan special extendi di operacion.

Segun Dr. Wever: "Despues di a caba mi residencia den Chemie Clinico na un di e miho hospitalnan na Hulanda, e Hospital Universitario na Utrecht, mi a regresa bek pa yuda mi pais. Como un boticario y chemista clinico, mi a trece cas conocemento ultra moderno riba medicina di laboratorio. Mi a uza e conocemento aki pa provee bon servicio y yuda dokternan comprонde e posibilidadnan di testnan di laboratorio, y pa asisti e Landslaboratorium pa bira e laboratorio di referencia na Aruba. Despues, Medical Laboratory Services na Corsow a aserca mi pa bira nan specialista di laboratorio. Denter di un anja, nos a logra di acredita MLS pa e Conseho Hulandes di Acreditacion, como e prome laboratorio medico den Caribe Hulandes pa ricibi un logro asina prestigioso.

Realisando cu e otro laboratorionan a keda enfoca riba formanan bieu di haci test y nan no tabata creando acuerdonan cu e dokternan cu a manda haci test, mi a lansa Service Lab Xpert na 2012, basa riba algun principio solido; servicio, calidad y inovacion. Durante e ultimo 5 añanan, a logra di crea e miho laboratorio na Aruba, usando hendenan local y ekipo ultra moderno cu bo ta haya solamente na Hulanda y na Merca. Como un laboratorio nobo, nos a logra di guia dokter y AZV mes pa selecta miho testnan pa nan pashentnan y na un miho prijs. Mi tata semper a recorda mi di e hecho cu tur hende riba e isla di Aruba tin un derecho indiscutible pa ricibi e miho cuido posible; ta mi compromiso na boso cu mi lo haci mi maximo esfuerso pa provee e nivel di cuido aki. Na SLX, awo Laboratorio di Servicio, nos ta lucha pa bira e miho laboratorio den Caribe; y cu un partner financiero fuerte cu hopi experiencia den e sector di cuido di salud, Aruba Growth Fund, awo nos lo haci hustamente esaki."

Laboratorio di Servicio ta dedica na haci testnan clinico, ademas di obtene informacion corecto y confiable tocante e salud di su clientenan, y despues comunicando efectivamente cu tur dokter di cas pa loke ta trata diagnose, tratamento y prevencion di malesa. E ta para pa servicio atento, na ora y testnan confidencial di laboratorio, aplicando e ultimo avansenan scientifico y practicanan inovativo y sigur. Sofistica y rapido. Ademas di traha cu hopi dokter di cas local, Laboratorio di Servicio tambe ta yama bon bini na esnan cu ta cana drenta sin cita, clientenan cu no ta cubri pa AZV, y turista.

E laboratorio ta ofrece un variedad grandi di test cu ta analisa quimica clinico, hematologia y microbiologia, yudando pashentnan y dokternan pa sinja mas tocante diabetes, anemia, malesa lipido, malesa sexualmente transmiti, problema di klier, parasitonan, etc. E compania ya baya tabata operando na cuater ubicacion strategico, cu e laboratorio principal na Eagle, net banda di Dr. Algera, ademas di operacionnan na e oficina di Dr. Morales-Thuis, Jones & Dirksz, banda di Tempo na Oranjestad, na Dokter Pieterse su clinica na Ponton, y na Dokter Wijngaarden su clinica na Paradera. A caba di habri un prikpost completamente nobo den e edificio di Botica di Servicio Seroe Preto. Mas apertura di laboratorio ta planea pa e aña benidero.

Algo unico ta cu Laboratorio di Servicio ta garantisa resultadonan rapido, denter di cuater ora. E eficiencia aki ta posible danki na e tecnologianan mas inovativo, ekipo moderno y practicanan ultra moderno, resultando den un producto cu ta superior den tur sentido. De hecho, e tabata e prome laboratorio priva pa provee resultado online na dokternan cu a manda haci test, asina tambe reduciendo e tempo di reportahe cu un cantidad di ora.

E Aruba Growth Fund, propietarionan di companianan manera Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino, Botica di Servicio y Op=Op Voordeelshop, ta determina pa continuamente introduci producto y servicio di calidad na e comunidad Arubiano, tambe den e industria di cuido di salud. Como un compania completamente Arubiano, funda pa inversionistanan Arubiano, e ta enfoca riba inverti den negoshinan local, contribuyendo na e isla su bienestar.

Ir. Jacobs ta sugeri esnan afecta pa SVb Curacao bay Corte:

"Solamente Corte por dicidi si e medida ta violando articulonan 1 y 14 di EVRM"



ORANJESTAD (AAN) – Den e caso di e pensionadonan di SVb Curacao cu ta bibando afo cu consecuencia cu medida di gobierno a cay riba nan, cu reduccion di pension (20% contando dos aña consecutivo), den entrevista cu Ir. Edwin Jacobs tocante e posibilidad cu pensionadonan di SVb Aruba cu ta biba den exterior por pasa den e mesun situacion, el a expresa cu ta keda e pregunta si e decision di Curacao a bay Corte y con Corte lo a evalua esaki.

Logicamente un opinion personal Ir. Jacobs no por duna, pasobra SVb Curacao y SVb Aruba ta dos instituto completamente los for di otro y no ta Aruba su competencia.

No obstante, el a expresa cu si na dado momento no bin un evaluacion den Corte, na unda e reduccion di e 10% nan lo stop?

"Pesey ta importante pa e beneficiarionan pone e decision aki na evaluacion di Corte, pa asina Corte por dicidi. Te con leu cu mi por averigua e protocol articulo 1 di e Tratado Europeo di Derechonan Humano (EVRM), ta aplicable na Curacao.

Te con leu e decisionnan aki no ta den violacion di articulo 1 y articulo 14? Solamente e ta depende si e meta ta legitimo y e efecto pa cada beneficiario ta razonable y proporcional. Y mas importante ta si no ta den violacion di articulo 14, cu ta prohibi discriminacion".

Ir. Jacobs a bisa enfaticamente si, cu solamente un Corte por dicidi si tin violacion di e articulonan menciona, cu ta ancra den e EVRM, y e ta sugeri e beneficiarionan bay Corte.

Tin indicacion cu un grupo di e pensionadonan aki (entre esnan biba na Aruba) tabata kier hiba e caso den Corte, pero e costo ta mucho halto pa nan por haci esaki.

Akinan Ir. Jacobs a señala, na manera di un conseho, pa:

Pensionadonan di Antiyas uni E aseguradonan cu tin periodo asegura na Curacao cu nan dia tambe ta yega pa cobra pension, lo por wordo confronta cu e decisionnan aki. Nan no por participa pasobra nan no tin e derecho di propiedad ainda, pasobra bo ta haye na momento cu bo bira beneficiario, pero si nan por duna sosten.

Locual tambe por haci, cu nos ta mira ta sosode internacionalmente, ta acudi na "crowd funding" habri algo pa tur hende duna un contribucion pa pone e decision aki na huicio di Corte. "Corte so por saca nos for di e duda si e decision aki ta uno cu no ta den violacion di e EVRM. Pues, si e ta un decision admisible".

Ir. Jacobs a reitera cu si no hacie awe ta un 10% mañan ta otro 10% anto na unda e 10% aki ta bay stop.

FILOSOFIA DI SEGURIDAD SOCIAL:

Ir.Jacobs a señala den e entrevista aki aspectonan puramente legal. Pero el a añadi pa conclui, cu den e filosofia di seguridad social internacional, cual Aruba tambe ta aplica, nan ta trata di evita, den cuadro di reforma pa trece e balansa financiero bek, di pone peso riba e grupo di pensionadonan pasobra nan ta wordo considera un grupo vulnerable den comunidad. Di con? Pasobra pa motibo di behez fisicamente nan no ta den condicion mas pa por traha, ni tin un mercado cu por duna nan un trabao pa haya un entrada pa complementa nan pension y asina biba un bida digno. Un trahador ainda por logra compensa e perdida ey, pero no den un poblacion cu ta enveheci y e grupo di 75 plus ta aumentando, Ir. Jacobs a conclui.

Cu otro palabra e pregunta si Aruba su pensionadonan di AOV biba afo, por confronta cu un reduccion di pension manera esnan di Curacao, a wordo contesta pa director di SVb Ir. Edwin Jacobs, cu esey no ta e caso.

Setty Christiaans: relaciona cu crimen contra turista

"Nos como politiconan mester evita pa e tipo di situacionnan aki tuma lugar"



ORANJESTAD (AAN): Diaranzon parlamentario Setty Christiaans a papia tocante e lamentable caso unda cu dos turista a wordo atraca.

El a indica cu como parlamentario e tin cu duna atencion na esaki, mientras cu obviamente e minister di Husticia tambe tin cu atende cu esaki.

"Actonan asina ta condenabel, pasobra ainda Aruba no tin un economia asina stabil, cu no mester depende hopi riba turismo".

"Casonan asina por tin un efecto hopi negativo riba e unico pilar cu Aruba practicamente ta depende riba dje", segun e parlamentario di MEP.

"Sigur ta nos intencion y plan pa den e añanan cu ta bin atende cu e tipo di casonan aki".

Esaki segun Christiaans, kende a sigui bisa cu e ta contento di wak con ciudadanonan a brinda ayudo na e pareha turista aki.

"E Arubiano tin e den dje pa brinda ayudo mesora y ademas di esaki nos como politiconan mester evita pa e tipo di situacionnan aki tuma lugar", segun e parlamentario, kende a sigui bisa cu ta bay costa Aruba hopi, si mas turista bira victima di e tipo di crimen aki.

Hasta den boto di placer tin zeerover abordo

ORANJESTAD (AAN): Na casi final di 2017 a presenta na warda di polis Noord e homber di inicial S. cu a conta di ta manager di e boto "Palm Pleasure" y ta entrega denuncia den nomber di e doño.

Riba diasabra 30 di December 2017 anochi 8 or anochi empleadonan di "Palm Pleasure" tabata ruimop abordo di e boto en cuestion. Prome cu nan a bandona e boto nan a pone e IPad preto y un Go Pro camara banda e mesa di navegacion. E mesa en cuestion ta den mesun hanchi cu esun di cushina.

E porta aki miembronan di personal cu candal a cera na lock.

E boto ta ancra 200 meter di tera y dia 31 December 2017 mainta un empleado a bay na "Palm Pleasure" y asina el a subi el a wak 4 boter di cervez bashi marca Balashi riba bar di e boto. Esaki a wordo saca for di "coolbox"cu ta tras di bar di e boto.

El a cana bay na porta di cushina y e mesa di navegacion y a constata cu e candal a wordo forza. Y tambe tin parti ta reboltea . El a constata tambe cu tanto e Go Pro camara y Ipad preto a somenta.

A papia cu e personal di seguridad di Palm Pier cu a traha e anochi ey di 30 pa 31 December 2017 y a puntre si el a señala movecionnan straño den area di "Palm Pier" durante cu e ta riba servicio y su contesta tabata cu e no a señala nada particular durante trabao. Keho ta tuma .



POPO TA INFORMA



AYO MENA

Awe POPO ta habri cu un toke di tristeza. Awe ta hiba **Mena Erasmus** pa su ultimo lugar di sosiego na Paradera. Mena cu pa decenas di aña a deleita pueblo carnavalesco cu su presentacionnan den gruponan comico di Carnaval. Mena cu tur aña tabata tin e publico puntrando**: "Kico Mena lo representa e aña aki. Kico e ta bin cune?"** E pueblo lo haya falta sigur durante parade di e **Reina Comico**, e figura mas comico di nos carnaval. **Mena, actriz teatral** cu Cabaret Picante varios aña y e persona cu a populariza e yamada pa **"ambulance".** Esaki den un obra cu un desgracia di auto y cu victimanan tabata tum a sanger tira riba scenario. Mena a yega y a cuminza **sclama " Yama Lembelanza!! Yiama lembelanza!"** Eynan **"Lembelanza"** a pega pa **"ambulancia".** Cu Mena sosega na paz.

ASINA TA TRAHA

Awor ta bolbe pa nos carnaval cu Mena obserando di aya riba.

Loke POPO a goza un mundo ta con e fundacion cu ta organiza Carnaval di Corsou, **Fundacion J.A.G.** a presenta caba tur e participantenan di nan Concurso di tumba Hubenil, nan candidatonan pa Prins y pancho hubenil, prins y pancho grandi, candidatanan pa Reina di Carnaval 2018, esnan pa Reina y Rey di Teenernan.



KENDE ? MI NO SA!

Aki na Aruba ningun di e candidatonan y candidatanan pa e diferente eleccionnan y concursonan a wordo presenta ainda. Ta algun grupo ya tin nan reina eligi. Ta di spera cu pa otro siman haya candidatonan pa **Prins y Pancho, Infantil, Hubenil y Grandi** ya cu ultimo añanan esaki a dal abao manera chumbo y na ultimo momento prome cu eleccion cuminza ainda ta forza hinca candidato aden pa logra 3 of kizas mas den un of otro di e categorianan.

Pa varios aña caba e participantenan aki no ta haya promocion , ni prome, ni despues di eleccion. Si puntra hende awe kendenan tabata e prins y panchonan aña pasa y bay atras mes te 3 pa 5 aña pasa, ta tende **"mi no sa".** Ta 10 aña pasa, hende por a menciona tur e prinsnan y panchonan sigur di e ultimo tanto añanan. Ni patrocinador no ta haya mas pa cubri nan gasto pasobra no ta mustra interes di pusha e actividadnan.

Pero POPO ta keda cu un pensamento positive cu cos lo por drecha pa e aña aki mirando cu **Lionel Dirksz** tin e comision den su man pa hinca e concurso aki den otro y POPO ta kere cu **Lionel** lo haci bon trabao sigur na pusha e atividad aki.

Tumberito y tambe Caiso y Soca Jr. ainda ta moviendo basta bon y tin nan interes riba e atardi/anochi di concurso, pero informacion y promocion debidamente di e participantenan na caminda pa e gran presentacion no tin mas.

BULA CURA

Interes pa **Festival di Tumba** a crece hopi ultimo añanan y ta na caminda poco poco pa un aña yega mas di **5 mil hende** atrobe y hasta lo por crece pa **8 mil** pa duna e ambiente di antes. Pero ultimo añanan ta nota cu ta popularidad ta manda mas cu yuda promove y crea interes di publico. **Cantantenan no ta promove nan mes mas. Bandanan** no ta pusha nan participantenan mas, **ni pusha e banda mes**. Tur tin wowo na banda di cabez y atras di cabez pa mira kico e otronan lo ta haci y cu kico nan ta bin cune. Fanaticonan tin cu warda te dia di inscripcion pa sa kendenan lo canta y cu cual grupo. Ya tin papia di diferente **cantante cu a move di un banda pa otro banda** y por spera cu den varios di e bandanan lo mira caranan nobo cu pa e ocasion aki **"a bula cura"** manera sa bisa den politica. E bandanan mester cuminza cu nan campaña di P.R. y **no depende riba Musica** pa esaki.

FAKKEL

Pa **Fakkeloptocht, Parade di Flambeu, Torch Parade** di diasabra awor, tur cos a bini cla ayera tardi na **SETAR Store.** Nos a bin haya sa e secuencia di gruponan cu ta sigui tras di **Quality Brass Band** cu ta habri e parada y dilanti **BMW** cu lo ta e lastlapband. **Royal Carnival Group** lo ta e grupo cu ta habri parade. Despues ta sigui **Empire Carnival Group** como nr. 2 y **Champagne Carnival Group** como nr. 3. Na di cuatro lugar ta sigui **OPC di Claudius** y despues **Los Laga Bay**. Grupo 6 lo ta **Dushi Carnival Group**, y como grupo 7 nos ta haya esun debutante **Infinity Carnival Group**, sigui na di 8 lugar pa **TOB y cu Pink For Life** cerando e parada.

MUSICA

Den parade diasabra awor lo tin e brass band dilanti **"Quality Brass",** y **Royal CG** tin e banda **NBO** di **Kevin James** , **Empire CG** ta presenta cu **1000** pa bula cu **Buleria, Champagne** su **1400** participantenan lo ta cu **Tsunami** y grupo 4 ta **OPC** cu **OREO,** sigui pa los **Laga Bay cu Robert** y cu **700** participante. **Dushi Carnival Group** ta presenta cu banda **Madness** y cu **650** participantenan. Grupo 7 **Infinity** ta e grupo di **Jerino Ridderstap, Infinity Carnival Group** cu musica **D'Licious. TOB** cu su **800** participantenan ta presenta cu **Infusion y Le Grouve** ta cera cu musica pa e **1000** participantenan di **Pink for Life.** Lastlap pa di 4 aña ta den man di **BMW.**

FOTONAN

Awe POPO ta compaña e comentarionan cu fotonan saca ayera tardi na SETAR Shop unda a tira lot pa secuencia di parade di flambeu diasabra awor.















PA TEMPORADA DI CARNAVAL
TOYS4US
Wilheminastraat 81 • Tel: 582-2207

Departamento di Impuesto lo pone mas enfasis riba compliance



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Departamento di Impuesto tabata den parlamento caminda cu e departamento tambe tabata forma parti di e tratamento di ley di presupuesto supletorio.

Luenne Gomez-Pieters, directora di e departamento a conta cu nan rol semper ta pa asisti minister di finansas durante e tratamento di presupuesto, den e caso aki e presupuesto supletorio y si tin presupuesto 2018. Si tin pregunta riba e tereno di cobramento di impuesto, riba maneho di departamento di impuesto y cualkier otro pregunta, ta nan rol, hunto cu directie financien, pa asisti e minister di finansas, cu e conocemento di cifranan cu nan tin. E maneho cu nan ta hiba. Den e caso aki a trata di presupuesto supletorio 2017, caminda cu a menciona y e ta algo berdad cu ta carga nan preocupacion. Entradanan di Loonbelasting y BBO, no ta manera presupuesta.

Esey tin di haber cu diferente motibo. Economia tampoco no a duna e crecemento cu a spera ora cu a stipula e presupuesto, determina e presupuesto y tambe ora cu mira e entradanan di Loonbelasting, BBO y compliance riba e tereno aki, cu ta mira como departamento cu esey tambe ta algo cu lo por mehora, lo mester mehora den e añanan cu ta bin. Si ta conta cu 8 mil cliente pa BBO, ta mira cu no ta tur hende ta entrega e aangifte cu nan ta haya uitgereikt.

Un ehempel ta cu nan ta cla caba cu e paketenan pa 2018. E pakete di Loonbelasting, di BBO, ta cla poni y ta mira cu no tin movecion di parti di e cliente pa bin busca su pakete. Por ta ta den temporada di fiesta, ningun hende ta pensa riba impuesto. Ta warda te cu Januari, ora cu aña bolter pa por busca e pakete. Kier si stimula e clientenan pa asumi nan responsabilidad pa loke ta entrega di formularionan di impuesto, caminda cu ta bin busca e formularionan, si mester buscanan y ora di haya e formulario, ta entrega esakinan y e entrada di impuesto, e pago di impuesto manera mester ta.

Esey ta algo cu ta bay enfoca mas riba dje e aña cu ta bin, pa mehora e compliance. Pa informa e pueblo cu tin cu paga na un manera debido pa nan sa kico ta wordo spera di nan, pa asina e entradanan riba tereno di loonbelasting y BBO por cana segun cu por presupuesta esaki.

Retraso den pago di impuesto

Segun Luenne Gomez-Pieters, a cuminsa traha riba e pago di impuesto. Por corda, tempo cu a cuminsa na 2015, tabata tin un suma habri di cobransa cu a manda di 2.2 biyon. A bin ta baha esaki structuralmente. Awo e ta na 1.6. Ta bezig ta trahando si riba e tereno ey pa por cobra e cobransanan cu tin caba cu a manda pa e cliente. Loke cu a papia anteriormente ta compliance, ta un paso prome cu esey, unda cu e cliente ta haya e formulario di impuesto y no a entrega esaki at all, of no a haci e pago corespondiente tampoco.

Eynan e proceso ta bay cuminsa cu ta bay manda un cobransa. E cobransa ta bin cu un boet. Si e cliente no paga e cobransa ni e boet, e ta haya un aanmanning. Si e no worry cu e aanmanning aki tampoco, e ta drenta den invordering y aki ta caminda cu por pone beslag.

Den e trayecto ey, por mira cu na e prome paso caba tin problema, den sentido cu e clientenan no ta cumpli cu nan aangifte plicht, of betalingsverplichting y na momento cu e aanslag wordo opgelegd, ta tarea di Departamento di Impuesto pa cobra esaki den un termino stipula.

Segun Minister Dangui Oduber varios camber di hotel a wordo comprometi



ORANJESTAD (AAN): Un di e problemanan cu a hereda como gobierno nobo, cu a haya den e situacion cu tin varios camber di hotel cu a wordo comprometi. Segun minister di Salubridad Publico, Deporte y Turismo, Dangui Oduber, por a mira Embassy Suites cu ta 360 camber, cu como Gobierno nobo no por haci nada cu n'e. Nan a haya toezegging, bouwvergunning, tur vergunning necesario pa construi un hotel. A hereda un hotel banda di Do It Center tambe.

Tin un tereno disponibel cu ta habri na e momentonan aki, pero tin bouwvergunning, hotelvergunning pa un otro 120 camber. Tin un otro proyecto na Arashi cu tambe tin toezegging cu a duna di mas di 200 camber. Como Gobierno nobo a hereda sigur mas cu 1000 camber di hotel. E espacio cu abo tin como gobierno nobo pa bin cu inversionnan nobo ta hopi limita y pesey a bisa cu ta boga pa mas desaroyo. Pero kier desaroyonan riba escala chikito. Hopi chikito. Hotelnan di 50 pa 75 camber, y no mas.

Loke a hereda, ya caba bo no por expande hopi mas riba esey. No por para e proyectonan aki pasobra bo ta hayabo cu casonan den corte, y por perde pasobra ta vergunningnan cu a hereda di gobierno anterior. No cu ta desea esakinan pero nan ta un hecho caba. No por haci absolutamente nada cu nan. Pesey ta bay scoge e desaroyonan cu kier. E mester ta un desaroyo di berdad cu ta eleva bo calidad, bo producto turistico, sino bo no ta para tras di esaki.

Ta pesey, Oduber ta cauteloso pa anuncia cualkier proyecto nobo. Di berdad e mester ta un proyecto cu ta un added value pa pais Aruba, manera cu den pasado cu a bin cu Ritz Carlton, cual ta un di e miho hotelnan na Aruba. Productonan asina ta busca, pero riba un escala mas chikito.

Tierra del Sol

Tin inversionistanan cu kier inverti den un hotel na Tierra del Sol. Algo cu a wordo stroba hopi door di gobierno anterior y sin e hotel aki, e luga aki no por existi, garantisa trabao na mas cu 100 trahado. Minister Oduber a splica cu esey ta un di e hechonan cu tin cu Tierra del Sol, pasobra si no bin un inversion eynan den un proyecto hotelero, probablemente sigur Tierra del Sol mester sera su portanan cu consecuencia cu mas di 100 trahado lo perde nan trabao.

A haya un presentacion di e proyecto aki y hunto cu Minister di Infrastructura ta deliberando cua ta e miho opcion pa e proyecto aki, pa por yega na un salida satisfactorio pa inversionistanan tambe, pa e pueblo di Aruba y tambe pa gobierno di Aruba pa asina por presenta e proyecto.

Pero na e momentonan aki ningun decision a wordo tuma pa ni minister di infrastructura, ni e minister di turismo. Na final di dia tin cu como ministerio ta duna hotelvergunning. Niun vergunning a wordo duna, pero tin discusionnan andando pa mira kico ta e futuro di Tierra del Sol, mirando cu tin un proyecto hotelero cu tin toezegging cu a wordo duna pa Gobierno anterior y un decision final mester wordo tuma.

Atracador cu cabey blond cu dreadlock cu cralchi rose y su complice busca pa polis

ORANJESTAD (AAN): A presenta diadomingo marduga na warda di polis Shaba e señora di inicialnan P.B. y a denuncia cu merdia mas o menos 12:15 or su yiu homber D.B. y su amigo H. a wordo atraca na altura di "Mac Donald" Palm beach.

H. ta declara cu su persona, D.B. hunto cu su otro amigo tabata para dilanti e establecimento y na dado momento nan a wordo acerca pa dos hende homber cu a puntra pa droga (marihuana). Ademas H. a sigui declara na e momento ey e hombernan a ranca hueptas di H. pa bay cu e esaki.

DB y su otro amiga a core bay y laga H su so atras. E hombernan a logra bay cu e heuptas di H y e dos atracadornan a core bay direccion Wendy's y a disparce tras di e localidad

Polisnan a puntra H. si el a mira arma di candela el a contesta cu no.

H a declara cu e atracadornan a bise si e no entrega e tas nan lo maltrate (Atraco cu maltrato).

H. a duna polis descripcion di e dos hombernan. Un di nan ta color cla, cabey blond dreadlock cu cralchi rose den dje. E no tabatin T-shirt y ambos man y pecho ta yen di tatoeage y tambe carson cortico cora cu strepi blauw.

E otro tambe ta cu carson cortico cora strepi blauw color di cuero ta bruin y postura poco fuerte sin t-shirt . E tas en cuestion ta contene Apple iPhone 68 (pink & gold) y yabi cas cu hanger di Colombia.

Ora esaki a tuma lugar tanto H. y D.B. no a reporta e incidente. Recherche y e comandante riba warda a wordo poni na altura.

Ladron a horta loke el a cumpra pa service su autonan

ORANJESTAD (AAN): Central di polis a dirigi patruya Oranjestad na Cumana pa ladronicia. Na e direccion e homber habitante di inicial S. a declara cu desconocinan durante oranan di marduga a horta articulonan cu el a cumpra pa service su dos autonan.

E ladronnan a bay cu 9 quart di zeta 8 sparkplug, 2 oil filter mas dos gasolin filter. E no ta desea pa entrega denuncia pero e kier pone polis na altura di e robo.

SC **Skina di CLYDE**

Setenta aña pasa ya tabatin konkelmento cu permisonan di trabao

Skirbi pa: Clyde Harms



E supuesto konkelmento na Ministerio di Labor pa permisonan di DIMAS cu tabata hopi den publicidad ultimo lunanan a laga mi corda riba un situacion cu mi a experiencia personalmente casi setenta aña pasa. Mi tabatin apenas 17 aña dia cu mi cuminsa traha un agencia di biahe na Playa. M'a caba di bolbe Aruba despues di un poco mas cu un aña na scol na New Jersey. E doño di e agencia tabata conoce mi tata y el a sugeri pa mi bay traha cerca dje.



Mi coleganan tabata compañeronan di team di basketball, un tempo amigo na Julianaschool y compañeronan di tempo cu nos tabata hunga "bomba" pariba di canchanan di tennis di Tivoli.

Entre otro e agencia tabata agente di un compania aereo cu tabata tabata bula pa Corsou, Bonaire y varios isla den Caribe, di cual Santo Domingo tabata esun mas popular. E tempo ey no tabatin computer y e control di cupo riba cada vuelo tabata wordo teni na man. Tabatin un buki pa cada vuelo y cada pagina den e buki tabata representa e vuelo fo'i Aruba riba un cierto fecha. Otro agencianan di biahe cu kier a bende un pasashi mester a yama nos y nos mester a bisa si tin cupo.

E tempo ey mayoria di e damanan, awor conoci como "animeermeisjes", tabata bin di Colombia, Venezuela y Santo Domingo, especialmente di Santo Domingo . Nan tabata haya permiso pa un cantidad di tempo fiho pa traha na San Nicolas na hotel cu nombernan exotico Las Delicias y Hija del Dia y ora nan permiso ta bay caba nan mester bin Departamento di Salud pa haci un check-up di salud y nan tabata bin cerca nos agencia pa reserva nan pasashi pa regresa nan pais.

Algun biaha un dama tabata kier extende su estadia pa por gana mas placa prome cu e bay bek cerca su famia, y mi coleganan a descubri con por regla esaki. Nan tabata yama meneer Westering, hefe di Inmigracion y bis'e cu e vuelo ta yen, pero nan a boek e dama riba e siguiente oportunidad. Un biaha tabatin apenas dos pasahero geboek, pero e colega a yena e pagina cu nombernan ficticio, por si acaso Inmigracion mester bin check pa nan mes. Yenamento di e pagina no tabata mucho trabou pasobra e avionnan tabata DC3 cu tabata carga solamente 21 pasahero.

E konkelmento aki normalmente tabata duna e dama un siman mas sin gastonan extra pa pasashi y e tabata keda hopi feliz. Pa mustra su gratitud e dama tabata invita e colega cu a atend'e pa bin bishit'e e anochi ey caminda e por disfruta gratuitamente di un servicio cu normalmente e dama no tabata ofrece su clientenan. Y como e dama a wordo certifica sin malesa e dia ey, e nochi ey e tabata "safe".

Tabatin biaha cu mi coleganan tabata conoce un dama y nan mes ta ofrece di extende e estadia. Sin condicion. Nunca mi a mira ni tende mi coleganan pidi placa pa nan cooperacion ni exigi cu nan mester haya servicio gratis. E oferta tabata bin di e damanan.

Mi coleganan a bira masha popular y ora nan yega na un di e hotelnan, e damanan tabata core bin afo cerca e auto cu nan a bin aden y nan tabata haya mas invitacion cu nan por a acepta. Naturalmente, e damanan tabata tin e expectativo cu nan bondad lo wordo reciproca ora di bay reserva nan pasashi.

Cu nan mentiranan mi coleganan tabata actua contra ley. Moralmente tampoco tabatin hustificacion. Mi tabata mira e cosnan pasa y mi tabata puntra mi mes kico mi mester haci? Si mi no raporta nan mi por wordo considera un complice. Pero esakinan tabata mi amigonan di bida largo. Mi a haya mi mes den e situacion proverbial "entre la espada y la pared". Mi a scoge di keda keto y mira con esaki lo caba.

Dios gracias un poco tempo despues mi a haya un oferta di bay traha na Tabulating Department di Lago y mi a acept'e mes ora.

Epilogo.

Despues di skirbi e relato aki mi a puntra mi mes si mi tabatin rason pa pensa cu mi coleganan tabata haci algo cu tabata ilegal of inmoral. Mi tabata mucho lihe pa husga nan? Tin cu ta argumenta cu e coleganan tabata haci actonan benevolente. Nan tabata haya duele di e damanan cu a bin traha pa yuda cria nan famia haciendo un trabou cu ta ilegal pero "gedogen" pa gobierno. Si, nan tabata gaña Inmigracion, pero Gobierno tambe tabata gaña cu e politica di "gedogen". E mes un criticonan ta argumenta cu e coleganan no tabata cobra e damanan ni exigi nada di nan. Loke nan tabata ricibi tabata manera un regalo di gradicimeno of aprecio. Ami ta puntra si nan tabata sa cu nan tabata bay haya e regalo, esey no ta haci nan culpabel di un sorto di soborno?

Kico abo ta pensa? Mi lo keda contento di ricibi bo pensamentonan.

Mi ta spera bo comentario na: clydeharms@yahoo.com

Simoons JEWELRY

Rapido y Experiencia Amplio

Experto den Monta Piedra, Graba, Laba y Drecha Joyas.



SCHOOLSTRAAT # 1
EDIFICIO DOÑA CLARA
LOCAAL 2
TEL: 588-6465

RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

Diaranzon 3 Januari 2018

DIARIO	KORSOU	SUPER 4	CAT4CHI			ZODIAC
9920 0759 8429	5399 2090 3523	0785	MERDIA 0350 0364 2142	ANOCHI 3151 6796 2880	M	2171 LIBRA
					A	7286 CANCER

LOTTO DI DIA 02-07-13-26-27 | DFF 4859 | BIG 4 M 1683 A 2944

PRIJS: 1,50 Florin *ehemplar*
ABONO: 35 Florin *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Luis M. Mansur
Jossy E. Mansur
Eduardo Mansur
Damilice Mansur

HEFE DI REDACCION
Jossy E. Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Hubert Naar
Nilton Laclé
Yorleny Quesada

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Django Simoons
Giovanni Lane
Tania Cunha (International)

REDACTOR DEPORTE
Robby Burleson

REPORTERO
Nelson Andrade
Hubert Tiel
Marianellys Berry
Gina Burleson

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons
Charlene Croes
Vivian Jeand'or

DISTRIBUCION
Yvonne Tromp (hefe)

ADMINISTRACION
Miriam Alders (hefe)
Freddy Barreto (hefe di personal)
Irene Croes
Susette Croes
Astrid Petrochi
Jeandella Croes

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Silvestre Quimper
Ricardo Jimenez

IMPRESION
Carlos Montañez (hefe)
William Quiceno
Raul Valencia

SUPERVISOR TECNICO
Michael Kock

ADRES
Engelandstraat 29
P.O. Box 577,
P.O. Box 695
Telefon: +(297) 582-6747
Aruba.

DIARIO Printed on Recycled Paper

TELEFON

Polis Central	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	527-3140
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
Taxi (TAS)	587-5900
Taxi (ATT&T)	582-2010
Taxi (PTS)	588-0035
Taxi (Diamond)	587-2300
Kankerbestrijding	582-0412
Stichting SAMBA	582-0903
—ORANJESTAD—	
BGD Oranjestad	527-2782
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
—SAN NICOLAS—	
Centro Medico	524-8833
BGD San Nicolas	527-2782
Serlimar	524-5080
—BOTICA—	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Ferguson	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Seroe Preto	584-4833
Trupiaal	583-8560
—FUNERARIAS—	
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Olive Tree	584-8888
—FUNDACION—	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	593-0507 / 593-4928
Twelve Step Meetings AA NA AL ANON OA	583-8989
Fundacion Amor Pa Prohimo	568-4739 / 564-8849
NA Acceptance Group	565-7500
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-8984
Bureau Sostenemi Abuso y maltrato contra menor	588-1010
Fundacion C.V.A. pa prevencion y cuido di Stroke	567-7004

Falta...

— **2 dia**
Pa comienzo di Carnaval cu Parada Flambeu.

— **21 dia**
Pa observa Dia di Libertador Betico Croes.

— **38 dia**
Pa Parada Grandi di Carnaval 2018

— **1359 dia**
Pa eleccion general di Aruba na 2021.

EMERGENCIA

Diahuebs 4 Jan. 2018

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Dr. v/d Linden
Pa emergencia yama 911
NOTA: Servicio nocturno di docter ta conta di 7'or di anochi te 7'or di mainta.

ORANJESTAD:
ERROR: no data---
Pa emergencia yama 911
NOTA: Huisartsenpost na Eagle, Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica San Lucas NV
Zeppenfeldtstraat 49
Telefon 584-5119

PABAO DI BRUG:
Botica Paradera NV
Paradera 27
Telefon 588-6638

e-CONTACT

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw
E-mail Deporte:
deporte@diario.aw



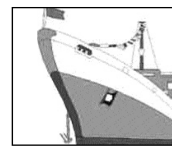
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

— 3 Januari 2018
Solo ta baha: 6:27 p.m.
— 4 Januari 2018
Solo ta sali: 7:02 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Diasabra 6 Jan. 2018:
MS Insignia:
(10:00 - 23:00)
Caribbean Princess:
(07:00 - 12:30)
Freewinds:
(06:00 until Sun 7th)
—Diadomingo 7 Jan. 2018:
Amadea:
(06:00 - 12:00)
—Dialuna 8 Jan. 2018:



NY MEGA Millions Resultado

Sorteo Diamars 2 Januari 2018

01 - 42 - 47 - 64 - 70 MEGABALL: 22

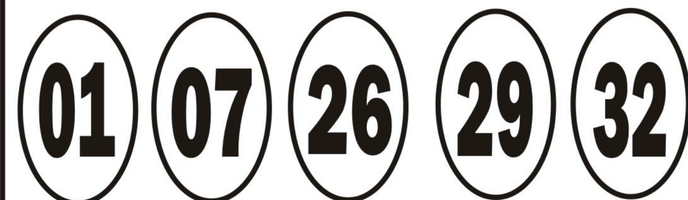
5 Number +Megaball:	$361.000.000	No tin ganador.
5 Number Bon:	$1.000.000	..Tin 2 ganador.
4 Number + Megaball:	$5.000	..Tin 37 ganador.
4 Number Bon:	$500	..Tin 1.010 ganador.
3 Number + Megaball:	$50	..Tin 2.670 ganador.
3 Number Bon:	$5	..Tin 66.577 ganador.
2 Number + Megaball:	$5	..Tin 55.572 ganador.
1 Number + Megaball:	$2	..Tin 440.279 ganador.
Megaball solamente:	$1	..Tin 1.086.880 ganador.

Siguiente sorteo: Diabierna 5 December 2017:
Siguiente Prome Premio: $418 miyon

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado Diaranzon 03 Januari 2018



1er Premio: No tin ganador Jackpot

2do Premio: Tin 1 ganador Match 4

3er Premio: Tin 10 ganador Match 4

4to Premio: Tin 456 ganador di Afl. 12,00

Joker **08**

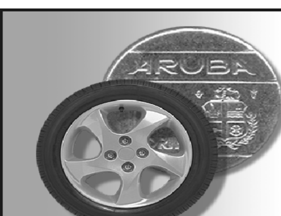
Proximo sorteo 06 Jan 2018
Afl. 4,00 pa ticket
AFL 1.200.000,00

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Por yama 525-7555 pa haya e resultado.

Letter ganador pa ticket gratis:





Bo kier bende bo auto?
Trece bo auto... NOS LO PAGABO CASH!

Sabana Blanco
Tel: 522-6200
garagecentraal.com

Garage Centraal Aruba N.V.

Ir. Edwin Jacobs, director SVb:

A para un rato keto y splica di con SVb Curacao ta tumando medida cu e fondo AOV



ORANJESTAD (AAN) – Riba e tema amplio genera pa e pregunta si e pensionadonan di SVb Aruba cu ta bibando afo por pasa den e mesun situacion cu esnan di Curacao ta pasando, Ir. Edwin Jacobs, director di SVb a para un reto keto na kico a sosode na Curacao, di locual nos por a sigui for di prensa. E sistema di pension di behez na Curacao tabata den un desbalansa financiero.

Nan a tuma medidanan pa salvaguardia e fondo y na Maart 2013 nan a aumenta di un solo tiro e edad di pension di 60 pa 65. Nos no sa si e aumento aki a wordo evalua den Corte pa wak si e ta den violacion di articulo 1 di EVRM, mi no ta al tanto di esey pero bon por ta cu e ta den violacion di dje, mirando cu el a bay abruptamente.

Nan ta bisa si, cu mester tin un areglo di transicion y na Curacao tabata tin un areglo asina. Esnan cu tabata tin 59 aña ora cu e ley a cambia y a subi edad na 65, nan por a baha cu pension cu 60 aña normal, manteniendo 100% di nan pension. Esnan cu tabata tin 58 e ora ey, por a bay cu pension entre 60 cu 65, pero nan ta haya reduccion mas tempran cu nan bay; y esnan di 57 tambe a haya e mesun areglo di transicion. Esnan di 56 mester a biba cu nan ta baha cu pension cu 65 aña, pues nan tabata tin nuebe aña pa adapta na esaki. Importante ta duna e ciudadano e oportunidad pa prepara su mes pa e cambio. Pero mi no sa si esaki a wordo evalua pa un Corte pa mira, en todo caso, si no ta den violacion di e articulo 1 di EVRM", Ir. Jacobs a amplia.

El a sigui splica cu e medida aki cu mester a yuda e fondo su likidez no a logre. El a comenta cu estudionan haci ta mustra cu e hende tin e tendencia cu ora e mester scoge, financieramente, entre castigo mas leu cu mas beneficio y awor, e ta scoge awor apesar cu e ta haya castigo. Manera e refran ta bisa: mihor un pahra den man cu diez den laira, y esey a pasa. Cu consecuencia cu no tabata tin un efecto positivo riba e posicion di likidez di e fondo di pension AOV na Curacao.

"Den nan afan di trece e balansa financiero bek, nos a tende cu nan a cuminza kita beneficionan di e pensionadonan cu ta biba pafo di Curacao. Anto nos no sa si e decisionnan aki a wordo poni na evaluacion di un Corte. E pregunta ta den e caso aki si e ta un violacion di articulo 1 y di articulo 14 cu ta prohibi discriminacion. Bo por sinti cu lo por tin un discriminacion ora cu bo ta trata e pensionadonan cu ta den bo pais diferente cu esnan cu ta pafo di bo pais, y mas si ta trata di un seguro. Si tabata un prevision social tabata menos problematico, den e caso di reparative toeslag di Aruba, por ehemplo, e ley ta conta solamente pa e pensionadonan cu tin un AOV di Aruba bibando na Aruba. Si tabata den cuadro di e seguro probablemente lo no a pasa aprobacion den Corte pa discriminacion, pero si ta un prevencion social si por haci e distincion ey.

Habitantenan patras di Keuringslokaal sufriendo di plasnan di awa





ORANJESTAD (AAN): Tin hopi keho di parti di e habitantenan di e casnan na Pos Chiquito door di e caminda cu a worde drecha patras di Keuringslokaal.

E caminda aki, ora cu awa yobe, awa no tin lugar pa bay. Habitantenan di e bario ta haci un yamada na DOW y tambe na e compania cu a traha e caminda pa busca un solucion pa e awacero cu no ta bay mas na e gulido cu tin eybanda.

Motibo di esaki ta door cu ora a drecha/traha e caminda nobo, esaki a worde traha den un forma mas halto cu ta stroba esaki.

Habitantenan ta haci un suplica na instancianan concerni pa por fabor, drecha e situacion aki, ya cu ta nan, e habitantenan ta esunnan cu ta sali perhudica door di e awa cu ta keda stagna eynan.

Box di coriente a pega candela na Eagle Beach





ORANJESTAD(AAN): Tabata alrededor di 10'or di Diadomingo anochi, cu un unidad di Strand Politie a ser dirigi na Eagle Beach.

Esey ta debi cu un box di coriente cu ta pertenece na Elmar a pega candela. E ta un box pega cu e truck di bende cuminda na Eagle Beach.

A pidi presencia di bombero rapidamente pa presenta na e lugar. Personal di NV Elmar tambe a bay eynan.

Finalmente a logra controla tur cos. Kiko ta origina e candela no ta conoci, aunke kizas e yobida di ultimo temponan lo por tin efecto riba e fusebox eyden.

Mientrastanto a kita e coriente.

Pasatempo___

Horoscopo di dia



Aries
Trankil bo ta warda riba algo nobo cual lo dura bo pa e resto di bo bida, bo por laga atras e problema nan. Number di suerte 06-25

Tauro
Bo no lo por cambia e mundo, pero bo por elegi. Reacciona di otro forma. Si bo pordona pero (No lubida) bo lo por tin un cambio. Number di suerte 54-14

Geminis
Bo curazon kier confia den algo y e idea ta un locura total. Lo por yega un oportunidad increibel manera un fantasia. Number di suerte 02-52

Cancer
Aunke ta dificil pa haya e felicidad, e berdad ta cu esaki ta ainan mes y bo ta den logra haya esaki. Number di suerte 03-92

Leo
Ta un situacion cu bo mester enfrenta prome cu bo yega na un areglo. Mester beneficia tur dos banda. Number di suerte 25-17

Virgo
Tin ora bo mes sa comprende malo, no busca e negativo, busca e bon y duna un persona e benificio di duda. Number di suerte 23-09

Libra
Djis pasobra un persona a fracasa den algo, esey no kiermen cu a bo no por sake dilanti cu exito. Duna un oportunidad. Number di suerte 83-42

Scorpio
Purba di no ta di acuerdo cu tur cos, esaki lo yuda bo identifica bo mes y cua ta e barera psicologico cu bo ta dicidi biba. Ta mas habri y no pone limite. Number di suerte 13-48

Sagitario
Tin algo ta yegando y cambio cu bo ta bay haya lo haci cu tur bo soño por bira realidad. Number di suerte 16-19

Capricornio
No concentra den cosnan cu no ta importante, concentra den cos nan cu lo yuda bo sali dilanti. Number di suerte 33-99

Acuario
Mester pone atencion ariba e hendenan cu tin mal intencion. Aunke si bo cambia di actitud lo cuminsa sinti un cambio den bo bida. Number di suerte 09-27

Piscis
Bo lo kier haci kico cu ta pa cambia e naturalesa di un situacion tenso. Purba di cambia di tactica. Lo bo por haya un sorpresa di un persona cual lo tene un gesto generoso cu bo. Number di suerte 37-27

Resultado

7	5	6	3	2	8	1	9	4
4	8	1	5	7	9	6	3	2
2	3	9	6	1	4	5	7	8
9	1	4	8	6	7	2	5	3
6	7	8	2	5	3	9	4	1
5	2	3	4	9	1	7	8	6
3	6	7	9	4	2	8	1	5
8	9	5	1	3	6	4	2	7
1	4	2	7	8	5	3	6	9

Difficulty Level ★★★ 1/03

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Dicho di dia;

Nan a drecha cama pa bo drumi:

Goza di esfuerzo o trabao cu otro a haci.

Busca palabra

N	O	L	P	F	R	G	W	P	O	G	R	K	P	M
N	E	G	A	T	I	V	O	C	K	I	T	M	G	O
E	D	O	I	M	E	T	I	C	U	L	O	S	O	S
W	T	Z	C	U	J	F	F	E	Z	N	Z	L	E	O
N	P	N	V	L	I	E	S	R	E	A	K	A	O	Y
M	E	I	E	T	A	C	Z	D	T	V	P	I	C	I
N	O	R	N	M	U	S	N	X	J	E	K	C	G	K
H	A	E	V	D	L	E	I	C	D	G	Q	E	A	S
G	I	R	R	I	C	A	P	C	Z	A	G	R	O	I
C	P	I	D	S	O	M	R	Q	O	N	B	P	T	K
V	N	N	E	C	F	S	D	U	Q	T	Y	S	C	D
A	S	D	K	X	T	H	O	S	T	E	F	O	H	L
E	B	E	U	N	S	E	I	D	H	A	K	N	C	B
M	C	Q	Z	L	F	K	R	Q	D	L	N	E	C	A
I	Z	P	F	S	H	O	D	Y	U	P	N	M	L	O

CIENTIFICO DESCENDE DIESNUEBE
ESCUDRINA KISKIYOSO MENOSPRECIA
METICULOSO NATURALMENTE NAVEGANTE
NEGATIVO NEOCLASICO NERVIOSO

Sudoku

Conceptis Sudoku By Dave Green

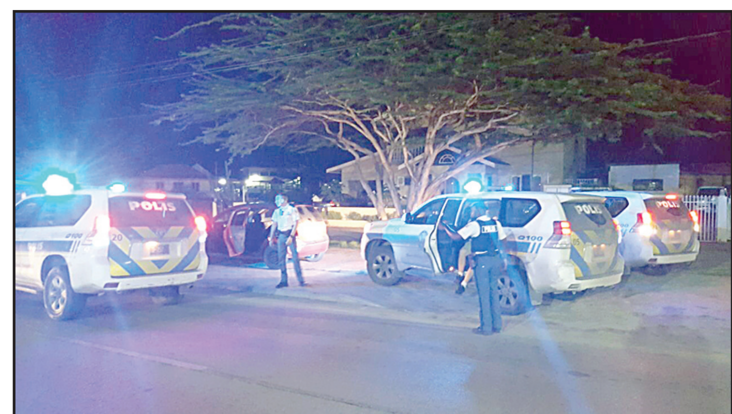
		6			8			
					4		2	
	1	2				5		
				2		1	3	
	7		5		1		8	
	8	4		9				
		9				7	4	
	6		4					
			3			9		

Difficulty Level ★★★ 1/04

©2018 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

Cuater ocupante cu Getz horta deteni na Paradera







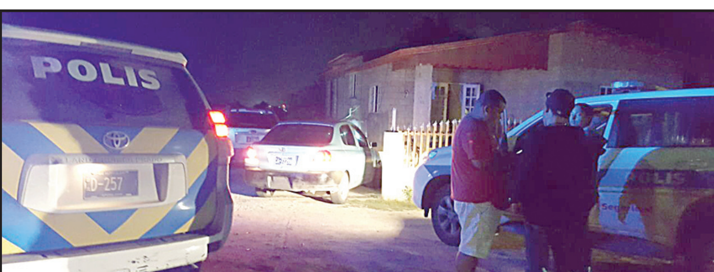


ORANJESTAD(AAN): Un patruya di Playa den e area di Paradera a topa cu un Hyundai Getz riba caminda dilanti Tinashi. Esaki tabata algo pasa di 4or di marduga. A duna e chauffeur señal pa para. A resulta cu ta cuater persona tabata sinta den e auto. Dos di nan ta hende homber conoci pa Polis. E otro dosnan ta dos muhe. Ora e patruya di Playa a splica ki tur nan tabata bezig cune, mesora e patruya di Santa Cruz a cay aden y pidi pa confisca e auto. E Getz y algun di esnan den e auto tabata envolvi den un problema mas trempan na Casibari. E prome detencion tabata riba e homber D.K. conoci di Polis. E auto mes ta pertenece na un hende muhe fam M biba na Picaron. E prome sospecho tabata e glas kibra y e



wayanan di switch tur corta. Ta mustra un auto cu no tin yabi. A sospecha e momento ey cu e Getz por ta horta. Awor tur a keda deteni hiba warda y nan mester bay duna cuenta pa e caso na Casibari un rato prome. E auto Getz a keda confisca. Ora a hiba tur hende warda, a bay Picaron pa mira si ta topa cu e doño di e auto Getz A-40447. Eynan a topa cu un persona cu a splica cu e doño di e auto mes ta na Caya Milio Croes. Polisnan di Santa Cruz a bay na e adres. Banda di 5:30 di marduga e patruya di Santa Cruz a lanta e persona na e cas. A puntre riba e Hyundai Getz y el a splica cu e auto ta di dje. E auto a wordo horta na mesun adres durante oranan di marduga. A splica e persona kiko a sosode y con nan a haya e auto cu sospechosonan di Polis ta core cu e auto riba caminda. Polis a avisanan mesora pa mainta pasa na e departamento di Joyriding y asina entrega un keho oficial. Esaki tabata un accion hopi bon di e Polisnan di Playa conhuntamente cu esnan di Santa Cruz.

Un detencion despues di persecusion tras di Yaris

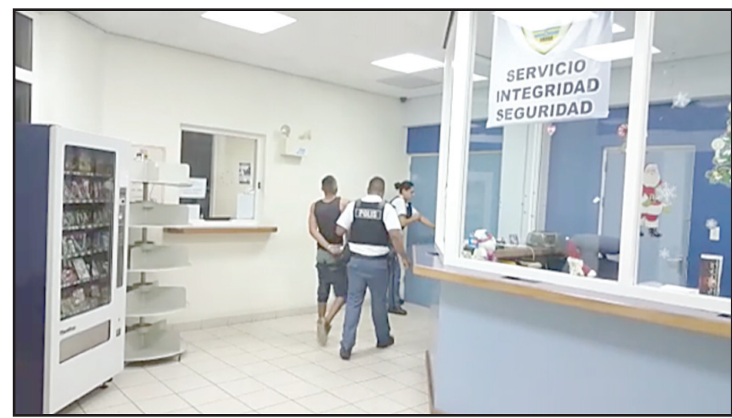






ORANJESTAD(AAN): --- Diaranzon marduga den careda di 3or patruya di polis a topa cu un Toyota Yaris riba caminda.
A duna ordo pa e stop y e chauffeur a nenga.
Tabata tin dos hende den e auto.
A cuminsa un persecusion cu a pasa via e area di Hooiberg y termina te na Papilon.
Eynan e auto a para parcialmente den un cura di cas.
E persecusion a sigui na pia y asina Polis a logra gara un di e sospechosonan den e auto.
E Yaris blanco tabata tin varios cos cu a lanta sospecho.
Ta mustra prendanan cu por ta procedente di ladronicia.
A confisca e auto y e sospechoso deteni a wordo hiba warda di Santa Cruz.





Segun Hendrik Tevreden,

Ta un practica normal, pa e gobierno nobo retira esnan cu a drenta cu e gobierno anterior

ORANJESTAD(AAN): Como parlamentario di pais Aruba, Hendrik Tevreden a bisa cu e kier encurasha e trabao cu Gobierno ta hasiendo for di un comienzo.

"Un trabao pa hasi e aparato gubernamental mas eficiente y nos a mira cu cada minister na un forma proactivo a cuminza trata problemanan cu ta concerni nan cartera".

"Esaki segun e parlamentario di fraccion di MEP durante nan conferencia di prensa semanal Diaranzon mainta.

Durante e conferencia di prensa el a papia tambe riba e asunto di e 'consehero y campañadornan di AVP' cu a wordo retira for di departamentonan di Gobierno door di e Gobierno actual.



"Ta trata aki di consheronan y campañadornan cu tabata riba payroll di e ministernan di e Gobierno anterior, di cual mester a termina nan contrato".

"Mi kier enfatiza cu esaki ta un practica normal, ora cu bin un cambio di Gobierno".

"E ministernan ta scoge nan consehero, estratega y juristanan pa yuda nan den nan maneho como minister y den e practica aki, automaticamente ora cu e minister bandona e puesto e ta bay tambe cu su conseheronan etc.", segun Tevreden.

El a sigui bisa cu e ta lamenta cu periodistanan y ex Prome Minister Eman ta categoriza esaki como un persecusion politico.

"Nos ta di opinion cu ta normal cu ora cu un minister bandona Gobierno, tur esnan cu a compañe tambe ta bay".

"Aki no por papia di persecusion politico y mi ta haya cu e tipo di insinuacionnan asina ta trece panico y ta duna mal informacion na pueblo y asina ta trece un desunion entre nos habitantenan", segun e parlamentario.

El a sigui bisa cu awor tin un epoca nobo di hiba politica, unda cu e berdad mester wordo practica, unda cu mehoracion y coordinacion mester ta e standard y e midi cu ta midi cune.

"Esaki ta e politica nobo cu nos kier eherce, pa duna e pueblo e calidad y e trabao cu nan merece", segun Tevreden.

Aduana kier pa servicio na Waf di Container mehora



ORANJESTAD (AAN): Den un entrevista cu director di Aduana, Sr. Roderick 'Ricky' Croes, a puntr'e si el a reuni caba cu e minister nobo y kico ta bay haci pa loke ta e servicionan.

Aduana ta realisa cu tin hopi trabao cu lo bin, ya cu e comunidad di Aruba ta sigui crece. Tambe tin otro trabaonan cu mester worde regla, door di APA y ASTEC pa baha mas container mas lihe, of mas luga pa barconan por mara. Pero di parti di Aduana, nan ta haciendo lo posibel pa asina ey por sirbi e comunidad di Aruba mihor.

Aduana ta un organo gubernamental cu ta duna servicio, nan ta trata pa gobierno por haya su "fair share", loke ta trata invoerrechten y accijnzen. Pero tambe nan ta modernisando pa nan no traha pa kibra e economia, pero nan ta traha pa stimula e economia. Mester purba pa stimula e economia, pero naturalmente mas lihe un producto ta ariba shelf, mas lihe e companianan ta bestel mas y pagando invoerrechten, y a comunidad ta haya productonan fresco cu nan por disfruta di dje.

Pa loke ta trata e situacion di algun siman atras, caminda cu un container mester a bay Corsou bin back, ya cu no tabata tin mas luga pa barco a mara, Sr. Roderick Croes, director di Aduana a splica cu nan a duna tur nan cooperacion, comprondiendo pa e comunidad di Aruba, kico ta e necesidad. Y sigur mirando cu tabata trata di productonan di comestibelnan, carganan friu, berduranan cu ta hopi necesario pa nos pais. No solamente pa nos comunidad, pero tambe pa e turista. Un turista cu no ta haya loke e ta pidi p'e, den cuminda, ta duna un mal imagen pa Aruba.

Aduana completo, teniendo cuenta cu tur esaki, a haci su best pa duna tur su cooperacion posibel pa no stroba e economia y asina perhudicando e comunidad di Aruba mes.

"Herby" inespera a dal abao y cu rapidez a hib'e Hospital

ORANJESTAD (AAN): A bira tempo pa warda di polisnan, den e caso aki di Oranjestad, haya bishita di nan experto encarga cu seguridad. No ta prome biaha ciudadano ta drenta warda y alerta polis cu pafor tin problema andando.

Dia 31 di December 2017 un otro ciudadano, un hende muher desconoci pa polis, a drenta warda pa alrededor di 10 or y mey anochi. E señora a notifica polisnan cu un choller pafo ta haci su necesidad riba e pleinchi di santo.

Polisnan a bay pafo pa averigua kico lo ta pasando.

Yegando pafo, a cana bin den direccion di e polisnan, un homber desconoci pa nan. E homber no por a splica of bisa cla kico ta kico ya cu e tabata incomprendibel.

Ademas e agentenan no por a saca afor kico e homber su problema tabata.

Algun cos polis a saca afo, cu e ta di San Nicolas y su nomber ta "Herby". Mas informe di e homber polis no tin. Durante polis tabata papia e homber a sak direpiente cu tur forza den otro y a cay y dal su cabez na suela.

A concuencia di e golpi na cabez "Herby" a haya cap na su Wenkbrauw robez y tambe un cap bao di su cachete. No por a papia ni saca nada for di victima si polis a constata cu e tin pulso / curazon ta bati. Tumando na cuenta e condicion den cual "Herby" ta pasando aden, ademas e golpi y e heridanan a base di caida, polis a solicita cu urgencia presente di ambulans na e sitio. Un rato despues ambulans a presenta y mesora nan a transporta "Herby " rapido na Dr. Horacio Oduber Hospital pa mas trato medico.

Presidente di Staten Ady Thijsen ta admiti cu no tabata facil pa controla e prome reunion

ORANJESTAD (AAN): E prome reunion di parlamento dirigi pa e presidente nobo, Sr. Ady Thijsen, no tabata facil pa controla pero ta trahando pa subi esaki den nos parlamento. Sr. Ady Thijsen ta amplia.

Den tur su añanan den Parlamento, segun Sr. Thijsen, su reunionnan a bay bon. Pa loke ta e problema pa keda ariba un tema, pa Sr. Thijsen si un parlamentario ta analisa su documentonan, e lo realisa loke e gobierno anterior a haci, durante tratamento di e presupuesto supletorio, como ehempel.

E gobierno anterior no a pone atencion na unda cu tabata tin mester. No a pone prioridad na husticia. No pone prioridad na problemanan social, pone instrumento y placa eyden, manera ya menciona e fiesta na e brug, cual a costa 140 mil Florin den un anochi. Cu e cantidad aki por a yuda sociale zaken, dunanan un apoyo cu e problemanan social cu tin.

Esey ta parti cu toch ta toca e topico, ya cu e ta papia di un presupuesto y e presupuesto supletorio a sobrepasa esaki. Cierto parlamentarionan ta bin ariba esaki, cual toch tin di haber cu e tema. Esey ta e trabao di un presidente. Semper di purba mantene e agenda, mantene esey pa e no bay full pafo di esey.

E tratamento di e presupuesto supletorio a bay bon, segun presidente di parlamento. Ora di trata di presupuesto, e ta toca tur e ministerionan, di husticia, di enseñansa, etc. Pero ora di bay trata leynan specifico, ariba un area so, ora di papia di husticia, ta bay ariba temanan cu no tin nada di haber cu e tema cu ta tratando den parlamento. Y su trabao como presidente di Parlamento ta, pa corta tur desviacion y bin back ariba e temanan cu ta tratando den parlamento, segun Sr. Ady Thijsen, presidente di parlamento.

Fundacion Ban Uni un Man pa Cria nos Muchanan 16 aña otorgando desayuno na muchanan den necesidad na scol

ORANJESTAD(AAN): Fundacion Ban Uni man pa cria nos muchanan pa hopi aña ta yudando dunando desayuno pa e muchanan. P'esey mes a acerca sr. John Fun, mirando cu fin di aña ta acercando. El a splica cu nan a cuminsa na 2001 cu 138 mucha. Manera ta calcula, tin e aña aki nan ta existiendo 16 aña. A cuminsa e aña escolar aki cu 587 mucha. E fundacion a crece y el a logra di sobrevivi durante tur e añanan aki pasobra tin un necesidad den comunidad. E cantidad di mucha ta prueba esey.



Tabata tin un tempo cu tabata tin hasta mas mucha, pero debi na falta di fondo, mester a reduci e cantidad di mucha.

E aña cu a pasa, tabata tin un aña hopi bon. Mester bisa cu tabata tin algun bunita donacion cu a haya y esey ta haci cu hasta a palabra den seno di e directiva, cu cuminsamento di aña lo acerca e sobra di scolnan cu no ta inscribi den e programa, pa wak si nan tambe tin mucha cu ta den necesidad.

E fundacion ta percura pa e desayuno wordo entrega pa e di dos pauze di 10'or, pa e muchanan haya nan pan e ora ey.

Segun John Fun, esey tabata e prome reto y a lage den man di e maestronan di scol y e trahadonan social cu ta traha hunto cu e scolnan, pa nan screen e muchanan. Nan t'ey cu e mucha henter dia y nan tin un miho idea cua muchanan di berdad ta den necesidad. Esey a resulta di ta bon. No ta bay nenga cu den bes en cuando bo ta haya hende ta slip, muchanan cu ta wordo neglisha door di nan mayornan. E mucha tin hamber, si por yuda e muchanan ey tambe, asina sea y nan ta contento.

E desayuno ta consisti di un sandwich. Ta percura pa e sandwich tin beleg riba dje, algo substancial pa yena e mucha su stoma y e ta haya un bebida. Normalmente ta sea un juice of un producto di lechi manera chocolade melk of un yoghurt drink.

Sindicato y gobierno mester drecha e relacion den futuro



ORANJESTAD (AAN): Sindicato FTA ta sigui nota, con nan ta sigui haya peticion pa mas miembro afilia na nan.

Esey por nifica cu e situacion na Aruba ta cu tin un demanda pa bira miembro di sindicato.

Segun Huberts Dirks di FTA, e reto mas grandi cu tabata tin na Aruba ta keda pa tin un bon relacion cu tanto e trahado, cu e dunado di trabao y gobierno. E relacionnan pa ultimo añanan no tabata e miho. Pa loke ta gobierno, sigur, tabata tin temponan cu tabata tin miho relacion. Y tambe un relacion cu no a bay bon.

Cu e dunado di trabao, e por bay hopi mas miho y tambe cu gremionan comercial. Cu esaki pais Aruba por logra mas tambe. E trahado mes ta keda un reto, e ta hopi demandante, hopi exigente, cu tur su derecho. E trato cu e trahado ta hayando e ultimo tempo no ta e miho tampoco. E trahado di su banda tambe, sindicato ta kere cu falta conscientisacion. E trahado mester worde siña di su derecho y debernan. Pero sindicato FTA ta spera, cu nan momento cu un trahado di berdad kier produci y kier traha, e por worde trata corectamente, hustamente. Cu salario husto y trato drechi, locual cu ultimo tempo sindicato FTA tin masha problema cun'e. Si e trahado no tin su sindicato y no tin un manera pa defende su mes, e ta haya su mes den hopi problema y no por neglisha e parti laboral. Esaki pa motibo cu e parti di labor ta masha importante, no solamente pa e trahado pero tambe pa su famia.

Na Aruba tin poco atencion, mester tin tiki mas coordinacion y di parti di Departamento di Labor, den ultimo añanan no tabata tin multa manera mester ta. Tur esaki a trece e trahado den problema. No mester ta asina, pasobra si tin leynan, esaki mester worde cumpli cun'e. E doño di trabao su posicion ta pa flexibilidad laboral, e mester ta di tur dos banda. E mester ta di tur dos banda y no di manera cu ta explota e trahado, segun Sr. Hubert Dirks, lider di sindicato FTA.

Endy Croes: Durante tratamento di e presupuesto supletorio

A encontra otro cadaver den lachi e biaha aki di Serlimar



ORANJESTAD(AAN)--- Parlamentartio Endy Croes a elabora riba e reunion publico di siman pasa unda a trata e Presupuesto Supletorio di 2017, esta placa cu AVP a malgasta den campaña cual no tabata presupuesta. Esaki a suma 130 miyon florin cu gobierno nobo di pais Aruba lo mester bay presta pa asina cumpli cu debenan pendiente.

E Parlamentario ta elabora riba esaki bisando:

"Den un 'nutshell', esaki ta placa di entre otro APFA, AZV, SVB, ATA cu gobierno anterior a retene pero no a yega su destino final y a wordo malgasta den campaña.

Otro aspecto importante ta "leveranciersnan" cu tin alrededor di 33 miyon pa cobra y no tin placa pues falta di likidez. Pero un cos mester bisa pueblo cu e ayudo ta na caminda y Gabinete Wever Croes ta trahando duro unda pronto lo bay tin solucion pa tur e desaster cu AVP a laga atras".

Parlamentario Croes ta bisa cu locual a hereda awe ta mucho mas grave cu por a anticipa. E gobierno anterior tabata goberna manipulando cu cifras creando percepcion y scenarionan artificial cual en realidad no ta existi. Y cu durante e tratamento di presupuesto ta varios cadaver nobo a wordo descubri entre otro esun di Serlimar.

"Un cadaver nobo cu a keda descubri na ultimo ora ta un otro manipulacion cu Serlimar. Kico gobierno di AVP tabata practica desde mei 2015 cu placa di empleadonan di Selimar? Gobierno tabata retene di tur e humilde empleadonan di Serlimar placa di entre otro AOV, Loonbelasting, AZV pero no tabata "draag af" e placa aki y a malusa esaki primordialmente den campaña unda consecuentemente a crea un otro buraco di 7.3 miyon.

E suma aki NO a wordo trata den e Presupuesto Supletorio via un Nota van Wijziging como cu a descubri e cadaver aki na ultimo ora".

E Parlamentario a termina ta bisa cu Gabinete Wever-Croes un bes mas lo sa di maneha e situacion aki na un manera responsabel pa asina resolve un otro sorpresa y alaves bagamunderia di e gobierno saliente.

Minister Dangui Oduber:

Tin varios plan pa ehecuta na termino corto, mediano y largo riba tereno turistico!



ORANJESTAD(AAN): Minister di Turismo, sr. Dangui Oduber, a declara cu el a drenta Gobierno cu un vision y plan pa ehecuta, sigur di cuater pa pa ocho aña.
El a defini con pa ehecuta e plan aki den corto, mediano y largo plazo. Den termino corto e kier drecha e area di high rise. Tin fondonan disponibel pa haci esaki.
Termino corto: E lo cuminza den e area di Brickel Bay. Otro aña lo sigui riba henter e high rise strip, den colaboracion conhunto cu DOW.
Termino medio: E enfoke ta Caya Betico Croes. Manera cu aña habri lo institui un comision permanente. E dignatario a menciona cu tabata tin O-bid, pero si papia cu comerciantenan por ripara cu nunca esaki a funciona realmente. Tin cu bay tuma un decision kico lo bay haci cu O-bid, si e ta keda existi of expande esaki, of ta bin cu un comision nobo. Esey ta e intension di Gobierno pa institui un comision permanente pa atende cu caya pasobra na momento cu Caya Betico Croes haya bida bek, e comerciantenan ta cuminza bay bek den caya, habri restaurant, cafe y lo bin mas circulacion di hende.
E ta bon pa Gobierno, e ta bon pa comunidad y comerciante y ta crea empleo cu ta necesario na e momentonan aki.
Na termino largo: E mandatario lo kier implementa e vision di ministerio di turismo, cu ta enfoca riba e programa di certificacion y servicio di calidad, riba productonan di calidad, riba inversionnan di calidad cu Aruba no conoce ainda. Durante campaña a anuncia proyectonan di Bushiri, cu awor aki ruinanan a wordo basha abao. Tin full un area habri, pero ta discusionnan cu ta hibando den Gobierno mes pa mira kico ta bay haci cu e area. Tin e area di APA tambe cu ta habri pa full un desaroyo. Sea cu ta laga e tereno di Bushiri habri y ta aloca e hotel cu a anuncia riba e tereno di APA, pero esey ta cuestion di papia cu inversionistanan tambe cu a mustra interes. Normalmente ora inversionistanan scoge pa inverti, e kier e beachfront. E beach e ta desea.
"Ta cuestion di negociacionnan cu tin cu bay haci cu tur inversionista cu a mustra interes y tin e disponibilidad di inverti, pero riba e tereno di APA. E ora ey nan ta mantene e beach habri pa pueblo, pasobra bo ta sinti den comunidad cu comunidad kier mira desaroyo, pero comunidad no kier mira desaroyonan grandi. Nan ta boga pa espacionan habri manera Bushiri" segun Minister di Turismo.
El a agrega cu ora cu a anuncia e plan, a tene cuenta cu esaki cu si en caso bin cu desaroyo mes, ta tene henter e area entre Bushiri y Tamarijn habri, pa pueblo haci uso di e beach. Plan pa San Nicolas: A haya varios presentacion pa proyectonan hotelero na San Nicolas. Dos proyecto. Un di nan cu a sinta na mesa, a haya varios toezegging di gobierno anterior cu nan ta cla pa ranca sali y nan tey keto bay. "Mi a haya un presentacion di nan, un proyecto all inclusive di calidad mas halto di loke tin awor aki na Aruba. Pero ta decision, como gobierno, tin cu bay tuma si ta para tras di e proyectonan aki pasobra San Nicolas, e refineria te ainda no tin claridad riba dje. Basta ehecutivo di Citgo ta encarcela. No tin ningun bista kico ta bay pasa cu e refineria. E ora ey tin cu cuminza pensa caba riba un desaroyo pa San Nicolas, pasobra a yega e momento pa tuma un decision y tambe merece un desaroyo manera e area di Noord a conoce", e dignatario a conclui.

Ademas di e Trias Politica:

Prome Minister ta destaca importancia di e di cuater poder: Prensa!



ORANJESTAD (AAN)—Minister Presidente a expresa den conferencia di prensa, Diahuebs, palabranan di gradicimento na un y tur cu a sostene su partido, durante henter e aña aki, y dune apoyo cu critica constructivo, y yuda nan den e rumbo cu nan kier hiba nos pais.
Ademas el a acentua e importancia cu bon funcionamento di Parlamento tin pa e gobierno di coalicion cu e ta dirigi y e cuater podernan cu ta sustenta e democracia di nos pais.
Esakinan ta e Poder Legislativo, Poder Ehecutivo, Poder Hudicial y acerca ta bin Prensa como e di cuater poder.
"Den esaki e trias politica pa nos ta hopi importante, e separacion di podernan, dunando Parlamento e poder, autoridad y respet cu e tin. E respet specialmente durante e reunionnan na Parlamento, pa asina Parlamento por realmente controla gobierno. Nos linea cora den gobierno ta integridad y bon gobernacion cu ta temanan hopi importante pa aña 2018 y naturalmente e poder Legislativo, e poder Hudicial y e poder di Ministerio Publico cu ta un poder separa y cu nos ta respeta", e dama a subraya.
Banda di e tres podernan aki pa gobierno ta hopi importante e di cuater pilar cu ta Prensa. "Un prensa obhetivo, cu ta raporta riba hechonan, cu ta duna comentario y criticanan constructivo, pa asina tin tur hende riba e caminda recto. Y den e cuater podernan aki nos ta sigur cu nos por brinda Aruba e fundeshi cu Aruba tin mester, pa garantiza democracia y bon gobernacion den e añanan nos dilanti", e dignatario a señala.

E prome parada ta dia 6 di januari 2018 caba!

Mester keur tur trailer cu ta participa den parada di Carnaval



ORANJESTAD(AAN)--Carnaval un biaha mas ta dilanti porta y e aña aki mas trempan cu nunca. Cuerpo Policial Aruba ta corda doñonan di carosa, cu kier uza esaki den paradanan di Carnaval, cu nan mester tuma contacto cu e departamento di "Planologie" pa por controla. Trailernan y carosanan cu no wordo controla no por drenta den paradanan. Tambe TUR vehiculo di motor mester tin "keuring" di DTI pa por participa den paradanan di carnaval.
Por tuma contacto cu Departamento di Planologie di Cuerpo Policial ruba, situa na e Warda di Polis di Balashi na number di telefon 5852500 di dialuna pa diabierna entre 7:00am pa 3:00pm. Den fin di siman lo por tuma contacto cu Central di Polis na number di telefon 100 pa nan notifica e Polis cu lo pasa controla e vehiculo.
Cuerpo Policial ta pidi tur hende pa tene bon cuenta cu e medidanan di siguridad aki y pa no laga tur cos pa ultimo momento pa despues cosnan no pega. Tene cuenta cu e prome parada di carnaval, esta Fakkel Optocht, ta dia 6 di januari 2018. Como tal lo mester control y keur tur trailer y carosa cu lo participa den e parada ey, e aña aki ainda.

Edwin Jacobs di SVb:

Ora economia ta draai bon, salarionan ta aumenta

ORANJESTAD(AAN): Semper e reto di e fondonan ta keda economia. Pasobra seguronan ta ricibi entrada di prima di trahado, director di SVb, Edwin Jacobs ta remarca. Ora economia ta draai bon, salarionan ta aumenta. Salarionan aumenta ta mas prima pa e fondo di e seguronan. Ora economia ta draai bon, ta crea mas empleo. Mas empleo ta nifica mas aporte di trahado na e fondonan. E resultadonan pa e proximo añanan, ta depende completamente di e desaroyo economico cu ta tuma luga na Aruba. Esey ta keda e punto semper cu ta keda vigila y monitorea hopi di cerca pa ora cu ta proyecta e resultadonan financiero di e fondonan di SVb. Ta keda cu reto. Sa cu nos comunidad ta enfrentando e reto di embehecimento cu tin su impacto riba diferente nivel den nos sociedad y e tin su gastonan tambe pa e seguronan cu SVb ta administra.

Comodo, Jacobs no ta tribi di bisa, pero si constantemente cu reto, constantemente tin cu vigila e situacion y unda ta necesario conseha gobierno pa tuma e pasonan necesario pa garantisa e sostenibilidad financiero di e fondonan, pasobra esaki ta sumamente importante pa e pais en general.

Cambio edad

Segun Jacobs, te awor aki e proyeccionnan ta mustra cu ta logra pasa añanan 20 na e parametronan actual. Awor aki ta sacando e proyeccionnan pa aña 40, bayendo te aña 50. Proyeccionnan na Aruba ta dificil den e sentido cu nos poblacion ta uno cu ta depende di hopi migracion. E proyeccion di migracion ta keda un punto no mucho facil pa proyecta. Ta haciendo lo maximo pa por duna un bon bista na esnan cu ta tuma e decisionnan importante riba e fondonan aki, di kico ta spera cu ta bay tuma luga den futuro. Importante ta cu e sistemanan aki, e fondonan aki, nan ta keda financieramente sostenibel. Nan ta keda pagabel. Esey ta keda e reto continuo. Continuamente lo bo por hayabo cu bo tin cu tuma e pasonan pa garantisa e sostenibilidad financiero di e fondonan aki.

Gamma IT Solutions su RxPro ta worde introduci na boticanan na St. Maarten



ORANJESTAD (AAN): Na 2016, desaroyador local di software, Gamma IT Solutions a desaroya RxPro, un sistema completo di AIS pa distribucion di medicina cu of sin prescripcion, cu tur funcion necesario y cu un sistema di control medico completo.

E software robusto aki ta worde usa na Aruba y Curacao, unda cu Gamma ta adapta e software specificamente na cada pais individual. Recientemente, e software a worde modifica specificamente pa St. Maarten, y Gamma ta orguyoso di anuncia cu St. Maarten a oficialmente adopta e RxPro na fin di november 2017.

SZV Social & Health Insurances a introduci RxPro di Gamma na tur botica na St. Maarten, unda e software lo ofrece un amplio variedad di beneficio na pacientnan y boticanan. E pacientnan lo por disfruta di un miho calidad di servicio como tambe medidanan specifico cu lo garantiza mehor siguridad den tur loke ta trata e medicamentonan. Diferente modulo ta sigura un mehor eficiencia pa boticanan, manera e modulo pa controla inventario, e modulo 'Suggested Purchase Order', e modulo cu ta encarga cu e logistica di e preparacionan magistral, e modulo di cobransa cu automaticamente ta maneha e declaracionan mensual pa SZV, y hopi mas.

Project Manager di Gamma Koos Veel ta comparti, "Durante e desaroyo di e sistema RxPro, un enfoque modular a worde implementa di tal manera cu extra modulo por worde agrega ora ta necesario. E enfoque aki a permiti nos pa crea un AIS fuerte pa boticanan, consecuentemente nos tin e confianza cu e boticanan na St. Maarten lo sinti cu e RxPro ta satisface tur nan necesidadnan. Naturalmente, tin mas modulo lo worde añadi ora tin mas funcionan cu ta necesario."



E team di Gamma ta sumamente orguyoso di ta cooperando cu tur botica na St. Maarten y di por sirbi tur e pacientnan na St. Maarten. E team tambe ta cla pa sigura cu tur e modificacionan apropia lo tuma lugar na e software den e manera cu e necesidadnan di e boticanan na St. Maarten cambia.



Segun Ministro

Boton pa alarma y camara di siguridad por yuda evita atraco riba lugar di lotto

ORANJESTAD (AAN): Puntonan di benta pa loke ta Lotto pa Deporte lo haya siguridad inmediato.

Minister di Husticia mr. Andin Bikker a constata na un incidente dos siman pasa, cu un bendedo cu a ser menaza door di un persona cu un machete y logra bay cu 68 Florin, e victima tabata asina spanta cu e no tabata sa ki number pa yama polis.

Esey ta haci cu lo bay instituí na tur punto di benta di number, boton pa alarma. E ayudo aki ta bay via un subsidio segun e mandataro. E sistema aki por haci cu mesora un victima di atraco por



duna un aviso na Central di Polis y los di esey, lo bin tambe cu sistema di camara. E mandatario a menciona cu otro siman ta bay publica un nulmeting pa wak kico tur a pasa durante Gabinete Eman I y II, pa asina por sa specificamente kico tabata e situacion.

Segun e mandatario, hopi biaha na e puntonan di benta di Lotto, e criminalnan ta considera e bendedonan di lotto como un obhetivo unda por enfoca riba dje. E siguridad eynan por worde optimalisa pero e reto hopi biaha ta financiero pa e motibo aki lo bay haci uzo di fondo di combatimento di criminalidad segun Minister Bikker. E ayudo financiero di e fondo lo percura pa tur punto di benta, nan siguridad worde optimalisa pa asina preveni cu personanan cu menos bon intencion hinca den nan cabes pa bay molestia e luganan aki.

Chauffeur a purba huy di Polis





ORANJESTAD (AAN): Diaranson marduga, un unidad atento di Polis di Santa Cruz a topa cu un Toyota Tercel coriendo sin plachi number.

E agentenan a core su tras dunando e señal pa para. Pero e chauffeur tabata purba huy.

El a cuminza primi trot, y trata na scapa. Diripiente e Toyota Tercel a core drenta un cura di cas y polis a constata cu ta e conocido T. Boekhoudt.

E persona a core sali for di e auto drenta mondi cu tin pabao di su cas mientras su amigo a keda deteni pa e oficialnan.

Ora e oficialnan a bay wak kico tin den e auto a tuma nota di materialnan importante cu por ser usa pa comete ladronicia y porta algun di nan ta procedente di ladronicia pero no sa investigacion tin cu determina esey.

E auto a keda tuma den beslag pa e oficialnan pa mas investigacion.

Mama Rosa a celebra 20 aña den gaita







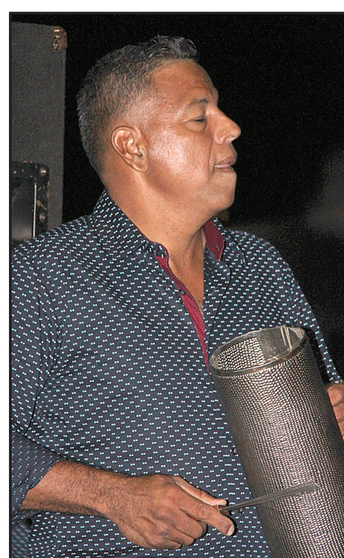
ORANJESTAD (AAN): Recientemente Sra. Rosa Croes, mihor conoci como Mama Rosa a celebra 20 aña den gaita, algo cu e ta hopi orguyoso y cu el a traha hopi duro durante e añanan aki.

Mama Rosa a conta cu el a cuminsa como relacionista publico di e grupo di gaita, pero el a sigui yuda den tur loke e tabata por y cu tur su esfuerzo te awe, 20 aña den gaita cu muchanan chikito, grandi, te cu nan a bira mama y tata, y asina el a sigui cu nan cu hopi pasenshi nan a logra yega 20 aña.

Durante celebracion, Muchanan di Mama Rosa a duna nan presentacion cu canticanan di tempo nan a cuminsa 20 aña pasa, hopi di nan cu a bira un hit, manera 'Pepe', 'Zulaika Candela', 'Musica ta bon', entre otro.

Pa haci e anochi mas special, otro gruponan di gaita tambe a duna nan presentacion, manera Banda La Paranda, na unda nan a canta y toca cu Muchanan di Mama Rosa. Tur cantante cu a yega di forma parti di grupo di Mama Rosa, tambe a toca y canta cu nan.

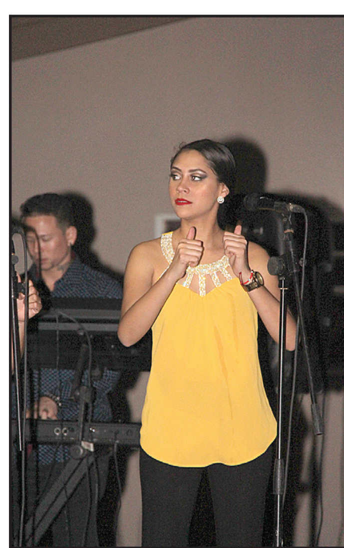














Minister Dangui Oduber a reaciona riba e caso di atraco riba un pareha turista

ORANJESTAD(AAN)-- Minister encarga cu Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Sr. Dangui Oduber a tuma nota di un caso sumamente lamentabel cu a tuma lugar aña nobo, caminda un pareha turista a wordo atraca den un zona no turistico den oranan di mainta.

E caso lamentable aki tin e debido atencion di Minister Dangui Oduber y tambe di Minister di Husticia y Integracion Sr. Andin Bikker. Na momento cu e caso aki a tuma lugar tabata tin contacto continuo entre Minister Dangui Oduber, Minister Andin Bikker y tambe ATA. Tipo di sucedidonan aki sigur ta trece un experiencia amargo pa e bishitantenan aki. Ta pesei e ta un prioridad pa gobierno di Aruba ta re-establece orden bek y garantiza siguridad na nos hendenan y nos bishitantenan. Nos tin cu conscientisa nos mes cu Turismo ta nos unico pilar economico y mester garantisa e siguridad di nos bishitantenan.



Aruba Hotel Security Foundation ta ricibi anualmente fondonan di ATA pa asina por combati criminalidad den e zona hotelero. Hunto cu Minister di Husticia tin un plan specialmente pa e zona hotelero.

Minister Dangui Oduber ta splica cu durante e ultimo añanan di e gobierno anterior, e cantidad di atraconan riba nos turistanan a subi drasticamente y a kibra tur record. “Nos a hereda un pais caminda tin un explosion social y bo ta nota esaki tur caminda. Minister Dowers a crea un chaos den su maneho y nos siguridad a bay perdi. Nunca tabata tin un plan concreto di parti e gobierno di AVP con pa atende cu e aumento drastico di atraconan. E gobierno nobo aki a pone siguridad como prioridad y tin tur atencion pa cu esaki”. Como Minister di Turismo ta nos deber y obligacion pa hunto cu Minister di Husticia mantene e destinacion Aruba como un “safe destination”. E mandatario ta sigura cu tanten cu e ta Minister encarga cu Turismo e no lo laga e problematica aki drumi, e lo percura pa esaki wordo ataca di tur banda pa asina trece solucionnan pa termino largo.

Parlamentario di AVP Robert Candelaria

Trahando riba concepto di ley pa uza drone den cadena hudicial

ORANJESTAD : Parlamentario di AVP Robert Candelaria a reuni cu Vincent “Vince Irie” Tonk, kende ta den mundo di drone, y asina aki el a ricibi mas informacion di drone. Robert Candelaria tabata bezig cu un proyecto di ley, unda kier reglamenta e “inzet” di drone na Aruba.

Durante campaña e tabata papia hopi di esaki, unda cu lo bin cu drone pa bula na Aruba pa asina asisti e cadena hudicial. Pero e kier bay mas aleu cu esey door di reglamenta drone. Esaki ta nifica cu tin hendenan cu tin e hobby y ta den e mundo di drone, con nan por facilita pa regla con nan ta haci den nan mundo pero tambe e parti hudicial.

Lo tene cuenta riba siguridad y tur aspecto necesario pa ora cu ta den e mundo di drone, tur cos bay corecto y den un manera safe y ta na beneficio di tur.

“Esey aworaki mi ta bezig ta tumando y buscando informacion”, asina Robert Candelaria a expresa. Vince Irie a comparti su experiencia y experticio, unda cu poco poco e ta formando e imagen unda kier yega cu leynan pa Aruba cu drone.

Vincent “Vince Irie” Tonk, ta un drone racer profesional, a splica cu e concepto di drone ta pa pusta drone rond di un drag di cual nan ta pasa obstaculo. Den e competencia 4 drone ta bay halto pareu y esun cu yega prome ta gana. Na e momentonan aki tin campeonatonan mundial di drone y Vince Irie a participa na nan. Esaki ta un deporte grandi y durante e reunion cu Robert Candelaria, el a papia riba e deporte y kico por haci esaki pa Aruba, tene safe y haci’e dibertido pa tur hende.







Aeropuerto a yega na acuerdo cu operador nobo pa e Terminal di General Aviation



ORANJESTAD (AAN): Recientemente Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a anuncia na un di e companianan cu a participa den e proceso di haci un oferta publico pa por opera e terminal di FBO/General Aviation (GA) na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix cu e compania a keda selecta como e operador preferi a base di e rekisitonan di e proceso di e RFP (Request For Proposal).

E proceso pa formalisa e contract a tuma lugar cu e operador aki cu a worde selecta y dia December 31, 2017, AAA a logra firma e acuerdo di huur y concesion cu W Aviation FBO Aruba N.V. (i.o.) (W Aviation Aruba). E operador lo cuminsa maneha y opera e FBO/GA Terminal na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix desde Januari 1, 2018.

W Aviation Aruba lo opera un full-service FBO brindando fuel pa avion, handling di avion, servicionan addicional, servicionan di cliente, di concierge, parkeo di avion, sosten cu aduana y ground handling.

W Aviation, un red di primera clase di “fixed base” operacionnan international, ta un division di e compania priva Windsor Group basa na Fort Lauderdale. E compania ta duna servicio na e comunidad di aviacion cu atencion riba e mercado internacional, por medio di nan modelo di opera Fixed Base Operations multi canal (situa na Fort Lauderdale, Florida, Caracas, Venezuela y awo na Oranjestad, Aruba), servicionan di charter y maneho di avionnan. W Aviation Y Windsor Jet Management ta emplea aproximadamente 100 empleado den tur nan companianan .

Elegante nochi di gala den colornan cora y preto pa Caribbean Palm Village Resort















ORANJESTAD (AAN): E celebracion tradicional di fin di aña di Caribbean Palm Village Resort a tuma lugar den Indian Rock Garden caminda cu tur empleado y miembronan di management tabata presente. E lugar tabata bunita decora y e atmosfera tabata uno festivo y elegante.

Despues di a anuncia tur e nominadonan di e di cuater kwartaal, Gerente General interino Astrid Muller tabatin e honor di nombra Juanita Dorothal como empleado di e di cuater kwartaal y Kenjah Howell como empleado di aña 2017.

Tanto Juanita como Kenjah a worde nomina varios biaha e aña aki pa nan conducta y desempeño extraordinario, nan a demostra cu nan ta esencial pa e bon funcionamento di e operacion di e hotel den e aña cu a pasa.

Nan no tabata e uniconan, hopi di e empleadonan di Caribbean Palm Village Resort a distingui nan mes den e di cuater kwartaal di 2017 y nan a worde nomina pa e premio mas desea.

Entre nan, Geraldine Frank di Front Desk, Isel Kock di Accounting, Jean Merisier di Maintenance y Francia Kelly di Housekeeping. Empleadonan cu a bay e miya extra den e di cuater kwartaal di 2017 tambe a worde elogia pa nan dedicacion, abilidadnan y nan reaccionnan rapido, entre nan; Cesar Martinez, Nattalee Morrison, Rakesh Soekhai, Lovius Erizien, Juanita Dorothal, Elsa Croes, Annrellaa Pñeyro, Francia Kelly, Gilberto Spataro y Miladys Sarmiento cual tur ta miembro di e ekipo di Housekeeping; Rashida Gomez, Evelyne Boekhoudt, Kenjah Howell, y Deborah Rasmijn, recepcionista; Sadia Futa, Reservations; George Irausquin y Alicia Ras di Maintenance, y Rosalba Ras di Accounting.

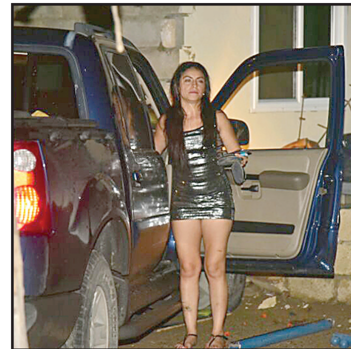
Riba potret por aprecia momentonan inolvidabel di e fiesta. Na final di e parti oficial di e anochi, empleadonan a goza di e cuminda, bebida, musica y bailamento, asina yamando ayo na e aña bieu den style y yamando e aña nobo bon bini.

Chauffeur burachi a kibra drenta cura di cas den Semeleerstraat













ORANJESTAD(AAN): Dialuna riba prome dia di Aña, algo pasa di 2'or di madruga, un unidad di Polis di Noord a bay den Semeleerstraat.

Esey debi cu un auto bay dal y drenta un cura di cas. Na yegada di patruya a topa cu un Ford Explorer Sport Trac color blauw numera A-20190.

E tabata hinca den e cura di cas. Polis a bay atende cu e manehador di e pickup y a nota cu e homber ta bou influencia di alcohol.

Agentenan pues a detene e homber. E muher cu tabata hunto cu e homber tabata basta cansa y pa colmo a dicidi cu e ta bay stroba polis di haci su trabao.

E doño di cas a yega y a haya un sorpresa di su bida ora el a mira e Pickup hinca den su cura di cas, y cu el a hasta dal y kibra pida beton di su cas mes!

Daño material ta basta. A confisca e pickup hiba warda tambe.

Polis a atende cu Explorer sospechoso na Noord



ORANJESTAD(AAN): --- Diadomingo den oranan di mainta a manda patruya di Noord riba e caminda banda di 080 direccion Alto Vista unda tabatin un Ford Explorer laga atras mey mey di caminda. E auto tabata sin number. Na yegada e patruya a mira cu e auto berdad tabata parcialmente riba caminda y a pidi pa takelwagen.

A bay controla tur rond di e auto pero no a topa nada straño. Riba e asiento tabata tin rol di papel nobo nobo poni. Ta parce cu a caba di cumpra nan. Tambe a controla e hood di e auto y esaki tabata cayente. Loke tabata straño tabata cu e number riba e auto a wordo kita. Polisnan a pidi mas bien pa hala e auto for di caminda. E auto tabata cera na lock. No tabata tin ningun melding di algo robez cu e auto sea cu el a wordo horta etc.

Motociclista a accidenta banda di Simar na Sabana Blanco







ORANJESTAD(AAN): Algo pasa di 1:30'or di madruga di aña nobo, patruya di Playa a ser dirigi cu urgencia riba e caminda banda di Sindicato Simar na Sabana Blanco.

Eynan un homber cu un brommer a accidenta y ta herida. E patruya na yegada a topa cu un brommer color blanco y e manehador benta abou riba caminda. Mesora a pidi presencia di ambulance na elugar pasobra e motociclista tabata sangra basta na su cabez.

Segun habitantenan eybanda, e motociclista a sali cu e brommer y den e birada pabou di Simar, y el SIMAR el a slip y cay herida su mes. Paramedi conan di ambulance a atende cune na elugar y djey a mira cu ta necesario pa bay cune Hospital. Eynan dokter lo atende cune pa e sla fuerte y habri na su cabez.

Deporte Local

Un otro hoben pelotero di Aruba ta firma cu Tampa Bay Rays

Nigel su soño a bira realidad













ORANJESTAD (AAN) - Un firma cu un organisacion professional di baseball ta locual tawata Nigel su deseo pa mas di 3 aña caba. E trayectoria tawata largo y na ultimo ya a cuminsa pensa cu Nigel no lo yega na locual e ta anhela, pero e mes no a perde speranza nunca y cu e sosten di su tata Rudolph Calmes nan a keda insisti pa logra su meta. Un otro soño di un hoben pelotero di Aruba ta bira realidad ora cu e ekipo di Tampa Bay Rays ta extende un firma profesional na catcher Nigel Calmes.

Nigel Calmes a cuminsa hunga baseball cu e ekipo di Aruba Giants Baseball Organization ora cu su primo Shaquille Calmes un atardi a invite pa bai training ariba e veld di Sero Preto. Y asina Nigel a cuminsa den e deporte cu awor ta bira su bida, baseball. E ekipo di Little League di Benjamin Security Services bou maneho di Sr. Benjamin Francees e temporada ey a cosecha hopi exito door di titula campeon na varios occasion y cu Nigel como catcher.

Nigel Calmes tawata catcher estelar den e Serie del Caribe di Little League pa e seleccion di Aruba unda e ta gana premio tambe como mihor catcher di e torneo. Nigel a sigui hunga na Aruba den varios liga pero cu su 15 aña e ta tuma e decision di bai biba na hermana isla Curacao hunto cu e ekipo di Sr. Lando Chirino Trai Seru. Un decision cu un meta cla, Nigel su soño di bira un profesional lo cuminsa na Curacao, aki ta unda e la muda pa bai biba cerca su wela Sra. Irene Nassy.

Nigel ta sigui sobresali como catcher y forma parti di seleccion di Liga Pariba di Curacao. Den preparacion pa haya un firma Nigel a haya e chens pa bai experiencia un academia di baseball na Santo Domingo pero apesar cu tawatin varios ekipo interesa Nigel no a logra hay e contract cu e tawata desea.

Pa cualkier hoben pelotero e fecha di 2 July cu 16 aña ta e fecha cu lo kier logra firma un contract profesional, na momento cu e lunanan y hasta e añanan pasa e chens pa haYa un contract ta bira super chiquito, Nigel tawata sa esey pero manera e mes ta bisa e nunca no a give up, e sosten di su tata tampoco no a lage give up.

Na November ultimo e Showcase Venezuela a bin Aruba pa tene su tryout pa e mihor prospectonan di Venezuela na Aruba. E situacion sociopolitico na Venezuela ta pone cu e 30 organisacion di baseball profesional ta prefera di bin Aruba pa asina scout e mihor hungadornan di Venezuela na Aruba. Cu e hecho aki den pensamento e tata di Nigel, Sr. Rudolph Calmes a logra pa Nigel a haya un oportunidad di tryout dia 1 December ultimo. Nigel a impresiona e organisacion di Tampa Bay Rays cu a pidi un "private tryout" e siguiente dia pa 8:30 di mainta y aki ta unda no a keda ningun duda mas, Nigel lo forma parti di e organisacion di Tampa Bay Rays.

Diaranzon 27 di December dilanti famia y conocirnan na e oficina di Notaris Hilde Rodriquez-Taekema, scout di Tampa Bay Rays Sr. Chairon Isenia a bin di Curacao pa asina oficialisa e momento unico.

Nigel mes kier a gradici na prome lugar Dios, na di dos lugar su tata Rudolph Calmes cu semper pero semper tawata tey pele y cu cada cos cu e tawatin mester, na su wela pa a yude tempo e tawata na Curacao, na su rumannan Jayseline Calmes, Jason Willems y Rudson Calmes y su mama Mirelda Vos y henter famia cu semper a kere den su persona.

Nigel ta un ehempel bibo di ora bo ta kere den bo mes y bo talento, nunca give up y persevera lo bo logra. Nos di Sports Zone Aruba y Baseball Aruba ta desea Nigel Calmes tur clase di exito, awor e trabou duro ta cuminsa y e caminda por ta largo pero unda tin un deseo pa logra semper Dios ta crea un caminda pa yega. Masha Pabien!

DEPORTE INTERNATIONAL

Costa ta anota den su prome wega bek cu Atletico Madrid



LLEIDA: Atlético Madrid a gana nan prome wega di octavo di final di Copa di Spaña contra Lleida Esportiu 4-0 Diaranzon. Gran parti di e interes pa e wega aki tabata riba e hecho cu Diego Costa tabata bay hunga su prome wega bek cu e equipo, desde cu na September e atacante a yega na un acuerdo cu e club pa cual el a hunga anteriormente, prome cu el a bay hunga pa Chelsea na Inglatera.

Ora cu Costa a drenta e wega den di 64 minuut ya caba e wega tabata 2-0 na fabor di Atletico y apenas 5 minuut despues Costa a anota e 3-0, despues di ricibi un paso for di Juanfran.

E prome dos golnan a wordo anota pa Diego Godin y Fernando Torres, mientras cu den di 90 minuut Antoine Griezmann a pone e score final na 4-0.

Costa for di September caba no kier a hunga mas pa Chelsea, pero e mester a wordo te cu Januari pa e hasi su debut cu Atletico, door cu e equipo di Madrid tabata tin un prohibicion di transferencia, door di un infraccion tecnico cu nan a comete anteriormente.

Independiente ta confirma transferencia di Tagliafico pa Ajax



AMSTERDAM: Tur cos a bira oficial.

Independiente di Argentina a confirma atravez di Twitter e transferencia di Nicolas Tagliafico pa Ajax Amsterdam.

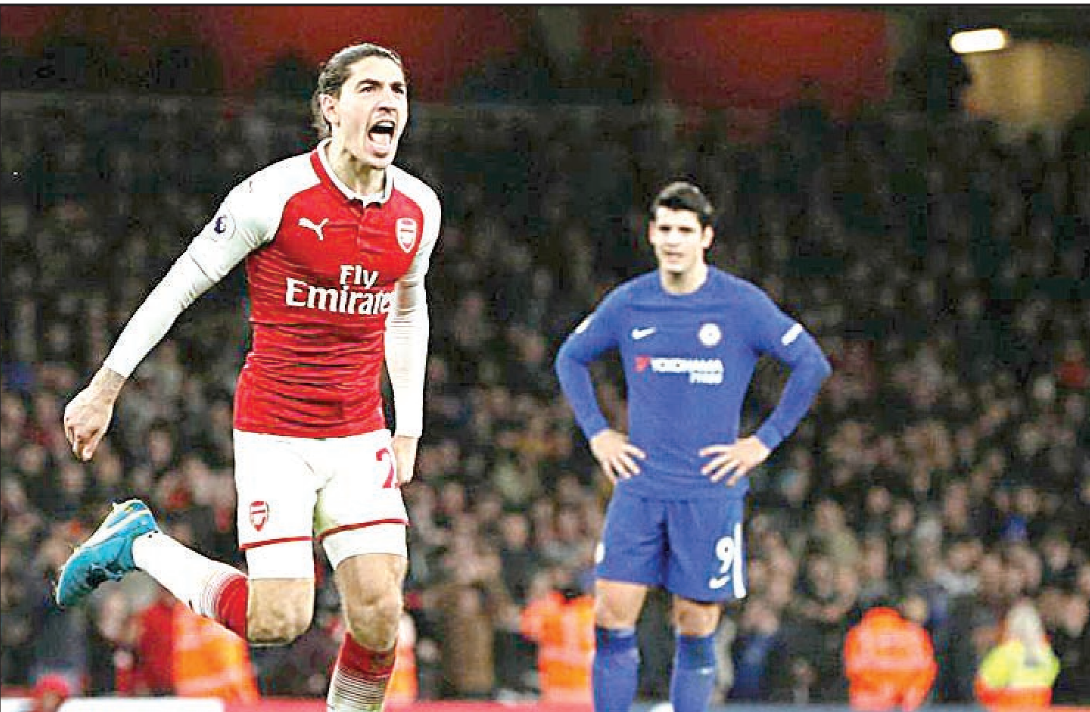
Den zomer caba Ajax tabata purbando di firma e hungador di defensa di 25 aña.

For di basta tempo e equipo di Amsterdam tabata busca un hungador pa hunga den parti robez di nan defensa.

Despues cu Ajax no a logra firma e hungador di defensa di Crystal Palace Patrick van Aanholt, un biaha mas nan a acerca Tagliafico y su representante.

E hungador ta na caminda caba pa Amsterdam y despues cu e pasa tur test medico e lo pone su firma riba un contrato di multiple aña.

Tremendo wega entre Chelsea y Arsenal ta keda empata 2-2



INGLATERA: Diaranzon despues di un tremendo wega, Arsenal y Chelsea a keda empata 2-2.

Den un wega cu varios oportunidad di anota na ambos banda, tabata Jack Wilshere kende a anota e 1-0 pa Arsenal den di 63 minuut.

Coach di Arsenal Arsene Wenger no por a disfruta mucho di e ventaha, pasobra den di 67 minuut Eden Hazard a anota e 1-1 atravez di un penalty.

Marcos Alonso den di 84 minuut a duna Chelsea e ventaha y net ora cu nan a pensa di bay cas cu e triunfo, Hector Bellerin a pone e score final na 2-2, cu un gol den di 90 minuut.

Chelsea awor ta na di 3 lugar di Premier League cu 46 punto den 22 wega, mientras cu Arsenal ta na di 6 lugar cu 39 punto den mes cantidad di wega.

Royals y Padres ta ofrece Hosmer contrato di 7 aña



KANSAS CITY: Diaranzon USA Today a reporta cu Kansas City Royals a ofrece Eric Hosmer un contrato di 7 aña na balor di 147 miyon dollar, pero general manager di Royals Dayton Moore no kier a confirma esaki.

Moore a bisa tambe cu e no lo duna mas comentario riba posibel negociacionnan cu e hungador di primera base.

Segun USA Today, San Diego Padres tambe a ofrece Hosmer un contrato di 7 aña, pero na balor di 140 miyon dollar.

Despues cu temporada di 2017 a termina, Moore na diferente occasion a indica cu Royals ta hopi interesa den firma e hungador di 28 aña bek, apesar di e hecho cu e equipo a drenta un periodo di reconstruccion.

Nan ta wak Hosmer como un hungador talentoso clave, cu por yuda guia e hungadornan mas hoben tambe, pa asina na 2020 of 2021 Kansas City un biaha mas por competi pa bay y gana World Series.





Homber di Malta di 45 aña ta keda deteni mas largo, door di menaza falso di bom



BORNE: E homber di Malta di 45 aña cu a wordo deteni na Borne despues di hasi un bommelding falso den e trein internacional entre Amsterdam y Alemania, ta bay keda deteni mas largo. E Huez Comisario encarga cu e caso a prolonga su detencion preventivo Diamars cu 14 dia mas.
Debi na e melding siman pasa, e trein na Oldenzaal a wordo para y listra.
Despues di un investigacion a resulta cu no tabata tin un situacion peligroso.
Dos dia despues e homber a wordo deteni y un investigacion preliminario ta mustra cu e homber a inventa e storia di e bom.

Destruccion den Zeeburgertunnel ta asina grandi cu e tunnel ta keda cera




AMSTERDAM: E asina yama Zeeburgertunnel na Amsterdam ta bay keda cera te cu awe merdia of awetardi.
Esaki debi na e hecho cu un truck grandi a dal den plafond di e tunnel.
Den esaki e truck a perde un container y mitad di e plafond a bin abao.
Segun Verkeersinformatiedienst (VID), e daño a sosode rond di 10'or di mainta den parti dilanti di Zeeburgertunnel.
E daño tabata asina grandi, cu e tunnel a wordo cera mesora.

Ganador di 30 miyon euro tabata prefera di por bira holoshi bek 1 aña



TILBURG: E ganador di e loteria Hulandes di fin di aña ta un homber di 62 aña di Tilburg.
E homber, kende kier keda anonimo, a dicidi di regala e placa na famia y amigonan.
"Ami mes no tin mester di nada", el a bisa.
E lo a prefera di por bira holoshi bek pa 1 aña pasa, ora cu su casa tabata bibo ainda.
E homber a gana 30 miyon euro, pero despues di haya sa esey el a djis bay traha.
Ainda e no por realiza cu di berdad el a gana asina tanto placa.
"Mi kier keda anonimo, pasobra mi no kier ricibi yamadanan tur dia di tur hende", segun e homber.
El a pasa den un tempo hopi dificil, mirando cu su casa a fayece diripiente den zomer.

Avionnan F-16 di Hulanda a Sali pa mision contra ISIS



HULANDA: E avionnan F-16 Hulandes a Sali for di base aereo Volkel pa bay Medio Oriente, pa eynan combati contra e organizacion di terror ISIS.
E avionnan lo opera for di Jordania.
Ta trata di 6 avion, incluyendo 2 avion di reserva.
E avionnan ta bay participa na e coalicion internacional cu ta bringa contra ISIS na Irak y Syria.
Den e simannan cu a pasa 150 militar a Sali for di e base aereo di Eindhoven, como personal di sosten pa e avionnan di combate.
E avionnan Hulandes entre otro ta equipa cu comunicacion nobo di satelite.

Noticia Internacional

Petrobras mester paga casi 3.000 miyon di dolar pa cera un demanda colectivo na New York



Petrobras a acorda paga 2.950 miyon di dolar pa desactiva un demanda colectivo den un huicio na New York presenta pa inversionistanan cu ta considera cu nan a wordo perhudica pa escandalo di corupcion di e compania, e petrolera a informa.

"E acuerdo, cu lo wordo someti na un huez, ta busca cera tur demanda actualmente tumando lugar", Petrobras a señala den un nota publica pa Comision di Balornan, organizacion regulador di mercado di capital di Brasil.

E compania petrolero bao control estatal a propone na abogado Jeremy Lieberman, cu a firma den representacion di tur demandante, dividi pago den dos quota di 983 miyon cada un y un di 984 miyon.

E prome pago lo tuma lugar hasta 10 dia despues di eventual aprobacion preliminar di huez Jed Rakoff, encarga cu e caso; e di dos, hasta 10 dia despues di haya luz berde definitivo y e ultimo den un maximo di seis luna despues di e decision, kiermen dia 15 di Januari di 2019.

No tin un plazo defini pa Rakoff huzga si e acuerdo ta cumpli cu rekisitonan necesario pa termina e demanda, pero ta spera cu esaki lo wordo aproba den prome lunanan di 2018.

"E convenio ta elimina riesgo di un huicio desfavorable cu, segun a wordo raporta anteriormente, por a causa efectonan material contra e compania y nan situacion financiero. Ademas, a pone fin na incertidumbre, carga y gastonan asocia cu e demanda colectivo", comunicado di Petrobras a señala.



NEW YORK, NY: Awa congela den fontein na Bryant Park, na New York City. E ciudad ta riba alerta di tormenta di frieu, cu ta menaza di trece caida di sneu intenso y bientonan fuerte entre diaranzon y diahuebs.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551
Tipline 5822239

Cuba y Union Europeo a "reconfirma" nan acuerdo politico apesar di Trump

Hefe di diplomacia Europeo, Federica Mogherini, a cuminsa ayera un bishita di dos dia na Cuba pa "reconfirma" un acuerdo entre UE y e isla, un gesto cu ta contrario di politica di Donald Trump.

E representante pa Politico Exterior di Union Europeo (UE) ta "reconfirmando relacion fuerte entre UE y Cuba", segun un comunicado di Servicio Europeo di Accion Exterior (SEAE).

Esaki ta di tres bishita "cu mira pa un implementacion ambicioso y rapido di Acuerdo di Dialogo Politico y Cooperacion" firma na 2016, el a agrega.

Cu e acuerdo aki, "relacionnan bilateral a tuma lugar bao un marco contractual cu ta reafirma basenan di respet, observa di derecho internacional y di principionan consagra den Carta di Nacionnan Uni", gobierno Cubano a indica riba Twitter.

Mogherini a reuni cu Minister di Inversion Extranhero y Comercio Exterior, Rodrigo Malmierca, y participa den Conferencia "UE y America Latina".

Ademas e lo reuni cu Nuncio Apostolico, arzobispo Giorgorio Lingua, Cardenal Cubano Jaime Ortega y historiador di Havana, Eusebio Leal.

E tambe a bishita Centronan di Desaroyo di Hobennan y di interpretacion di Relacionnan Cultural Cuba-Europa.

Diahuebs e lo reuni cu presidente di Parlamento, Esteban Lazo, y Minister di Relacionnan Exterior, Bruno Rodriguez.

- E acuerdo -

Firma dia 12 di December di 2016, "Acuerdo di Dialogo Politico y Cooperacion" a drenta na vigor dia 1 di November di 2017 temporalmente, hasa cu proceso di ratificacion di tur dos banda tuma lugar.

"E acuerdo mester contribui na consolidacion di relacionnan stabil, cu respet, mutuamente beneficioso y di largo plazo", gobierno Cubano a anuncia.

Cuba tabata e unico pais den America Latina cu no tabata conta cu un acuerdo di e tipo aki cu UE y cu aplicacion a deroga "Posicion Comun" di 1996, cu Havana a considera "discriminatorio", pasobra tabata regula cooperacion riba avance di aspectonan riba derechonan humano den e isla.

"like" us on
facebook
facebook.com/diarioaruba



Noticia Internacional

Sneu a cay na Florida pa prome biaha den tres decada

Habitantenan di parti noord di Florida a lanta ayera cu un bista straño: sneu. Algo cu no a sosode den "Estado di Solo" desde casi tres decada.
Tallahassee, capital di e Estado den zuidoost di Merca, a amanece cu 2,5 milimeter di sneu, e prome caida significativo desde 1989, segun Weather Channel.
Residentenan di Florida, mas costumbrado cu fenomeno di horcan, a publica den rednan social potretnan di sneu acumula cu hashtag #snowmageddon.
E tormenta cu a azota diaranzon zuidoost di Merca a causa alertanan meteorologico y ceramento di ruta den noord di Florida y zuidoost di Georgia.
Gobernador di Georgia, Nathan Deal, a declara estado di emergencia den area di costa; mientras gobernador di Florida, Rick Scott, a alerta su ciudadanonan pa prepara nan mes pa "condicionnan di clima extremo", cu temperaturanan di alrededor di 0ºC den parti noord di e Estado.
Centro Nacional di Meteorologia (NWS) a indica cu "e tormenta lo intensifica rapidamente ylo produci bientonan fuerte y peligroso, cu por resulta den caida di palonan di mata, blackout y inundacion".



Grupo disidente a denuncia 5.155 aresto pa motibonan politico den 2017



HAVANA: Comision Cubano di Derechonan Humano y Reconciliacion Nacional (Ccdhrn) a denuncia cu durante aña pasa a tuma lugar por lo menos 5.155 detencion arbitrario pa motibonan politico, cu un promedio mensual di 430 aresto di e tipo aki.
E comision, e unico grupo cu ta registra e tipo di incidente den e isla, a registra por lo menos 316 detencion arbitrario temporal na December, segun ultimo informe mensual.
E grupo disidente tambe a documenta 16 caso di "pacifico opositor cu tabata victima di agresion fisico ehecuta of instiga pa polis politico secreto, instrumento principal di poder dictatorial" y 15 acto di hostigamento di "cuerponan represivo" contra ciudadanonan disidente.
E organizacion a asegura cu algun aresto temporal ta bira "detencion prolonga den prisonnan di seguridad maximo" y condenanan di prison alegando "arbitrario y elegi den inmenso arsenal di motivacion cu ta figura den Codigo Penal, copia casi literalmente di codigo criminal di ex URSS".
Segun cifranan compila pa e organizacion, entre 2010 y 2017 a registra un total di 51.833 detencion arbitrario den e isla, na unda "e regimen controla pa un solo famia y su simpatizantenan a drenta den su 60 aña di ehercicio di poder di manera autoritario y totalitario, causando sufrimentonan di pueblo di Cuba".

Manafort a demanda Mueller pa investigacion di Rusia

WASHINGTON: Ex director di campaña electoral di Donald Trump a demanda Fiscal Especial Robert Mueller, y Departamento di Husticia, argumentando cu fiscalnan a abusa di nan autoridad aplicando cargonan pa conducta no relaciona cu interferencia Ruso den eleccion presidencial di 2016.
E demanda di Paul Manafort, a interponi den Corte Federal na Washington, ta acusacion mas directo te awo contra autoridad legal di Mueller y alcance di su atributo como fiscal especial. A wordo presenta den medio di acusacionnan republicano cu tin parcialidad y tendencianan democrata entre miembronan di equipo di Mueller, cu tin varios luna investigando si campaña di Trump a coordina cu Rusia pa influencia eleccion Mericano.
Manafort a wordo acusa na Oktober bao di varios acusacion _manera asociacion pa laba placa_ relaciona cu su trabao na fabor di un partido politico Ucraniano aliado cu Rusia. El a declara inocente. E ta un di cuatro socio di Trump _incluyendo Michael Flynn, ex asesor di seguridad nacional_ cu a wordo acusa den investigacion di Mueller.
Abogado di Manafort, Kevin Downing, no a contesta un yamada pa comentario y un vocero di oficina di Mueller a nenga di comenta.
Den su demanda, Manafort a argumenta cu e investigacion riba "acuerdonan di negoshinan di un decada pasa" ta "totalmente sin vinculo" di mandato cu a wordo entrega na Mueller, ora el a wordo nombra na Mei pa investiga riba posible vinculo entre Kremlin y campaña di Trump. Manafort a afirma cu orden di subsecretario di Husticia di Rod Rosenstein cu a nombra Mueller y ta permiti'e investiga riba asuntonan nobo, ta demasiado amplio pa wordo permiti bao normanan cu ta regula fiscalnan especial.









Cu tremendo animacion musical di N'Funsion…

MetaCorp "Christmas Celebration" a demostra cu MetaCorp ta un gran Famia…

* Recientemente MetaCorp su prestigioso companianan: ATCO Concrete, ATCO Aruba, Ecotech, Tropical/Balashi, New York Laundry, Euro gas, The Cinemas, MetaCorp Invenstment y Maduro Travel a realiza nan Christmas Celebration den Balashi Beer Garden cu tremendo animacion musical di N'Funsion. Tambe DJ Randy a pone e pista den unambiente musical cu suMiniteca Nr1 di Aruba, METROPOLIS. Di e forma akitambe e gran famia di MetaCorp ta desea henter e pueblo Arubano un felis y prospero 2018.

CRYSTAL & SEAPORT Casinos







ATCO
CONCRETE PRODUCTS N.V



















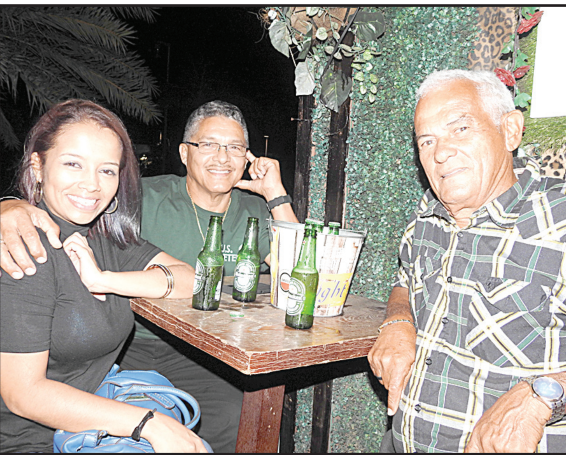








Sandra's Garden a yama ayo na 2017 cu un tremendo ambiente















Den un tremendo ambiente Sandra's Garden a yama 2017 ayo. Tur amigonan a pasa rato agradabel hunto. Staff y personal di Sandra's Garden ta gradici tur su cliente pa e sosten di 2017 y ta desea cada uno y nan famia un exitoso aña 2018.

Kok Optica na The Cove a despedi di aña 2017



Kok Optica na The Cove na Palm Beach a yama 2017 ayo. Caminda tabata tin un tremendo pagara. Empleadonan y propietario tabata feliz con e aña a bay. Gerencia ta desea Aruba Henter un aña 2018 exitoso.





Noticia Internacional

Trump a menaza cu corta ayudo financiero na Palestinonan



WASHINGTON: Reconociendo cu su esfuerzonan no a avanza pa logra paz den Medio Oriente, presidente Donald Trump aparentemente a menaza cu corta asistencia financiero na Palestinonan.
E mandatario Mericano, via Twitter, a puntra pakico Washington "mester sigui cu pagonan masal" si Palestinonan "ya no ta dispuesto pa negocia paz".
"Nos ta paga Palestinonan CENTENARES DI MIYONES DI DOLAR pa aña y nan no ta mustra nos aprecio ni respet", e mandatario a tweet.
"Ni sikiera nan kier negocia un tratado di paz cu Israel", el a agrega.
Trump a causa rabia entre Palestino y musulmannan alrededor di Medio Oriente, despues di anuncia aña pasa cu Merca lo reconoce Jerusalem como capital di Israel y lo traslada nan embahada, contradiciendo decadanan di politica Mericano.
Aunke Palestinonan no a descarta yega na un acuerdo di paz cu Israel, su presidente Mahmud Abbas a denuncia e decision como prueba cu Trump ya no por ta un mediador neutral den e conflicto.



Minister di Asuntonan Exterior di Ucrania Pavlo Klimkin (R) y su colega di Alemania, Sigmar Gabriel a saluda otro despues di un conferencia di prensa despues di nan reunion na Kiev. Sigmar Gabriel ta di bishita oficial di dos dia na Ucrania.

Presidente di Ecuador a confirma retiro di vice presidente Glas



Presidente di Ecuador, Lenin Moreno, a confirma cu su vice presidente Jorge Glas a perde cargo pa motibo di su detencion desde tres luna pasa pa ricibi sobornonan di compania Brasilero, Odebrecht.
"Segun Constitucion, señor vice presidente di republica, Jorge Glas no ta den funcion mas", Moreno a bisa prensa den cas di gobierno, añadiendo cu ley ta duna 15 dia pa presenta na Parlamento candidatonan pa elegi e sucedsor.
E mandatario, elegi na April pasa cu Glas pa cuatro aña, a añadi: "Mi no ta bay tarda pasobra e pais no por keda sin un vice presidente".
"Nos ta pidiendo certificacionnan" na departamentonan competente pa "verifica cu nos ta actuando segun leynan", e mandatario a señala.
Glas, kende tabata ocupa vice presidencia Ecuatoriano desde 2013, a perde cargo riba diamars anochi riba "falta definitivo" (pa mas di tres luna) den ehercicio di e puesto, establecí den Constitucion.
Cu su 48 aña y e tambe a fungi den departamento di sector estrategico den gobierno di ex presidente Rafael Correa (2007-2017), Glas a bira funcionario den activo di mas rango condena pa megaescandalo di corupcion di Odebrecht den America Latina.
El a wordo sentencia na December cu seis aña di prison pa haya 13,5 miyon di dolar den soborno.

Estudio: Crimen a aumenta cu yegada di refugiadonan na Alemania



BERLIN: Aumento di crimennan violento na Alemania ta debi na yegada recien di migrante, den su mayoria hobennan homber, segun un estudio financia pa gobierno Aleman.
E estudio elabora pa criminologo Christian Pfeiffer, basa riba cifranan di Estado di Baja Sajonia pa examina impacto di crimen cu yegada di refugiado den 2015 y 2016.
E estudio, publica diaranzon, a atribui casi exclusivamente na refugiadonan e aumento di 10,4% den crimennan violento den estado durante e dos aña.
El a señala cu refugiadonan, den su mayoria hobennan homber, cu ta viaha nan so, sa comete mas crimen si nan ta sinti cu nan no tin speranza den futuro y cu mayoria ta procedente di paisnan musulman "caracteriza pa dominio masculino".
Vocero di Ministerio di Famia, Verena Herb, a bisa cu e estudio ta confirma necesidad di aumenta esfuerzonan di integracion na Alemania.

DIARIO Telefon 5826747 / Fax 5828551 Tipline 5822239

Pa chica Pos - Habri tuberia y wc.
Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

Torres
Chica pos Septic tank
Servicio pa Cas, Company, Hotel etc.
Tel: 588-7805 Cell: 593-9534

TA HUUR
Apartment na Schotlandstraat, pa dia, pa siman y pa luna Cel: 594 4945

TA FURA STOEL
561-2941

ORANGE MATRASSEN FABRIEK
Ta fura matras, stoel y muebles.
Busca mainta y entrega atardi.
Tarabana Solo 5,
Tel: 588-7468 / 593-4387

GRATIS
Auto bieu den cura?
Nos ta piki nan Gratis. Tambe nos ta piki airco, bateria di auto, frigidaire, wasmachine, stoof, tv, etc gratis. Yama nos na tel: 561-4297 / 561-5179
Arubiano Balente.

TA HUUR
Studio apt. 1 camber, baño, cushina. Exclui utility.
Mahuma # 35, Cell: 593-4235
TA BENDE
auto Ford Focus 2002, Afl.3500,- Cell: 593-4235

TA HUUR
Un apt. na Macuarima, Sta. Cruz, pega cu caminda, di un camber semi muebla. Inclui: awa, cable, wifi, coriente ta apart. Prijs: 800,- pa luna + 400,- borg. Mas informacion Tel: 585-1741 / 735-1021 / 564-5355

TA BENDE
Un Frigidaire Chikito, 5 pia halto, bon pa apartment. Bon condicion. Prijs Afl.300,-
Cell: 565-4319 / 630-1064
Un Toyota Camry 1994 automatic, bon condicion, prijs Afl.3000,- Cell: 731-2498

LUJAN
Septic Servic
CHICA POS!
Tel: 592-8366 / 588-6877

Glassco
- Glass & mirrors cut to size and shape
- Polishing, drilling & glass replacement services
- Fast service

Tel. 583-4784
Caya Betico Croes 162 B

D' La Rosa
CHICA POS
Pa servicio di habri tuberia, area di hotel tambe.
562-2059 Pos Chiquito 25-G
585-8534 Aruba

TA HUUR / FOR RENT
Sabana Blanco, cas amplio di 3 kamber, 2½ baño, garage, semi muebla. Afl.2.500,- plus borg. (ta exclui utilidad).
Cel: 733-1201.

VERF Y DAK
Pa tur trabou di verf cas, negoshi, join compound, graniplas, spuit dak y drecha dak cu ta lek.
Yama nos na 566-7736

LOOKING FOR
Professional hair stylist and nail technician.
Must have a permit and speak English.
Info: 586-4500 ext: 588

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno erfpacht na de Vuyst/ San Nicolas di 676 m2 den un cul-de sac, un area hopi keto y pa Afl.59.000,00. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
Bo tin un cas balora rond di Afl.250.000,00 y lo kier bendé? Anto jama nos pa mas informacion na 593-6318.

RUIZ EXCAVATION
Nos ta bende santo di pega blokki blanco y bruin, pleister y piedra.
TA HUUR Betonmolen.
Cel: 593-9995 / 588-9995
¡NA BON PIRIJS!

BOBCAT SANTO
Rent Bobcat, tin graniet blauw y normal, demolicion, yena baki, fundeshi, rosa tereno, bende santo y piedra.
Mesora!
Cel: 592-3424 / 592-1156.

YOS
Septic Tank Services
Chica pos. Habri tuberia.
Nena Dirksz • (+297) 748-2689
Jose Dirksz • (+297) 566-6144
Paradijs# 09, Oranjestad, Aruba

TA BUSCA
Live in pa trabow di cas y wak pa baby.
Preferibel 40 aña bai ariba.
Tel: 5920770

TA BENDE
1994 Truck pa pump pos.
14 Ton, marca international cla pa traha.
Tel: 744-6860 of ta cambie pa un tereno.

CONSTRUCTION
Ta haci tur tipo: cas, cura, apartment, renobacion y maintenance.
Cel: 593-3141.

FOR RENT
Apartment in Playa (banda di Tempo), full muebla, Afl.1000,- pa luna. Excluding service.
Tel: 593-5915

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas na Weg Seroe Blanco/San Nicolas di 2 kamber y 1 baño, cu bijbouw bao construccion, na 68% di su balor y pa Afl.270.000,00. Jama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un cas comparti den dos apartamento di dos camber y un baño mas un apartamento di un camber y un baño na Pos Chiquito, cerca di caminda principal, bon pa inversion y pa Afl.360.000,00. Yama Mito na 593-6318.

ASSOCIATED REALTORS
TA BENDE
Un tereno propiedad di 366 m2 na Watapana Gezaag/San Nicolas y pa Afl.42.000,00. Jama Mito na 593-6318.

TA CHAPI Y TIRA SUSHI AFO
Tel: 587-6946
594-5115

MONTAS EXCAVATION
Nos ta bende santo di pleister, pega blokki, piedra y granito.
Bon prijs.
Tin servicio di bobcat.
Tel: 567-5282 / 565-8639

DREAMHOUSE BAR & REST.
Ta busca un dama pa traha den bar anochi. Mester tin documentonan na ordo.
Pls yama Tel: 584-5709 of 743-4083, puntra pa Meiky

REPAIR
Dryer, wasmachine, frigidaire, cooler, airco, walk-in cooler, walk-in freezer. Cel: 562-1584 / 745-7084.

Jumbo
Septic Tank Service
Chica pos - Habri Tuberia
592.64.76
566.47.96
24/7 SERVICE
Montaña 35
Tambe nos ta traha pa riba di Brug

CONSTRUCTION Y CHAPI
Nos ta corta tur sorto di mata cu design y tira sushi afo, nos ta drecha dak, verf cas of negoshi, lanta cura of cas, tur sorto di carpinteria, tuberia, electricidad, basha vloer y pega tile (mosaico). Trabou ta wordo garantisa.
Cel; 594-2380 / 594-8023

FELIX EXCAVATION
Santo, piedra, graniet blauw y normal. Tur sorto di servicio, di backhoe.
Mesora y bon prijs.
Cel; 563-1116 / 600-7066.

DRD Septic Service
Ta duna servicio di chica pos, tuberia, awa pa fundeshi y awa pa muha mata.
592-9999
594-8400

ATCO ARUBA N.V.
Land Cleaning
Container Hauling
Demolition
Excavation
Heavy Transport and Lifting
Material Transport in Bulk Sizes
TEL.: (297) 523 6600
FAX: (297) 582 7108
infoatcoaruba@atco.aw
Find us on Facebook

TA HUUR
un Cas consistiendo di 3 kamber, un baño, cushina, comedor, sala y veranda, cu cura grandi.
Pa info.: 594-8842.

Pa tur mayornan den bario di Pos Chikito, Savaneta, Sabana Basora y San Nicolas. Si mayornan ta desea oppas, bijles, huiswerkbegeleiding.
Yama: 566-0087.

TA HUUR
un Studio Apartament pa un persona sin yiu awa, coriente, cable, airco tur cos inclui Afl.650,- sin deposito. Macuarima # 105. Pa pareha Afl.700,-. Tel: 746-9482.

HOUSE FOR RENT
SEROE LOPEZ # 14-B
2 bedrooms, 2 bathrooms, semi furnished. Price AWG.1.750,-. Excl. utilities. Deposit 1 month.
Tel: 588-3228 / 593-9976.
www.clwaruba.com

HOUSE FOR RENT
PONTON 79-A APT 2
2 camber (2 airco), 1 baño AWG.1050,- sin muebla. Incl cable & Serlimar. Deposito 1 luna.
Info: CLW Real Estate.
Tel: 588-3228 / 593-9976.
www.clwaruba.com

TA HUUR
Apartamento Afl.650,- p/l. Tur cos inclui. Tarabana
592-0402 / 563-7501.

REPAIR-INSTALL & SERVICE CU GARANTIA
Air-condition, frigidaire, wasmachine, stove, cooler, freezer, dryer, forno, ice-maker, etc.
Tel: 561-2477 / 565-6858.

TA BENDE
PRIJS BARATA
1 Vaas halto ceramica, 1 stoel pa beach, 2 schaal pa tene cuminda cayente, 2 bookholder, 1 nietmachine, 1 stand pa colga paña.
Yama: 594-3154.

HOME SWEET HOME REAL ESTATE VBA
TA HUUR
Office/Storage space Afl.650,- pa luna / exclusivo.
Italiestraat, 2 luna di deposito 1 aña di contract.
Yama: Ashna 592-9966.

TA DRECHA
Airco,frigidaire, wasmachine y draier.
Ta drecha na bo cas mes.
Nos ta Arubiano.
Pa mas info: 564-8977

BO MESTER DI WASTE BUCKET RESIDENCIAL OF COMERCIAL?
ecotech aruba
YAMA
Mr.Bucket
594-3757
mrbucket@ecotech.aw
20 yrd Big Bucket
15 yrd Junior Bucket
10 yrd Small Bucket

Telefonnan di DIARIO
Tel: 582 6747 Fax: 582 8551

MENU SPECIAL
Diahuebs 4 Jan.
SHAHAI TAKE AWAY
STA. CRUZ • Tel: 585-7022
Roastbeef
cu batata machika,
lomito ariba grill,
pecho a la plancha y
sopi di mondongo.

!!GANGA!!
Apartment aplio + porch priva Semi-Muebla FL.850.-.P/L Cumana, Oranjestad
YAMA CEL. 2807070

TA HUUR
UN APT STUDIO muebla FL.600.-+/DEP FL.600.- UN APT amplio DI 1 dormitorio FL.850.-+/DEP FL.850.-,Wifi cable TA INCL. de los dos apt AWAY CORIENTE NO TA INCL,SIN AIRCO SITUA NA PONTON HUBADASTRAAT 16 YAMA CEL. 594-4368

For Rent
1 small fenced 2 bedroom furnished house
1x queen/2x single, internet and cable
Awg 1750,-/month excl utilities

1 two bedroom fenced furnished house
1x king, 2x single, internet/cable
Awg 2000,-/month excl utilities

Year contract, 1 month deposit and located centrally in Bubali
Available immediately
Call: 5875498

TA BENDE
Tremendo tereno eigendom na Tanki Leendert
±3.500 m², hopi bon pa apts.
Awg.110,- p/m².
Cel: 660-6427.

TA BENDE
Casita den bario Companashi / O'Stad 2 bedrm., 2 bths.
Location Central y serca di tur cos.
Awg.160.000,- O.B.O.
Cel: 660-6427.

TA HUUR OF TA BENDE
Cas grandi bunita,
3 camber, 2 baño,
cushina grandi, patio,
cu cura grandi bon bario.
Dieselstraat # 13.
Tel: 585-7144.

SE OFRECE
Masaje relajante, makinas electrodos, radio frecuencia, ultra cavitación, limpieza facial profunda, paquetes reductores. Buen Precio.
Llamar: 566-8783.

SRA PERUANA SE OFRECE
pa haci cas limpi o strika paña.
Cel: 566-8783.

TA HUUR
Apartament full equipa.
Awa + coriente + airco + wifi cable TV, full canal.
Fiyostraat # 55.
Tel: 582-8377 /
Cel: 593-2931 / 593-9625.

SE ALQUILA
Habitación en Playa para una o dos personas.
Cel: 594-6881.

QUALITY MOVING
Servicio di verhuizing lokal y
24 ORA TOWING.
Cel: 594-1550 /
594-1826.

TA HUUR OF TA BENDE
Cas grandi bunita,
3 camber, 2 baño,
cushina grandi, patio,
cu cura grandi bon bario.
Dieselstraat # 13.
Tel: 585-7144.

FLEAMARKET
ROCOCO PLAZA
Tanki Leendert Road 4 A
SUNDAY 7 JANUARY
Start 9 am BIG SALE
Antiqueshops&OUTLET
Open Mon-Frid 9-4 pm
Fleamarketday 9-1 only
Call for info : Ph. 741-5640
Wholesaler BubblePlastic

SERVICIO SEPTICO
ecotech aruba
AWG 65,- INCL TAXES
- Residencial & Comercial
- Servicio Rapido
- Servicio Profesional, Confiabel y Garantisa
* Prijs di Awg. 65,- te max. di 7 m3
* Prices based on 3.5% BBO BAZV.
YAMA NOS NA: 582-4684
info@ecotech.aw
www.ecotecharuba.com
Like Us On Facebook
Nos ta Acepta ATM ora di duna septic service

Refleccion: ' Nos muchanan"

Con pa nos cuminsa. Aruba ta na luto despues di e noticia cu dos criatura no tey mas. E manera con nan a perde nan bida ya tur hende sa. E pregunta principal ta con pa nos sigi padilanti? Porta aworkai ta e momenta pa nos siña di e locual a sosede. Aworaki ta e tempo adecuado pa siña biba cu otro, siña yuda otro, siña yuda otro, educa y re-enforsa nos prohimo den locual nos ta yama nos norma y balornan dento di nos communidad.

Unda nos ta cuminsa? Mihor bisa:"Na unda AMI ta cuminsa?"Mi dede indice ta lora di direction pa punta ariba mi persona. Na unda Ami ta cuminsa?

Yegando cas despues di un dia pisa na unda bo ta cansa, bo ta tira bo tas riba e sofa. Bo ta bai check e muchanan den nan camber y ora bo habri e porta, bo ta puntra nan e pregunta ya caba conoci:" Hallo, con ta bay? Tur cos bon?" Ambos pregunta ta wordo contesta den e mesun liña y contesta conoci:" Si tur cos ta bon!" Nos yiu a bisa caba cu tur cos ta bon toch? Anto di con preocupa? Tuma tempo pa pa djis combersa y papia cu nan, puntra nan di berdad si tur cos ta bon….nos tin tempo pa esey?

Antes nos tabatin un un control social basta intensivo. Keremi si mi bisabo cu si bo tabata na un luga na unda papa of mama a prohibibo pa bay, na final di dia nan tabata sa! Awendia e parti di control social a bira minimal of porta nos no ta worry mas. Nos ta prefera di atende nos mesun asuntonan, sigui cana, y preferibelmente no nota cosnan cu por desbalansa nos bida bunita. Nos tin nos mesun problemanan. Esey ta berdad, pero….por ta awor si e tempo a yega pa haci'e diferente?

Si nos kier cambia nos comunidad nos mester ta capaz pa mustra simpatia pa nos prohimo, y porta nos mester actua como "Klokkenluider" of denunciante.

Keto bay mi dede ta mustrando y ta dirigi na mi persona. Kiko "AMI" por haci pa yuda. Por ta mi por comunica mas, conscientisa e hendenan rond di mi mas, por ta mi por djis ta e persona cu ta tuma tempo pa scucha e relato di e mama of tata cu mester un hende pa expresa nan mes. Por ta mi por duna un conseho simpel na e mucha cu no tin caminda mas pa bay ya cu tur cos rond di dje ta scur. Por ta mi tin cu siña scucha e grito silencioso mas mihor di tur e muchanan rond di mi cu ta puntra pa ayudo! Por ta e ora ey mi ta siña di actua mas mas mihor of mas liher. Nos muchanan, nos yiunan ta e luz briyante den nos bida.Pero tin biaha nos ta lubida esey. Den diferente nacion Afrikano nan ta hisa e babynan den nan man y nan ta hisa nan den direccion di cielo y nan ta gradici Señor pa e milagro divino cu nos mag di yama" Nos yiu"

Pero tin biaha nos ta lubida esaki. Puberteit? Terribel. Pero si bo kier of no kier, bo ta e punching bag, cu nan mester pa forma nan personahe y pa desaroya nan mes. Adoloscensia? Bo ta reconoce locual mi ta bisa toch? Bo persona no sa nada! Abo a nace ayera! Nan a sa tur cos pero tur cos! Discusionnan inecesario y bo pasenshi ta caba. Pero sin embargo nan ta bay parce nos mas y mas y asina mes nan ta bira individuo cu nan mesun carakter unico!

E ta hopi simpel shonnan. E ta nos deber pa stimanan no matter what! Den bon y den malo, den momentonan great y menos amabel, nan ta keda nos yiunan cu mester di nos guia. Muchan semper kier wordo guia. Nan no a puntra pa e parti mahos of e parti inhusto. Aworaki tampoko. Nos muchana kier simplemente pa nos realmente wak nan. Nos conseho y nos guia ta yuda nan tuma bon desicion den e bida aki cu ta un reto grandi sin duda.

Si al caso bo duda di e amor cu bo yiu tin pa bo, djis corda momento cu boso wownan a topa otro ora e a nace. E lazo ey nunca bo no por lubida ni cort'e. Esaki ta entre otro e evidencia inexplicabel di nan amor pa bo. Pensa ariba e momento chikito nan cu nan tabata sa magistralmente pa pone un sonrisa riba bo cara. Si, e ta bo yiu, nan ta nos yiunan cu nos a ricibi di nos tata Celestial, Dios. Laga nos corda esaki semper. Dios bendiciona nos tur.

Samuel Dumfries

Tercel a keda pega den rooi na Ponton



ORANJESTAD(AAN): Dialuna riba prome dia di aña, pa banda di 4:45 am, un unidad di Polis di Playa a bay riba e caminda di Ponton, poco mas pazuid di Wing Hung, unda cu lo tabata tin un auto cu a cay den un rooi.

Nan a bin topa cu un Toyota Tercel color blauw, numera A-60068, mitar hinca den e rooi.

E chauffeur a declara cu di un manera of otro el a desvia y a bay den e rooi. Polis a tuma tur dato cu nan tabata tin mester di e sucedido.

Oracion pa awe:



Señor c;ara nos bista pa nos por mira e lus. Lusa nos mente pa nos asept'E y habri nos curazon pa E por biba den dje. Amen.

ONDERLINGEHULP
Specialista den seguro di entiero

Presenta pa:
(297) 582-4427
info@onderlingehulp.com

"Senjor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forza."
Salmo 23

Cu tristesa na nos curason pero comforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia fayesimento enesperadamente na Hulanda
di nos Ruman, Tata, Omo Stima



Oswaldo Leonardo Kamperveen

"Lid in de Orde van Oranje Nassau"
Mihor conosi como "Leo" of "Kampi"
* 20 oktober 1953 † 01 januari 2018

Na number di su:

Yuinan: Yerwin Kamperveen
Bertina Kamperveen y Robert
Regina y Lorenzo

Tata: † Gerardus A.L. Kamperveen

Mama: † Bertha C. Kamperveen

Companjera: Joke Van Dongen y yuinan

Rumannan: † Frans Kamperveen y yuinan
Alex y Tonia Kamperveen y yuinan
† Johnny y Aura Kamperveen y yuinan
Tony y Celsa Kamperveen y yuinan
†Robby Kamperveen
Neta y Pascual Irausquin y yuinan
Gladys y Ronny De Palm y yuinan
Cirilio y Maria Kamperveen y yuinan
† Hubert y Janneke Kamperveen y yuinan
Maiky Kamperveen
Agnes Kamperveen y yuinan

Su tanta Stima: Annie Kamperveen (na Curacao)

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan, bisinjanan na Hulanda y Aruba, demas famia: Kamperveen, Horomo, Ruiz, Van Dongen, Klaver, Wernet, Donata, Irausquin, De Palm, Augustin, Oosterkamp, Tremus, Boutisma, Werleman, Mink, Van Dam, Tromp, Angela, Van Dal, De Jong, Miedema, Djoehari, Janga, Inocencia, Dekker, Kelly, Balinge, Croes, Romero, Stede, Heinze, Richardson, Ignacio, Van Eer, Malmberg, Gietel, Alberts, Hopmans, Oduber, Lake, demas famia y conosir nan na Hulanda y Aruba.

Ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa na Parokia di Dakota Birgen di Fatima, diabierna 05 januari 2018 pa 7or anochi.

Enitiero lo tuma lugar na Hulanda Wolvega dia 05 januari 2018. Adres pa condoloncia na Hulanda ta Pieter Paulus Rubenstraat 51, 8471 TD, Wolvega Friesland. Email Adres: kampi1988@live.nl (Yerwin Kamperveen)

Si den nos tristesa nos por a Lubida un of otro persona y/of famia nos ta pidi nos Disculpa.

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Cerca Dios mi ta sigur. E ta amor y fieldad.
Salmo 108:1-5



Nos ta recorda 10 aña di fayecimento di

Elton Maduro

Di famia Ellis



Departamento di Salud Publico

Cu inmenso tristesa ta participa fayecimento di



Sra. Margot Faro-Maduro

Mama di nos colega Elvin Faro
Cu Dios consola y duna forsa na
Elvin y demas famia y demas famia na e momentonan dificil aki.

Cu Sra. Margot sosega na paz.

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

Bao menasa a bay cu su "Toyota Yaris"

ORANJESTAD (AAN): Durante patruya San Nicolas ta riba nan ruta di vigilancia riba diamars 2 January 2018 polis a wak un Toyota Yaris color preto bandona laga atras anto sin number staciona banda di caminda na altura di Zeewijk number 1. Polis a observa cu tanto bumper dilanti y patras tabata desmantela. Durante control no por a saca afo si e vehiculo ta procedente di ladronicia. Pa mas o menos 7:10 or mainta un persona a yama warda y a conta cu auto di su yiu homber bao menasa pa desconoci a bay cu su auto.

E homber a declara di lo manda su señora y yiu homber na Zeewijk pa reconoce e auto. E tambe a acudi na e sitio. E casa y su yiu homber a presenta y e yiu homber a reconoce e auto cual a wordo horta bao menaza. Nan a trece tambe yabi di auto y esaki a drenta den e contacto y a start e vehiculo.

Relaciona cu e sucedido central di polis a wordo poni na altura, takelwagen a presenta y e vehiculo a wordo poni na warda pa mas investigacion.

593 3959 JaysTireShopAruba Piedra Plat 72 Kdesignz

Closed 4th of January!



Jay's ta sera dia 4 di januari pa motibo di entiero di Sra. Mena Erasmus, tanta di propietario.

Forsa na henter famia y conocirnan.





Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Gradicimento y invitación

Pa medio di esaki esposo, yiunan, nietanan, nietonan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos, duna nos sosten, consuelo y forsa durante fayecimento di nos tata stima



Micheal Franklin Croes

Mihor conoci como "Frank of Franky"

E muestra di atencion tawata un gran consuelo pa nos, y pa tur esnan cu no por tawata presente y cu a corda nos den pensamento y oracion, Danki di curason. Na Royal Aurora Funeral Home un danki special pa e bon servicio.

Alaves ta hasi un invitacion pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto tata stima: diamars 2 januari 2018 na kapel di Alto Vista pa 5:30 pm, Diahuebs 4 januari 2018 na misa Papa Juan Pablo 2 pa 6:30 pm, y diadomingo 7 januari 2018 na misa Papa Juan Pablo 2 pa 9:00 am.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

The LORD is my shepherd; I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Psalm 23
With great sorrow but greatful for everything he did for us, we announce the passing of :



Dr. Roberto B. Bryson

*23-10-1941 - †03-01-2018

There is opportunity for condolences and viewing on Tuesday January 9th 2018 from 6:00 pm to 9:00 pm at Aurora Funeral Home.

The funeral will take place on Wednesday January 10th from 1:00 pm to 3:30 pm followed by a memorial service at Aurora Funeral Home. The burial will proceed at Cemetery in Sabana Basora.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Minguel Angel Dirksz

*06-08-1932 - †02-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Grupo Magdalena

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di:



Sra.Filomena Candida Erasmus

mihor conoci como Mama Mena
*10-03-1950 - †28-12-2017
Na bida miembro di nos Grupo y compañera di nos miembro Louis Maduro.
Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 4 di januari 2018 na Misa Santa Filomena na paradera for di 2'or pa 4'or di atardi.
Nos ta invita nos miembronan pa ta 1:30 na misa.
Nos mas sincero condolencia na Louis, yiunan, nietonan, rumannan y demas famia.
Hopi forsa den e dianan dificil aki.
Cu Mena sosega na paz.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason pero conforme cu bolubtad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di nos ruman y tanta stima:



Francisca Maria Faro

Cariñosamente jama: Fransje of Chim
*19-03-1947 - †31-12-2017

Ta invita tur su bon amiganan y demas famia y conocirnan pa asisti na e acto di condolencia y entierro cual lo wordo anuncia despues.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Sr. Ifno Leon Isaac Heye

Mihor conoci como "Boy"
na edad di 88 aña

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pa avisonan di morto
morto@diario.aw

Diario tel: 582-6747
Fax: 5828551

A djis puntra si a paga caba a causa reaccion pisa

ORANJESTAD (AAN): Tabata ultimo dia di luna December 2017 a presenta na warda polis San Nicolas un señora cu ta traha na "Burger King" cu a declara cu tin bringamento andando pafor.

Parce cu e chofer di autobus di inicial O. lo a puntra e cliente J. si el a paga caba.

J. a rabia y a maltrata O. y ademas a destrui windshield di e bus di O.

E sospechoso di inicial J. a wordo deteni pa destruccion y maltrato pa 25 pasa di 5 atardi na altura di "Gallo Rojo" y a transport'e di biaha pa warda di polis San Nicolas.

Na warda a presenta J. dilanti fiscal auxiliar pa 5 or y 40 atardi. Mientras tanto e victima di inicial O. a presenta recorte medico pa entrega denuncia.

Malhechor a usa "Night Express" pa comete kiebro

ORANJESTAD (AAN): Cu un boter di "Night Express" ladron a kibra drenta den un auto staciona den Kwart straat. Diamars anochi dia 2 di Januari 2018 patruya Oranjestad a acudi den e caya menciona y e señora di inicial Y. a declara na e unidad cu anochi pa alrededor di 8 or el a bandona cas.

Su auto di servicio Nissan Versa V-1160 tabata staciona dilanti su cas. Pa mas o menos 10 or y 30 el a bolbe y a wak cu den e auto kiebro a tuma lugar. Patruya a tuma e keho y ademas polis a confisca un boter di "Night Express" (0,75 l) cual a wordo usa pa comete e kiebro.

Rocco Tjon ta mustra cu tin cu stop di ta partidista y ban traha cu un politica madura y responsabel



ORANJESTAD (AAN): Durante rueda di Prensa di Fraccion di MEP riba diaranzon 3 di Januari, Lider di Fraccion di MEP, Sr. Rocco Tjon a elabora riba e tema di entrega di cartanan di retiro, cu a worde efectua dia 29 di December. Ex Prome Minister di Aruba sr. Mike Eman a dicidi di ataca miebronan di gabinete Wever-Croes y Directeur di DRH, acusandonan di ta culpable di "kita pan for di mama y tata di famia".

Loke ta hopi facil di remarca, ta cu enbes di responsabilisa su mes pa e mal maneho den varios area, hopi evidente por ehempel den e crisis financiero cu Aruba a keda aden despues di Gabinete Eman II, ta e no ta argumenta e di con no a percura pa sigui e procedura nan stipula segun ley pa loke ta trata duna contract of "benoeming" den e aparato di gobierno, sea departamento, ministerio of insituto.

Sr. Tjon ta sigui door di bisa cu enbes di culpa otro y ta partidista, tin cu djis compronde y conforma cu loke ta stipula den ley y e proceduranan cu semper a worde usa den e casonan aki. el a trece dilanti cu den inicio di Gabinete Eman I den 2009, e mesun procedura a worde usa, unda cu a termina contrato di varios persona y e ambtenaarnan cu tabata "ter beschikking" a worde manda back na e departamento di unda nan a worde haci disponibel pa traha pa un ministerio. E ora loke nos ta mira aworaki ta un procedura cu a worde usa durante varios gobierno den nan terminonan di gobernacion. Loke si ta peculiar, ta cu den 2009, hefe di departamentof di Serlimar y KIA a worde manda cas door di Sr. Eman, den un señal claro di persecucion politico.

Sr. Rocco Tjon a sigui door di splica kico ta e proceduranan corecto pa loke ta trata duna contract y benoeming haci durante unda e gobierno ta "demissionair". A urgi prensa tambe pa informa nan mes bon tocante e tema aki tambe, pa asina evita duna informacion incorecto of conta storia ficticio traha door di e partido di AVP y informa pueblo di Aruba den un manera honesto y corecto. E ser humano ta central pa Gobierno Wever-Croes, pero esei no kiermeen cu ta sigui laga personan a probecha di e actonan iresponsabel di e gobierno anterior.

Por ultimo, Sr. Tjon a trece dilanti un peticion cu el a haci na Prome Minisiter Wever-Croes, pa wak pa esnan (kader personeel) cu ta cumpli cu e rekisitonan y a pasa un procedura di solicitud, apesar cu gabinete saliente a actua contra procedura nan, por kisas toch haya e oportunidad di keda na trabao si e hefe di departamento ta haya esaki bon pa e departamento en cuestion. Pueblo mester tene den cuenta cu tin hopi diferente aspectonan cu mester worde cumpli cu nan pa asina segun ley y procedura, por benoem un persona pa un posicion den un departamento. Fuera di e rekisito di experencia y estudio, e vacature mester ta disponibel, mester tin un begroting pa e posicion y haya positieve advies di DRH. E no ta un secreto cu den varios departamento ta haci falta di hendenan capacacita y studia cu por haci e trabao debidamente, enbes di djis worde poni einan door di "vriendjes politiek". Hopi di nos "Young Professionals" ta prefera bay traha den sector priva of keda afo unda nan a studia, door cu no por haya trabao den gobierno pa motibo di maneho iresponsabel. E yega ora di sigui pa dilanti cu un politica madura, integro y honesto, unda cu ta trata tur persona igual, unda cada person ta haya e mesun posibildad di trabao. Sr. Tjon ta emfastisa cu tin cu respeta e departamento y instutonan, yudando nan haya hende cu en berdad ta capas y por haci nan functie. Asina ki so por sigui cu e desaroyo positivo di nos pais Aruba.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

The LORD is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul;
He leaded me in the paths of
righteousness for his name's sake.
Psalm 23



With great sorrow we announce the passing of:

Dennysia Seelochan

Better known as "JANE"
*18 December 1939 - †27 December 2017

On behalf of her:

Children:	†Lalchan and Leela Seelochan, Vishun Seelochan, Brian and Janice Seelochan, Judy and Vishun Takelal.
Grandchildren:	Kassandra and Daniel Quandus, Lizzy and Carl Kanhai, Nicholas Seelocan, Dianndra Seelochan.
Great grand Children:	†Kiandra and Kassidee Quandus
Brothers:	Seulal Seelochan and Family, Kissoon Seelochan and family, Parasram Seelochan and Family, Dahanasar Seelochan and Family, BhagwandeenSeelochanandFamily, Paltoo Seelochan y Family
Sisters:	Roma Seelochan and Family, Jessy Seelochan and Family

Niece and Nephews in Aruba: Donald and Wilda Seelochan, Annmarie Gajadhar and Family, Andrew and Dinta Rampaul and Family, Jason and Liliana Schmidt and Family, Jonathan and Carola Schmidt and Family. Other Families in Trinidad and Tobago, Holland, England, United Sated of America, Canada.

Cremation service will be held on Saturday January 6 from 9 am to 11 am at Aurora Funeral Home.

Opportunity for condolences on Friday January 5th from 7pm to 9pm.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero conforme cu voluntad di Señor: Nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos tata, welo y bisawelo stima:



Hosé Maria Henriquez

Mihor conoci como "Djo"
*26-09-1919 - †01-01-2018
Vdo. di Anna Henriquez

Na nomber di su:

Yiunan:	†Hyacintho Henriquez, Martin y Juliana, Teresita y yiu, Maria y yiunan, Eric "Yes" y yiu, Franklin
Nieto(a)nan:	Jose y Yonathan, Antonio y Jouraine, Angeline, Viviana y esposo Ben, Joshua

Bisanieto(a)nan: Xamae, keysha, benjomar y Gianfranc

Rumannan : †Ambrosio y †Maria Henriquez y yiunan
†Jacobo y †Gemma Ruiz y yiunan
†Petra y Johannes Wolff y yiunan
†Jozef y Johanna Henriquez y yiunan
Vicento y †Ursula Henriquez y yiunan
†Maria Stefanita Henriquez y yiunan

Rumannan di crianza:
Vda. Nora Tromp y yiunan
Juan "Juan Por" y Martina Henriquez Kelly y yiunan

Personanan mas jega di cas: Vda. Carmen Tromp Hayde y yiunan, Vicente Henriquez y famia y Bibiano Tromp

Primo y primanan, comer y compernan, Ihanan y bisiñanan.

Demas famia: Henriquez, Christiaans, Jacobs, Kelly, Hayde, Tromp, Henricus, Bernabella, Palmer na Merca, Wolff, Giel, Boekhoudt, Garcia na Venezuela, Figaroa, Luidens, de Cuba, Ridderstaat, Faro y famianan na Bonaire

Acto di entiero ta tuma lugar diabierna 5 di januari 2018.

Nos difunto stima "Djo" lo reposa for di 2pm te cu 4pm na Misa Sta Anna na Noord y despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Si nos por a lubida un of otro famia nos ta pidi nos mas sincere disculpa.

Disculpa nos pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Problema bieu a bolbe lanta cabez debi na destruccion

ORANJESTAD (AAN): Diasabra marduga central di polis a dirigi patruya Oranjestad pa nan bay pafo di warda Oranjestad na unda tin problema entre dos persona den un March y Chevrolet S-10.
Pafo patruya a topa un auto shinishi Chevrolet modelo S-10 A-58459 y polis a papia cu e chofer J.C.M de Cuba cu a declara cu e dia en cuestion e tabata den Shap situa na Paradera na unda un homber desconoci den un Nissan March cora a bin den su direccion y direpiente a cuminsa haci straño.
E homber en cuestion a bay den direccion di De Cuba y su amiga y esaki a haci cu de Cuba a dal e homber mokete den cara. E homber en cuestion a core bay na su auto.
De Cuba move cu su auto y mesora e homber a sigui tras di de Cuba te cu el a yega na warda di polis Oranjestad.
De Cuba a declara cu nunca e no a wak e homber y e no sa pakico e homber ta sigui su tras. Den Wilhelmina straat patruya a para e auto cora di e marca Nissan modelo march A-40728 ademas a baha un homber y un muher di e auto en cuestion y nan a cuminsa grita cu de Cuba y a destrui windshield di e auto .
Polis a puntra e homber su nomber y el a bisa cu su nomber ta N.R. Croes y polis a constata cu N.R.C. ta bebi ye tabata agresivo y e kier a dal de C. debi cu e ultimo a destrui su auto. Diferente biaha polis mester a tene N.R.C. pa e no yega cerca di de C.
Ta asina N.R.C a bay na e Shap pa cumpra cigaria y ora el a wak de C. debi cu den pasado el a haya problem caba cu de C. y cu de C a destrui su auto C. a bay cerca de C. y a puntre si e problema termina na unda de C. a dal N.R.C. den cara.
Despues polis a wordo acerca pa un hende muher y muher en cuestion inicial E.M.I. cu ta mama di N.R.C. y e mama ta declara cu den pasado NRC a haya problema cu de C. y cada biaha d. C. wak NRC, d C ta trata di maltrata NRC. si no tambe su auto.
E problema entre de C y NRC ta desconoci pa señora mama E.M.I. Encorto polis a recomenda NRC pa bay na despacho di recherche pa entrega denuncia.

Invitacion

Recordando 1 aña di



Sra. Terecita Dirksz Dania

Nos ta invita tur famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa awe 4 Januari 2018 pa 7'or anochi na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz

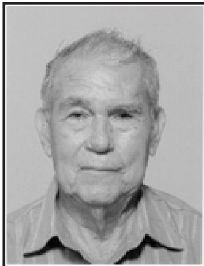
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomber di su yiu Edwin Dania y famia.

GRADICIMENTO

Na nomber di famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustranan atención y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di:

Sr. Lino Fortunato Paskel



Nos kier a gradici tur e persona nan cu a hasi yamada, manda mensahe y cu a manda flor y krans. Famia kier a gradici Pastor Andres Makowiec. Un danki ta bai na Koor Mixto, Sra. Lila Richardson y Sr. Weiki de Cuba pa nan bunita cantica nan den misa. Tambe na Grupo Amigonan di Hesus y Maria pa e Rosario compaña pa Sr. Donny Christiaans . Un Gradicimento ta bai na kanker fonds specialmente pa Sra. Lupina Croes, Sra. Lola, Mendy y Sr. Leco. Na Sargento Pascual Ras pa su bunita speech duna na Misa. Un danki na Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio durante nos tempo di tristesa. Nos kier a gradici tur famia, amigo y amiganan, conocirnan cu a demostra nan cariño y a duna nan atencion durante e dianan dificil aki. Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 2 Santo Sacrificiodi misa cual ta tuma lugar:
Diabierna 05 Januari 2018 pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta
Diasabra 06 Januari 2018 pa 7:00 pm na Misa Sagrado Curason na Savaneta

Despues di e ultimo Misa lo tin un Rosario na Cas Savaneta 208 B

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
5842299/7372299
adpatres@qualityservice.com
Family owned and operated

Director di SVb Ir. Jacobs ta mustra e importancia:

Tratado EVRM articulo 14 ta prohibi tur Estado Miembro discrimina riba pension di AOV

ORANJESTAD (AAN) -- SVb Aruba a sigui e desaroyo di e Tratado EVRM hopi di cerca, pasobra, manera ta conoci, na aña 2013 a cuminza den e Institucion e reformanan di edad di pension.
"Nan a huzga na Hulanda, cu si e aumento di edad manera Hulanda tine, ta viola e articulo 1 aki, di e Tratado Europeo pa Derechonan Humano (EVRM). E Conseho Central di Apelacion aki, na Hulanda, a bay na reconoce cu e derechonan di AOV na momento cu ta cobrando esaki ta cay como propiedad y e persona tin e proteccion. E ley ta bisa cu gobiernonan por cambia e ley, pero mester tene cuenta cu e principionan general di leynan internacional.
"E gobierno mester tin un meta legitimo y e mester ta proporcional den cambio di ley. Mester evalua si e efecto riba cada doño di e propiedad ta razonable y proporcional. Hopi importante e parti aki.
Nan a conclui cu enberdad e aumento di edad di pension na Hulanda ta limita e disfrute di un derecho, pero tambe cu e tin un meta legitimo.
Gobierno Hulandes kier garantiza e financiamento di e pension di behez Hulandes y e evaluacion di proporcionalidad tabata razonable pa cada individuo beneficiario, mester wordo huzga individualmente", Ir. Jacobs, director di SVb a expresa.

ARTICULO 14 DI EVRM:
Director di SVb a duna di conoce tambe, cu otro articulo importante den e Tratado Europeo pa Derecho Humano (EVRM) cu mester vigila den e cambionan indica, ta e articulo 14.
"E articulo 14 ta prohibi e Estadonan cu a ratifica e Tratado, na discrimina. Es decir, tin prohibicion pa discriminacion. Pues, ora bo ta haci reforma den e sistema di seguridad social, principalmente e sistema di AOV, mester tene cuenta cu e articulo 1 cu ta bisa cu e derecho riba AOV (Pension di Behez) ta un propiedad, y cu por limita e disfrute di e propiedad pero mester tin un meta legitimo y mester bay via un ley formal door di Parlamento, y mester ta razonable pa cu e efecto. Y articulo 14 cu bo no por discrimina", Ir. Jacobs a reitera.
Ora SVb Aruba ta aconseha gobierno riba reformanan e ta tene cuenta cu e cuadro legal internacional cu mester cumpli cune.



Cumana # 76
Tel: (297) 588-6699
(297) 593-0857

THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4




Donald Ricaldo Gumbs

Better known as "Donny"

*24-02-1947 - †31-12- 2017

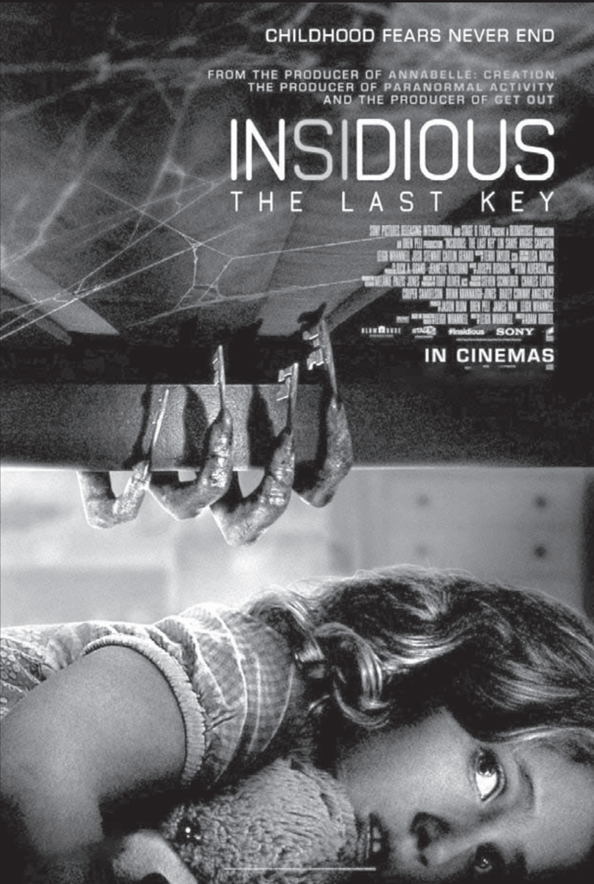
Place and time of cremation will be announced later

Telefonnandi DIARIO
Tel: 582 6747
Fax: 582 8551



Only at The Cinemas
SPECIAL MOVIE DEALS DURING THE WEEK
MONDAY 2x1 Entrance ticket
TUESDAY 2x1 Entrance ticket
AT PASEO & RENAISSANCE
WEDNESDAY 2x1 Entrance ticket

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





SCHEDULE FOR
January 4
*matinee: SAT & SUN | late show: FRI & SAT

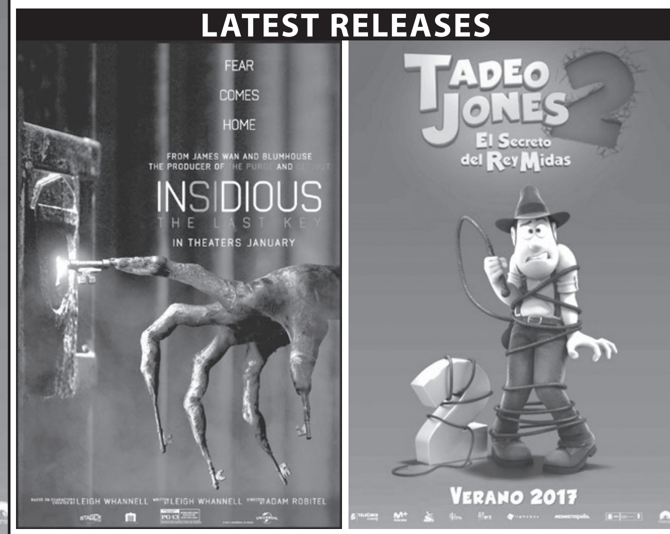
AT RENAISSANCE

Movie			Times	Rating
INSIDIOUS THE LAST KEY	daily:	late:	6:30 8:45	NEW PG-13
TADEO JONES THE HERO RETURNS	daily:	late:	4:15	NEW PG
ALL THE MONEY IN THE WORLD	daily:	late:	6:15 8:50	PG-13
THE GREATEST SHOWMAN	daily:	late:	4:00	PG
PHANTOM THREAD	daily:	late:	6:20 9:05	R
JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE	daily:	late:	4:30 7:05 9:40	PG-13
PITCH PERFECT 3	daily:		4:00 6:05	PG-13
DOWNSIZING	daily:		6:20 9:10	PG-13
FATHER FIGURES	daily:		8:10	R
FERDINAND	daily:		4:15	PG
COCO	daily:		4:00	PG

AT PASEO HERENCIA

Movie			Times	Rating
INSIDIOUS THE LAST KEY	daily:	late:	7:10 9:25	NEW PG-13
TADEO JONES THE HERO RETURNS	daily:	late:	4:00	NEW PG
ALL THE MONEY IN THE WORLD	daily:	late:	7:05 9:40	PG-13
THE GREATEST SHOWMAN	daily:	late:	4:50	PG
PHANTOM THREAD	daily:	late:	8:45	R
JUMANJI WELCOME TO THE JUNGLE	daily:	late:	4:35 7:05 9:35	PG-13
PITCH PERFECT 3	daily:		5:50	PG-13
DOWNSIZING	daily:		8:00	PG-13
FATHER FIGURES	daily:		6:45 9:10	R
FERDINAND	daily:		4:45	PG
COCO	daily:		4:25	PG
STAR WARS THE LAST JEDI	daily:		5:40	PG-13

LATEST RELEASES



Reunion general di Pony League lo tuma lugar awe



ORANJESTAD (AAN) - Baseball ta un deporte masha gusta aki na Aruba. Pony league sigur e ultimo añanan aki a sa di saca cara di Aruba den exterior, unda cu na varios ocacion a yega te World Series pa representa e Caribbean Zone.

PONY ta nifica Protect Our Nation's Youth, cu sigur ta un statement cu Aruba mester para duro pe y di berdad proteha e muchanan.

Nos a conoce un sistema unda tin hopi abuso di mucha ta pasa na Aruba tanto den fisica y sicologico. Muchanan ta worde priva pa dibertinan mes den deporte. PONY league manera ta su custumber lo inicia su campeonato na luna di Januari 2018 y lo termina den e final di februari pa asina duna tur mucha e espacio pa nan tambe por participa den e otro programanan di juventud pa tene mucha for di caya y duna nan cosnan sano pa hasi.

E aña aki Aruba lo ta host di un Campeonato Internacional den categoria 7-8 cu ta yama Pinto 8U. E campeonato internacional aki lo cuminsa dia 9 di Juli y lo termina dia 14 di Juli 2018.

Manera ta e custumber pa e ultimo añanan aki semper Aruba sea a organiza na Aruba mes of bai den exterior pa participa den e "Serie del Caribe".

Sigur Aruba por ta orguyoso cu e resultadonan den 2016 ora cu den categoria Mustang 10U Aruba a titula Campeon di Caribe, y na 2017 den e categoria Colt 16U tambe nos pais a bira Campeon di Caribe. E diferencia ta cu den PONY league no ta existi boundaries, dus Aruba e pais completo por saca un seleccion pa representa Aruba.

Esaki ta trece cu ne cu e seleccion ta hopi mas fuerte cu e otro programa di Youth Baseball na Aruba. E Serie del Caribenan di e aña 2018 ta lo sigiente: Mustang 10U y Bronco 12U lo ta na San Cristobal Republica Dominicana dianan 3-9 di Juli 2018, e categoria di Pony 14U lo ta na Nicaragua dianan 26 di Juni pa 2 di Juli 2018, y Colt 16U lo ta na Colombia dianan 26 di Juni pa 2 di Juli 2018. E campeonato local lo start dia 12 di Januari 2018 y weganan lo start dia 13-14 di Jan.

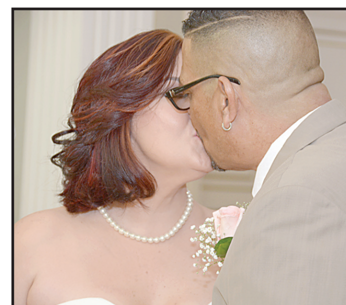
Categorianan cu lo inicia ta Shetland 5-6 aña, Pinto 7-8 aña, Bronco 11-12 aña, Pony 13-14 aña, Colt 15-16 aña, y Palomino 17-18 aña.

Pa e organisacion nobo nan cu ainda no a registra por atende e reunion general cu lo tuma lugar dia 4 di Januari 2018 na Pony Office na Paradera 151-2 pa 8PM. E president di e comision organisatorio di 2018 ta Sr. Giovanni Meulens cu su team. Pony league a bin pa traha pa e muchanan di Aruba y duna tur mas oportunidad pa dibertinan mes den deporte.

Marlon y Jelitza a bisa "Si mi Amor" na otro prome cu aña a caba













ORANJESTAD (AAN)— Di manera cu nan no ta dos mas, sino un carni, pues lo laga ningun hende separa loke Dios a uni bon di un yuga. Ya faltando un par di ora mas prome cu nos bisa adios na aña 2017, diferente pareha ta probecha di e momentonan aki, pa asina declara nan amor pa cu otro. Basa ariba e escitro bunita di biblia aki, epareha Marlon Oenlers y Jelitza Duarte a dicidi di acepta e dia bunita,pa dilanti di testigonan y e ambtenaar van belanlijk stand E.A. wever, a declara cu si mi amor pabo, ta te dia cu Todopoderoso separa nosfor di otro. Pa e occasion special aki, tabata tey aparte di un grupo grandi di famia, amigo y amistadnan, e personan clave den e storia aki, cu ta e testigonana den persona di Eduardo Ellis, Tyrina Thijzen, Margarita Rasmijn y Elvis Arends. DIARIO ta uni su mes na e occasion bunita aki y ta manda palabra di hopi felicidad, dicha, fortuna y hopi bendicion di Dios drama ariba boso huramento di keda fiel a otro te ora Todopoderoso dicidi cu a yega ora pa separa.





Susana Dijkhoff-Kelly

8 decada
960 luna
4.174 siman
29.220 dia
701.280 ora

1 bon casa:
Nicolas Dijkhoff
4 tremendo yiu:
* Germaine y Eddy * Michaël y Sandra
* Yvette y Hennie * Alex y Ana
11 nieta y nieto asombroso:
*Marilyn
*Natasha, Jennifer y Francisco,
Michelle y Jorick, Michaël y Merilyn
*Evelyn y Jean-Carlo, Randall
*Xander, Arwice, Alexander, Christine
3 dushi bisanieta y bisanieto:
*Jeannick, Evah y Maricella



1 bida bendiciona cu amor y felicidad
Mama masha pabien cu Mama su 80 aña
y nos ta pidi Dios pa hopi aña mas.
DANKI MAMA



pa biba mihor

Introducing the latest in air-cooling technology!



Panasonic

NEW
AERO SERIES
featuring AEROWINGS

SLIM & SLEEK OUTLINE
37mm slimmer than previous models.

LUSTROUS PEARL FINISHING
Classy tone with a soft, pearly glow.
Chrome escutcheon with a sense of luxury.

Energy Consumption

Refrigerant Type	R410A
Capacity (min-max)	kW 5.27 (1.10-6.00)
(min-max)	Btu/h 18,000 (3,750-20,500)
EER (min-max)	Btu/h 12.86 (12.93-12.06)
Electrical Data Voltage (V)	230
Running Current (A)	6.5
Power Input (W)	1,400 (290-1,700)

9000 BTU	AWG. 1685,-	CREDIT AWG. 137,-
12.000 BTU	AWG. 1895,-	CREDIT AWG. 154,-
18.000 BTU	AWG. 2270,-	CREDIT AWG. 184,-
24.000 BTU	AWG. 2595,-	CREDIT AWG. 209,-

Prijsnan ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% Down Payment.

Prijs ta inclui instalacion!



CAMPAÑA DI FIN DI AÑA!

RICIBI UN TICKET CU CADA COMPRA DI AFL. 25,- Y ASINA PARTICIPA PA GANA!

CREDIET TE CU 24 LUNA

amc unicon

AMC Eagle Megastore - Tel: 521-1160 • AMC Dakota - Tel: 521-1150 • AMC San Nicolaas - Tel: 521-1170
Orario: 9-6 Dialuna pa Diasabra | www.amcunicon.com

Pa Credit bin cu ID Valido, 2 ultimo payslip, recibo di Elmar, Setar y WEB. Crediet prijs ta basa riba credito di 24 luna despues di 10% downpayment.